

**شركة أبوظبي الوطنية للطاقة
شركة مساهمة عامة ("طاقة")**

تقرير مجلس الإدارة
والبيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١١

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة
شركة مساهمة عامة ("طاقة")
تقرير مجلس الإدارة
٣١ ديسمبر ٢٠١١

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة
شركة مساهمة عامة ("طاقة")
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١١

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة") والشركات التابعة لها ("المجموعة")، والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، ونظام الرقابة الداخلية الذي ترى الإدارة أنه ضروري لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

مسؤولية مدقي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدقي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تتضمن، من كافة النواحي المادية، المتطلبات المطبقة من قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة. تحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة، وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

بتوقيع:

بسام الحاج

شريك

ارنست ويونغ

رقم القيد ٢٥٨

١٣ مارس ٢٠١٢

أبوظبي

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	إيضاحات	
الإيرادات			
٨,٤١٩	١٠,٨٢٥	٥,١	الإيرادات من النفط والغاز
٦,٣٣٠	٧,٣٠٩	٥,٢	الإيرادات من الكهرباء والمياه
٥,٣٤٣	٤,٧٦٨	٥,٣	إيرادات الوقود
٢٩٠	٢٧١		إيرادات تخزين الغاز
٤٥١	٤٩	٥,٤	صافي تعويضات الأضرار المستلمة
٥٦٨	٩٦٥	٥,٥	إيرادات التشغيل الأخرى
٢١,٤٠١	٢٤,١٨٧		
تكلفة المبيعات			
(١٠,١٧٦)	(٩,٧٨٢)	٦	تكاليف تشغيلية
(٤,٤٩٠)	(٥,٢٨٩)	٧	الاستهلاك والنضوب والإطفاء
٤١٦	(٦١٦)	٨	مخصصات (عكس مخصصات) الإنخفاض - الممتلكات والآلات والمعدات
(١٤,٢٥٠)	(١٥,٦٨٧)		
٧,١٥١	٨,٥٠٠		الربح الإجمالي
(٨٢٣)	(٧٩٨)	٩	مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
(٤,٠٠٣)	(٤,٥٥٥)	١٠,١	تكاليف التمويل
١٤٨	٤٤	١٠,٢	إيرادات الفوائد
٥٥	٢٨١		التغييرات في القيم العادلة للمشتقات والقيمة العادلة لأنشطة الحماية
٥٨	١١٧		صافي الربح من تحويل العملات الأجنبية
١٩١	-	٣ (iv)	الربح الناتج عن صفقات الشراء
(١٧١)	٩١	١٣	الربح (الخسارة) من بيع موجودات أراضي وموجودات النفط والغاز
-	(٨١)	٣٢	الخسارة من إعادة شراء الأوراق المالية العالمية المتوسطة الأجل
٢٢٦	٢٩٨	١٨	حصة الشركة من نتائج الشركات الزميلة
١٧٦	١٠٣	١٩	حصة الشركة من نتائج شركات الائتلاف
-	٢٨	٢٥	الربح من بيع شركة الائتلاف
٢٧	٩٠		إيرادات أخرى
٣,٠٣٥	٤,١١٨		الربح قبل الضريبة
(١,١٥٢)	(٢,٥٣٤)	١١	مصروفات ضريبة الدخل
١,٨٨٣	١,٥٨٤		ربح السنة
المتعلق بـ:			
١,٠١٩	٧٤٤		مساهمي الشركة الأم
٨٦٤	٨٤٠		حقوق ملكية غير مسيطرة
١,٨٨٣	١,٥٨٤		ربح السنة
٠,١٧	٠,١٢	١٢	العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١,٨٨٣	١,٥٨٤	الربح للسنة
(٢,٣٠٠)	(٤,٣٣٢)	إيرادات شاملة أخرى
(٥٢)	(١)	التغييرات في القيم العادلة لمشتقات الأدوات المالية لحماية التدفقات النقدية
١,١٧٧	١,٤٩٤	حصة الشركة من الإيرادات الشاملة الأخرى للشركات الزميلة (إيضاح ١٨)
(٤)	(٤)	إعادة تصنيف التعديلات على الخسائر المدرجة في بيان الدخل
١,١٧١	(٧٦٧)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٩٣	٧٤	فروقات الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الخارجية
		التغييرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع (إيضاح ١٥)
١٨٥	(٣,٥٣٦)	إيرادات الدخل الشامل الأخرى للسنة
٢,٠٦٨	(١,٩٥٢)	إجمالي إيرادات الدخل الشاملة للسنة
=====	=====	
١,٧٠٣	(١,٤٧٥)	المتعلق بـ:
٣٦٥	(٤٧٧)	مالكي الشركة الأم
		حقوق الملكية الغير مسيطرة
٢,٠٦٨	(١,٩٥٢)	
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبى الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	إيضاحات	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٧٨,٦٥١	٧٧,٤٣٩	١٣	الممتلكات والآلات والمعدات
٤,٨٧٩	٤,٣٦٣	١٤	الأصول المالية التشغيلية
٩٤٧	١,١٢٢	١٥	استثمارات متاحة للبيع
١٣,٩٤٥	١٣,٤٣٠	١٦	موجودات غير ملموسة
٣١٤	٥١٢	١٨	استثمار في شركات زميلة
٨١٤	٧٣٥	١٩	استثمار في شركات الائتلاف
٣٩٨	٣٩٨	٢٠	سلف وفرض لشركة زميلة
٥٩٠	٤٢٠	٢١	موجودات أخرى
١٠٠,٥٣٨	٩٨,٤١٩		
			موجودات متداولة
٢,١١٥	٣,١٢٢	٢٢	المخزون
٤٤٩	٤١٧	١٤	الأصول المالية التشغيلية
٩٢١	٨١٠	٢٠	سلف وفرض لشركات زميلة
٥,٣٢٢	٦,٥٣٧	٢٣	ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما
٥,٥٨١	٣,٩٨٨	٢٤	نقد وودائع قصيرة الأجل
١٤,٣٩٨	١٤,٨٧٤		
١,١٢٣	١,٤٠٠	٢٥	موجودات مصنفة كاحتفظ بها للبيع
١٥,٥٢١	١٦,٢٧٤		
١١٦,٠٥٩	١١٤,٦٩٣		
			إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين المتعلقة بملكي الشركة الأم
٦,٢٢٥	٦,٢٢٥	٢٦	رأس المال المصدر
(٢٩٣)	(٢٩٣)	٢٦	أسهم الخزينة
٣٤١	٣٤١	٢٦	مساهمات حقوق رأسمالية
٣,٨٨١	٤,٠٤٨	٢٧	الاحتياطيات الأخرى
١,١٧٢	١,١٣٨		أرباح محتجزة
٦٠٧	٦٠٧	٢٨	أرباح مقترح توزيعها
٢١٣	(٥٥٤)	٢٧	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
١٨٠	٢٥٤		التغييرات المترجمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٢,٨٢٢)	(٤,٣٤٤)		التغييرات المترجمة في القيمة العادلة للمشتقات ضمن أنشطة حماية التدفقات النقدية
٩,٥٠٤	٧,٤٢٢		
٢,٠٩١	١,٤٣٣	٢٩	حقوق الملكية الغير مسيطرة
٨٩١	١,٠٦٠	٣٠	قروض من مساهمي حقوق الملكية الغير مسيطرة في شركات تابعة
٢,٧٥٢	٢,٦٧٥	٣١	قرض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبى
٥,٧٣٤	٥,١٦٨		
١٥,٢٣٨	١٢,٥٩٠		
			إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة
٢٠٣	٨٦	١٨	استثمار في شركة زميلة
٧٢,٨٥٥	٦٧,١٧٨	٣٢	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
١,٧٨٨	١,٦٦١	٣٣	القروض الإسلامية
٤,٦٥٧	٤,٦٠٦	١١	ضريبة مؤجلة
٦,٥٥٧	٧,٥٠٢	٣٤	التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد
٣٣٧	٣٤٥	٣٥	سلف وقروض من أطراف ذات علاقة
١١٩	٩٤		قرض من مساهمي حقوق الملكية الغير مسيطرة في شركات تابعة
٥,١٣٢	٧,٣١٧	٣٦	مطلوبات أخرى
٩١,٦٤٨	٨٨,٧٨٩		
			المطلوبات المتداولة
٦,٢٧١	٦,٦٢٧	٣٧	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٢,٠٥٨	٤,٩١١	٣٢	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
١١٨	١٢٧	٣٣	القروض الإسلامية
٤٦	٢٠		قروض من مساهمي حقوق الملكية الغير مسيطرة في شركات تابعة
٤٦١	٤٤٤	٣٨	المبالغ المستحقة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبى وأطراف أخرى ذات علاقة
١٢٧	٩٥٥		ضريبة دخل دائنة
٩٢	١٦٩	٢٤	السحب على المكشوف لدى البنوك
٩,١٧٣	١٣,٢٥٣		
-	٦١	٢٥	مطلوبات مصنفة كاحتفظ بها للبيع
٩,١٧٣	١٣,٣١٤		
١٠٠,٨٢١	١٠٢,١٠٣		
١١٦,٠٥٩	١١٤,٦٩٣		

المدير التنفيذي

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة – شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المتعلق بحقوق مساهمي الشركة الأم												
رأس المال	أسهم الخزينة	مساهمات حقوق رأسمالية	احتياطيآت أخرى	أرباح محتجزة	أرباح مقترح توزيعها	تحويل العملات الاحتياطية	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات	حقوق الملكية الغير مسيطرة	مساهمي حقوق الملكية الغير مسيطرة في شركات تابعة	قروض من مياه وكهرباء ابوظبي	إجمالي حقوق المساهمين
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
٦,٢٢٥	(٢٩٣)	٢٥	٣,٦٧٧	١,٢٢٢	٦٠٧	(٩٥٨)	(١٣)	(١,١٩٠)	٩,٣٠٢	٢,١٥٤	٦٨٩	١٢,٤١٠
-	-	-	-	(٢٦٩)	-	-	-	(٩٥٦)	(١,٢٢٥)	(٥٥١)	-	(١,٧٧٦)
٦,٢٢٥	(٢٩٣)	٢٥	٣,٦٧٧	٩٥٣	٦٠٧	(٩٥٨)	(١٣)	(٢,١٤٦)	٨,٠٧٧	١,٦٠٣	٦٨٩	١٠,٦٣٤
-	-	-	-	١,٠١٩	-	-	-	-	١,٠١٩	٨٦٤	-	١,٨٨٣
-	-	-	-	(٤)	-	١,١٧١	١٩٣	(٦٧٦)	٦٨٤	(٤٩٩)	-	١٨٥
-	-	-	-	١,٠١٥	-	١,١٧١	١٩٣	(٦٧٦)	١,٧٠٣	٣٦٥	-	٢,٠٦٨
-	-	-	١٠٢	(١٠٢)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	١٠٢	(١٠٢)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٦٠٧)	٦٠٧	-	-	-	-	-	-	-
-	-	٣١٦	-	-	-	-	-	-	٣١٦	-	-	٣١٦
-	-	-	-	-	(٥٩٢)	-	-	-	(٥٩٢)	-	-	(٥٩٢)
-	-	-	-	١٥	(١٥)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣٥٣)	-	(٣٥٣)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٧٦	-	٤٧٦
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤١٤	٤١٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٦٢٢	٢,٦٢٢
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢١٢)	(١٣٥)	(٣٤٧)
٦,٢٢٥	(٢٩٣)	٣٤١	٣,٨٨١	١,١٧٢	٦٠٧	٢١٣	١٨٠	(٢,٨٢٢)	٩,٥٠٤	٢,٠٩١	٨٩١	٢,٧٥٢
-	-	-	-	٧٤٤	-	-	-	-	٧٤٤	٨٤٠	-	١,٥٨٤
-	-	-	-	(٤)	-	(٧٦٧)	٧٤	(١,٥٢٢)	(٢,٢١٩)	(١,٣١٧)	-	(٣,٥٣٦)
-	-	-	-	٧٤٠	-	(٧٦٧)	٧٤	(١,٥٢٢)	(١,٤٧٥)	(٤٧٧)	-	(١,٩٥٢)
-	-	-	٧٤	(٧٤)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	٩٣	(٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٦٠٧)	٦٠٧	-	-	-	(٦٠٧)	-	-	(٦٠٧)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٦١٣)	-	(٦١٣)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٣٢	-	٤٣٢
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٣٢	٤٣٢
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠	١٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢١٣)	(٨٧)	(٣٥٠)
٦,٢٢٥	(٢٩٣)	٣٤١	٤,٠٤٨	١,١٣٨	٦٠٧	(٥٥٤)	٢٥٤	(٤,٣٤٤)	٧,٤٢٢	١,٤٣٣	١,٠٦٠	٢,٦٧٥
١٢,٥٩٠	٢,٦٧٥	١,٠٦٠	١,٤٣٣	٧,٤٢٢	(٤,٣٤٤)	٢٥٤	١,٠٦٠	١,٤٣٣	١,٠٦٠	١,٤٣٣	١,٠٦٠	١٢,٥٩٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
٣,٠٣٥	٤,١١٨		الربح قبل الضريبة التعديلات للبند التالية: الاستهلاك والنضوب والإطفاء إلتزامات مكافآت نهاية الخدمة للموظفين، صافي الربح من تحويل قروض وسلفيات وموجودات مالية تشغيلية مخصصات (عكس) انخفاض الممتلكات والآلات والمعدات تكاليف استكشاف وتقييم تم استبعادها خلال السنة الربح الناتج عن صفقات الشراء الخسارة (الربح) من بيع الموجودات الربح من بيع شركة ائتلاف الخسارة من إعادة شراء سندات مصاريق الفوائد وفوائد إسمية المصاريف المترتبة حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة حصة الشركة في نتائج شركة الائتلاف أرباح غير محققة من تقييم القيمة العادلة للمشتقات وأنشطة الحماية إيرادات الفوائد
٤,٤٩٠	٥,٢٨٩	٧	
٧	٢٣		
(١٧)	(١٣٨)		
(٤١٦)	٦١٦		
١٧٨	١٤٩		
(١٩١)	-		
١٧١	(٩١)		
-	(٢٨)		
-	٨١		
٣,٦٧٣	٤,١٧٥		
٣٣٠	٣٨٠		
(٢٢٦)	(٢٩٨)	١٨	
(١٧٦)	(١٠٣)	١٩	
(٥٥)	(٢٨١)		
(١٤٨)	(٤٤)		
(٣٤٢)	(٩٧٩)		التغيرات في رأس المال العامل: المخزون ذمم مدينة ومصاريق مدفوعة مقدما وموجودات أخرى المبالغ المستحقة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي وأطراف ذات علاقة ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى ضريبة الدخل المدفوعة الفوائد المدفوعة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة مدفوعات الإلتزامات إزالة الموجودات عند التقاعد الحركة على الأصول المالية التشغيلية
(١,٣٩٦)	(٤٣٨)		
١٤٥	(١٧)		
٥٩٤	١٩٦		
(٧٩٠)	(١,٧٢٤)		
(٣,٣٦١)	(٤,١١٢)		
(٤)	(٤)		
(١٦٧)	(١٢٨)		
٢٣٩	٢٦٩		
٥,٥٧٣	٦,٩١١		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
-	١,١٥١	٢٥	الأنشطة الاستثمارية متحصلات من بيع حصة في شركة ائتلاف متحصلات من بيع أصول شراء ممتلكات والآلات ومعدات شراء أصول مالية تشغيلية الحصول (شراء) شركات تابعة، صافي النقد المكتسب شراء استثمارات متاحة للبيع شراء شركة زميلة أرباح مستلمة من شركات زميلة سلفة من طرف ذو علاقة أرباح مستلمة من شركة الائتلاف سداد قرض من شركة زميلة سلفة من طرف ذات علاقة سداد القروض والفوائد من شركة ائتلاف شراء موجودات غير ملموسة فوائد مستلمة موجودات أخرى
٣٦٦	٤١٠		
(٧,٥٠٣)	(٥,٦٩٧)		
-	(١,٠٢٧)		
(٨٨١)	٥٨		
(٥٣)	(١٠١)		
-	(١٦٣)		
-	١٤٧		
-	٨		
١٧١	١٦٠		
١٨٤	١١١		
-	٨		
٤٧٤	-		
(٢٢٩)	(٢٣١)		
١٤٨	٤٤		
(٢٧)	(١٦)		
(٧,٣٥٠)	(٥,١٤٦)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
١٢,٢٣٧	١٠,٠٩١		الأنشطة التمويلية القروض والسلفيات المستلمة التي تحمل فوائد سداد القروض والسلفيات التي تحمل فائدة سداد قروض إسلامية الزيادة في رأس المال من مساهمي حقوق الملكية الغير مسيطرة الأرباح المدفوعة لمساهمي حقوق الشركة الأم الأرباح المدفوعة لمساهمي حقوق الملكية الغير مسيطرة قروض مستلمة من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي سداد القروض لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي قروض مستلمة من مساهمي حقوق الملكية الغير مسيطرة في الشركات التابعة سداد قروض لمساهمي حقوق الملكية الغير مسيطرة في الشركات التابعة
(٨,٥٢٥)	(١١,٨٣١)		
(١١٣)	(١٢١)		
٤٧٦	-		
(٥٩٢)	(٦٠٧)	٢٨	
(٣٥٣)	(٦١٣)		
٦١	١٠		
(١٣٥)	(٨٧)		
٤١٤	-		
(٢٥٥)	(٣١٤)		
٣,٢١٥	(٣,٤٧٢)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
١,٤٣٨	(١,٧٠٧)		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما يعادله صافي فروق تحويل العملات الأجنبية النقد وما يعادله كما في ١ يناير
(٢٣١)	٣٧		
٤,٢٨٢	٥,٤٨٩		
٥,٤٨٩	٣,٨١٩	٢٤	النقد وما يعادله كما في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

١ معلومات حول الشركة

تأسست شركة أبوظبي الوطنية للطاقة شركة مساهمة عامة ("طاقة" أو "الشركة") في ٢١ يونيو ٢٠٠٥ بموجب أحكام المرسوم الأميري رقم ١٦ / ٢٠٠٥ كشركة مساهمة عامة بحيث تكون هيئة مياه وكهرباء أبوظبي ("ADWEA") المساهم المؤسس فيها وذلك بنسبة ١٠٠%. خلال الفترة من ٢٣ يوليو ٢٠٠٥ إلى ١ أغسطس ٢٠٠٥ تم عرض ما نسبته ٢٤,٩% من أسهم طاقة للعامة من خلال اكتتاب مبدئي عام في سوق أبوظبي للأوراق المالية. كما تم عرض ما نسبته ٢٤,١% من خلال اكتتاب خاص و احتفظت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بنسبة ٥١% من أسهم الشركة وبالتالي الشركة هي شركة تابعة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي. نتيجة لإصدار سندات إلزامية قابلة للتحويل وتحويل هذه السندات إلى أسهم عادية خلال الفصل الثالث من العام ٢٠٠٨ فقد ارتفعت مساهمة هيئة مياه وكهرباء أبوظبي إلى ما نسبته ٥١,٠٥%. ارتفعت المساهمة العامة إلى ما نسبته ٢٧,٩٥% وصندوق المزارعين إلى ما نسبته ٢١%. لا تزال الشركة شركة تابعة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي التي تأسست بموجب أحكام القانون رقم (٢) لسنة ١٩٩٨ المنظم لقطاع المياه والكهرباء.

إن النشاط الرئيسي لطاقة هو الإمتلاك والاستثمار في الشركات العاملة في قطاع توليد الطاقة وتلبية والتغيب المياه وتطوير وإنتاج وتخزين النفط والغاز، بالإضافة إلى الاستثمارات الأخرى الملائمة لتمكين الشركة من تحقيق أهدافها. إن العنوان المسجل لطاقة هو ص.ب. ٥٥٢٢٤، أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشمل البيانات المالية الموحدة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة والشركات التابعة لها ("المجموعة") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ البيانات المالية لطاقة وجميع الشركات التابعة لها. تم إدراج تفاصيل الشركات التابعة العاملة ضمن إيضاح ٤١ للبيانات المالية الموحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ مارس ٢٠١٢.

٢,١ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة لطاقة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ("IFRS") الصادرة من قبل المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ("IASB") وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات الأدوات المالية التي تم قياسها على أساس القيمة العادلة. يتم تعديل القيمة الحالية للموجودات المدرجة، كالموجودات الغير ملموسة (راجع إيضاح ١٦) والمطلوبات المصنفة كأدوات محمية ضمن أنشطة حماية القيمة العادلة والتي عدا ذلك يمكن إدراجها بناءً على مبدأ التكلفة المطفأة من أجل إدراج التغيرات في القيم العادلة المتعلقة بالمخاطر التي تم التحوط منها عن طريق علاقة حماية فعالة.

تم عرض البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، والذي يمثل العملة المتداولة للشركة الأم والعملة التي تعرض بها البيانات المالية للمجموعة. كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب مليون درهم (مليون درهم) إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

٢,٢ أساس التوحيد

تضم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للمجموعة وكل من الشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الشراء وهو التاريخ الذي تسيطر به المجموعة على الشركات التابعة. يستمر هذا التوحيد حتى انتهاء هذه السيطرة. يتم تحقيق السيطرة عندما يكون للمجموعة كامل السيطرة على السياسات التشغيلية والمالية للشركة التابعة وذلك بهدف الحصول على المنافع من أنشطة الشركة التابعة.

٢,٢ أساس التوحيد (تتمة)

تعد البيانات المالية للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع الشركة الأم وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة مع السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة. تم استبعاد جميع الأرصدة والإيرادات والتكاليف والأرباح والخسائر الغير محققة وأرباح الأسهم القائمة بين الشركة والشركات التابعة لها بالكامل عند توحيد البيانات المالية.

ينسب إجمالي الإيرادات الشاملة ضمن الشركة التابعة إلى مالكي الحقوق الغير مسيطرة حتى لو كانت النتيجة ستؤدي إلى عجز في الميزانية.

يتم التعامل مع التغيرات في نسبة الملكية لشركة تابعة، بدون فقدان القدرة على التحكم، كمعاملات حقوق المساهمين. في حال فقدت المجموعة القدرة على التحكم بالشركة التابعة فسيتم التالي:

- استبعاد الأصول (متضمنة الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة.
- استبعاد القيمة المدرجة لحقوق الملكية الغير مسيطرة.
- استبعاد فروق تحويل العملة المتراكمة، المسجلة في حقوق المساهمين.
- إدراج القيمة العادلة للمبلغ المستلم.
- إدراج القيمة العادلة لأي استثمار تم الاحتفاظ به.
- إدراج أي فائض أو عجز في بيان الربح أو الخسائر.
- إعادة تصنيف حصص الشركة الأم للمكونات المعترف فيها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح والخسائر أو الأرباح الغير موزعة، كما هو مناسب.

٢,٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

إن السياسات المحاسبية المعتمدة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة في السنة المالية السابقة، باستثناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التالية التي تبنتها المجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تصنيف حقوق الإصدار (المعدل). فعال ابتداءً من ١ فبراير ٢٠١١.
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ الحد الأدنى لمتطلبات التمويل المدفوعة مقدماً (المعدل). فعال ابتداءً من ١ يناير ٢٠١١.
- تحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (مايو ٢٠١٠).

تم تبني المعايير المذكورة أو تطبيقها كالتالي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تصنيف حقوق الإصدار (المعدل)

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديل على تعريف المطلوبات المالية في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ بهدف تمكين الشركات من تصنيف حقوق الإصدار وبعض الخيارات أو الكفالات كأدوات لحقوق الملكية. إن التعديلات جارية المفعول في حال إعطاء الحقوق بالتناسب لجميع المالكين الحاليين من نفس الفئة من أدوات حقوق الملكية غير المشتقة لشراء عدد ثابت من أدوات حقوق الملكية الخاصة للشركة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لن يكون لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة حيث أن المجموعة ليس لها هذا النوع من الأدوات.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ الحد الأدنى لمتطلبات التمويل المدفوعة مقدماً (المعدل) يزيل التعديل أية نتيجة غير مقصودة عندما تكون شركة خاضعة للحد الأدنى من متطلبات التمويل ويجيز سداد مكرر للاشتراكات لتغطية هذه الاحتياجات. يسمح التعديل بالاعتراف بالدفع المسبق لتكلفة الخدمات المستقبلية من قبل المجموعة كأصل لمعاشات التقاعد. إن المجموعة غير معرضة لأدنى متطلبات التمويل، وبالتالي فإنه ليس لتعديلات التفسير أي تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة.

٢,٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

تحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (مايو ٢٠١٠)

في مايو ٢٠١٠، أصدر المجلس الدولي لمعايير المحاسبة الدولية الطبعة الثالثة على تعديلات لمعاييره والتي تهدف في المقام الأول لإزالة التناقضات وتوضيح الصيغة. تم تحديد أحكام انتقالية منفصلة لكل معيار. نتج عن تبني التعديلات التالية إدخال بعض التغيرات الغير جوهرية في السياسات المحاسبية، ولكن ليس لها تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دمج الأعمال : تم تعديل الخيارات المتاحة لقياس حقوق الملكية الغير مسيطرة. يجب فقط قياس الجزء من حقوق الملكية الغير مسيطرة التي تؤهل حاملها للحصول على نسبة من صافي موجودات الشركة في حال التصفية سواء بالقيمة العادلة أو بحصة أدوات الملكية الحالية من موجودات المشتري القابلة للتحديد. يتم قياس جميع المكونات الأخرى بالقيمة العادلة عند تاريخ الشراء.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية - الإفصاحات: إن المقصود من التعديل هو تبسيط الإفصاحات المذكورة عن طريق تقليل كمية الإفصاحات حول الضمانات المحتفظ بها وتحسين الإفصاحات من خلال الحصول على معلومات نوعية لوضع المعلومات الكمية ضمن نفس السياق.
- معيار المحاسبة الدولي ١ عرض البيانات المالية: يوضح التعديل أنه بإمكان الشركة عرض تحليل لكل عنصر من الأرباح الشاملة الأخرى إما في بيان التغيرات في حقوق المساهمين أو في الإفصاحات حول البيانات المالية.

إن التعديلات الأخرى الناتجة عن إدخال التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (مايو ٢٠١٠) لم ينتج عنها أي تأثير على السياسات المحاسبية، المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دمج الأعمال (الالتزامات الناتجة عن دمج الأعمال قبل تبني المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المعدل في ٢٠٠٨).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ (المكافآت المدفوعة على أساس الأسهم الغير مستبدلة والمستبدلة طوعاً)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والموحدة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ البيانات المالية المرحلية.

فيما يلي التعديلات الأخرى الناتجة عن إدخال التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ولكن لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة.

- تفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٣ برامج ولاء العملاء (تحديد القيمة العادلة لنقاط الربح)
- تفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ إطفاء المطلوبات المالية من خلال أدوات حقوق الملكية

٢,٤ القرارات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

يتطلب اعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة قيام الإدارة باتخاذ القرارات والتقديرات والافتراضات التي لها تأثير على إدراج المبالغ لكل من الإيرادات والمصروفات، الموجودات والمطلوبات والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة في تاريخ البيانات المالية الموحدة. إن الشكوك حول هذه الافتراضات والتقديرات قد تؤدي إلى نتائج تتطلب تعديلات جوهرية على القيم المدرجة للأصول والمطلوبات في الفترات المستقبلية.

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، قامت الإدارة باتخاذ القرارات التالية غير تلك المتعلقة بالتقديرات، والتي لها تأثير هام على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

القرارات

أساس الاحتياطات - أصول النفط والغاز

يتم استهلاك ممتلكات إنتاج وتطوير النفط والغاز على أساس سعر صرف وحدة الإنتاج المعمول بها بناءً على الاحتياطات المؤكدة والمحتملة وتتضمن التكلفة التقديرية المستقبلية لتطوير واستخراج هذه الاحتياطات. يتم تحديد الاحتياطات المؤكدة والمحتملة باستخدام تقدير النفط في المكان وعوامل الانتعاش وأسعار النفط المستقبلية. يتم تقدير تكاليف التطوير المستقبلية بناءً على الافتراضات المتعلقة بعدد الآبار المطلوبة لإنتاج الاحتياطات التجارية، تكلفة هذه الآبار وما يرتبط بها من مرافق الإنتاج وغيرها من التكاليف الرأسمالية. يعتبر المستوى المقدر للاحتياطات التجارية من العوامل الرئيسية المحددة ما إذا كانت أصول الإنتاج والتطوير للمجموعة قد انخفضت.

ترتيبات خدمة الامتياز

دخلت الشركات التابعة الأجنبية للمجموعة في اتفاقيات لشراء الطاقة مع متعهدين في البلدان التي تعمل فيها. قررت الإدارة أن ترتيبات خدمة امتياز بناءً على لجنة تفسير التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - هي ترتيبات خدمة الامتياز من خلال تطبيق متطلبات تفسير للوقائع والظروف في كل موقع. دخلت الشركات التابعة المحلية للمجموعة (الإمارات العربية المتحدة) في إطار اتفاقيات طويلة المدى لشراء الطاقة والمياه مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي. تعتبر الإدارة أن هذه الاتفاقيات لا تقع ضمن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية رقم (١٢) - ترتيبات خدمة الامتياز.

الالتزامات تأجيلات تشغيلية - الشركات التابعة كمؤجر

كما تم ذكره سابقاً، عقدت الشركات التابعة المحلية للمجموعة اتفاقية طويلة الأجل لشراء الطاقة والمياه. وبموجب اتفاقية شراء الطاقة والمياه تستلم الشركات التابعة دفعات مقابل توفير السعة المتاحة لإنتاج المياه والكهرباء سواء قامت شركة مياه وكهرباء أبوظبي باستخدام ذلك أم لا ("دفعات مقابل اشغال حيز") ودفعات مقابل مصاريف الإنتاج المتغيرة ("مدفوعات مقابل المياه والطاقة"). قامت الشركات التابعة باعتبار هذه الاتفاقية كاتفاقية إيجار. بناءً على البنود المتعاقد عليها، تعتبر الإدارة أن المجموعة تحتفظ بجميع المخاطر والمكافآت الرئيسية الناتجة عن امتلاك المحطات، ولذلك يتم اعتبار اتفاقية شراء الطاقة والمياه كإيجارات تشغيلية.

٣,٤ القرارات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

القرارات (تتمة)

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الاستثمارات المتاحة للبيع، كاستثمارات منخفضة عندما يكون هناك انخفاض كبير أو لفترة طويلة في القيمة العادلة مقارنةً بالتكلفة أو عند وجود دليل منطقي على وجود الانخفاض. ولتحديد ما إذا كان الانخفاض "جوهري" أو "طويل الأمد" فإنه يتطلب تقديرات أساسية.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية - مؤشرات الانخفاض

تحدد الإدارة في تاريخ البيانات المالية الموحدة فيما إذا كان هناك مؤشر يدل على الانخفاض فيما يتعلق بالمتلكات والآلات والمعدات والأصول الغير ملموسة أو الشهرة للمجموعة. وهناك مجموعة واسعة من العوامل الداخلية والخارجية التي تؤخذ في عين الاعتبار كجزء من عملية مراجعة المؤشرات.

التقديرات والافتراضات

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة جزء من المصادر المستقبلية والرئيسية الأخرى للتقديرات الغير مؤكدة في تاريخ البيانات المالية الموحدة، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات مادية للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة موضحة أدناه. وضعت المجموعة بعض الافتراضات والتقديرات حول المعلومات المتوفرة عند إعداد القوائم المالية الموحدة. غير إن الظروف الحالية والافتراضات حول التطورات المستقبلية قد تتغير نتيجة لتغير السوق أو الظروف التي قد تحدث وتكون خارجة عن إرادة المجموعة. يتم عرض هذه التغيرات في الافتراضات عند حدوثها.

استحواذ لأعمال وشركات زميلة

تتطلب المعالجة المحاسبية لاستحواذ أعمال شركات زميلة القيام بتقدير القيمة العادلة لكل من الأصول والمطلوبات التابعة للأعمال المستحوذ عليها. تتطلب هذه العملية استخدام التقديرات والافتراضات العامة بما في ذلك الافتراضات فيما يتعلق بالتدفقات النقدية المستقبلية الداخلة والخارجة ومعدلات الخصم وعمر استخدام التراخيص وغيرها من الأصول ومضاعفات السوق. تستخدم الإدارة جميع المعلومات المتاحة لتحديد القيمة العادلة. ويحق للمجموعة إذا لزم الأمر، تحديد القيمة العادلة المتعلقة بأنهاء عملية الاستحواذ حتى سنة واحدة من تاريخ انتهاء العمليات المحاسبية.

انخفاض الذمم المدينة

يتم تقدير المبالغ الممكن تحصيلها من المدينون عندما تصبح عدم إمكانية تحصيل كامل المبلغ محتملة. أي فرق بين المبالغ الفعلية الواجب تحصيلها في الفترات المستقبلية وبين المبالغ المتوقع تحصيلها سيتم إدراجه في بيان الدخل الموحد.

الانخفاض في قيمة المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحصيلها أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو متضرراً، يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحصيلها. ويتم القيام بهذا التقدير للمبالغ الجوهرية كل على حدة. وأما المبالغ الغير جوهرية، فيتم تقييمها بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص حسب نوع المخزون.

القيمة العادلة للأدوات المالية

حيث لا يمكن معرفة القيمة العادلة للأصول والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد من الأسواق النشطة، يتم تحديد هذه القيمة بناءً على وسائل تقييم تتضمن نموذج التدفقات النقدية المخصومة. يتم أخذ المعطيات لهذه النماذج من الأسواق التي يمكن مراقبتها حيثما يكون ذلك ممكناً. عندما لا يكون ذلك مجدياً، يتم الاعتماد على درجة من التقديرات لتحديد القيمة العادلة. إن هذه التقديرات تتضمن معطيات عدة كمخاطر السيولة، ومخاطر الائتمان والتقلبات. إن التغيرات في الافتراضات حول هذه العوامل قد يؤثر على القيمة العادلة المعلنة للأدوات المالية.

٢,٤ القرارات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

انخفاض الأصول غير المالية - اختبار الانخفاض

تقوم المجموعة باختبار الانخفاض في الأصول الغير مالية بناءً على احتساب القيمة القابلة للاسترداد لكل وحدة مولدة للنقد أو مجموعة الوحدات المولدة للنقد التي يتم اختبارها. إن المبالغ التي يمكن تحقيقها هي القيمة المستخدمة والقيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع أيهما أعلى. يتم احتساب القيمة المستخدمة لوحدات توليد النقد بناءً على التدفقات النقدية المتوقعة التي أقرتها الإدارة والتي لا تتضمن أنشطة إعادة الهيكلة التي لم تقم المجموعة بالالتزام بها أو الاستثمارات المستقبلية الكبيرة التي من شأنها أن تعزز قاعدة الاصل لوحدة توليد النقد التي يتم اختبارها. يتم احتساب القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع لوحدات توليد النقد عامة بناءً على نماذج التدفقات النقدية المخصومة باستخدام المدخلات وافتراضات السوق. إن القيمة القابلة للاسترداد هي أكثر حساسية لافتراضات الأسعار وافتراضات سعر الصرف وسعر الخصم المستخدم في نموذج التدفقات النقدية. إن الافتراضات الرئيسية للمبالغ المستردة تم شرحها بشكل منفصل في الإيضاحات رقم (٨) و (١٧) للبيانات المالية الموحدة والمتعلقة بتكاليف الانخفاض واختبار الانخفاض.

تقدير احتياطي النفط والغاز

يتم تقدير احتياطي ومصادر النفط والغاز المستخدمة لأغراض محاسبية باستخدام الأساليب والمعايير المقبولة عالمياً. تتضمن عملية المراجعة السنوية للمجموعة لاحتياطي ومصادر النفط والغاز عملية تدقيق خارجية يقوم بها أطراف خارجيون مؤهلون. إن جميع تقديرات الاحتياطيات المؤكدة والمحتملة هي عرضة للمراجعة سواءً كزيادة أو نقصان بناءً على المعلومات الجديدة، كالمعلومات من أنشطة تطوير الحفر والإنتاج من التغييرات في العوامل الاقتصادية ويشمل ذلك أسعار الإنتاج والشروط التعاقدية أو خطط التطوير. عموماً، إن التغييرات الناتجة من الاستحقاقات الفنية لاحتياطيات الهيدروكربون نتيجة لتوفير معلومات جديدة المتاحة من أنشطة التطوير والإنتاج تعتبر السبب الرئيسي للمراجعات السنوية. إن التغييرات في احتياطيات النفط والغاز تمثل مؤشر مهم على حدوث انخفاض أو عكس الانخفاض وقد تنتج لاحقاً عن تكاليف الانخفاض أو قد تؤثر على مخصص النضوب بحسب وحدات الإنتاج والتي تؤثر في بيان الدخل الموحد.

مخصص الإلغاء

يتم احتساب تكلفة الإلغاء من قبل المجموعة عند انتهاء العمر التشغيلي لمجموعة معينة من المنشآت والممتلكات. إن التكلفة النهائية للإلغاء أو قيمة الالتزامات المترتبة لإزالة الموجودات ليست مؤكدة وقد تختلف بناءً على عدة عوامل بما في ذلك التغييرات في المتطلبات القانونية ذات الصلة، وظهور تقنيات تنقيب جديدة أو خبرات جديدة في مواقع الإنتاج. ويمكن أيضاً تغيير التوقيت المتوقع للنفقات، على سبيل المثال يمكن تغيير الوقت المتوقع للنفقات استجابة للتغييرات في القوانين واللوائح أو تفسيراتها. ونتيجة لذلك قد تنتج تعديلات كبيرة على المخصصات المقررة التي من شأنها التأثير على النتائج المالية المستقبلية.

ضريبة الدخل

تدرج المجموعة صافي المنافع الضريبية المستقبلية المتعلقة بموجودات ضريبة الدخل المؤجلة للمدى المرجح بأنه سيتم عكس الفوارق المؤقتة الخاضعة للخصم في المستقبل القريب. إن تقييم ضريبة الدخل المؤجلة المستردة يتطلب من المجموعة إجراء افتراضات هامة متعلقة بضريبة الدخل المستقبلية المتوقعة. إن تقدير الدخل الخاضع للضريبة يعتمد على التدفقات النقدية المتوقعة من العمليات وتطبيق القوانين الضريبية الخاصة بكل دولة، لدرجة أن التدفقات النقدية المستقبلية والدخل الخاضع للضريبة تختلف كثيراً عن الافتراضات مما قد يؤثر على قدرة المجموعة على تحقيق صافي موجودات الضريبة المؤجلة بتاريخ التقارير المالية الموحدة. بالإضافة إلى ذلك فإنه قد تكون هناك تغييرات على قوانين الضرائب في البلدان التي تعمل فيها المجموعة والتي قد تحد من إمكانية المجموعة للحصول على خصومات ضريبية في فترات مستقبلية.

٢,٤ القرارات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

الالتزامات الطارئة

بحكم طبيعتها، فإن الالتزامات الطارئة تنتج عند حدوث أو عدم حدوث حدث مستقبلي أو أكثر. إن تقييم الإلتزامات ينطوي على قدر كبير من الأحكام والتقديرات لنتائج الأحداث المستقبلية.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

دمج الأعمال والشهرة

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ بحيث يتم احتساب تكلفة الشراء على أنها مجموع المبلغ المحول والمقيم حسب القيمة العادلة في تاريخ الشراء وأي حصة من حقوق الملكية الغير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها إما بالقيمة العادلة أو بنسبة الحصة من صافي الأصول التي يمكن قياسها. بالنسبة لتكاليف الشراء الواقعة يتم إدراجها ضمن المصاريف الإدارية كمصروفات.

عندما تقوم المجموعة باستحواذ أعمال، تقوم بتقييم الأصول المالية والمطلوبات المالية المعنية لغرض التصنيف الملائم والتعيين بما يتوافق مع الشروط المتعاقد عليها، الأوضاع الاقتصادية والظروف ذات الصلة كما في تاريخ الشراء يتضمن هذا فصل المشتقات المالية في العقود من قبل الشركة المستحوذ عليها.

إذا تمت عملية دمج الأعمال على مراحل، فإن القيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ لحصة المشتري السابقة في حقوق المساهمين للشركة المستحوذ عليها لا بد من إعادة تقييمها بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ وإدراجها خلال بيان الدخل.

أي مبالغ ملتزم تحويلها من قبل المشتري سوف يتم إدراجها بالقيمة العادلة يتم إدراج التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة للمبالغ الملتزم بها والتي تصنف كموجودات أو مطلوبات وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ إما في الأرباح أو الخسائر أو كتغيير في الإيرادات الشاملة الأخرى. في حال تم تصنيف الالتزامات الطارئة ضمن حقوق المساهمين، فإنه لا يجب إعادة قياسها حتى تدرج نهائياً في حقوق المساهمين. في الحالات التي لا تقع فيها الالتزامات الطارئة ضمن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، فإنه يتم قياسها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المناسبة.

يتم قياس الشهرة مبدئياً بكونها الزيادة الخاصة في الفرق بين مبلغ الاستحواذ وحصتها من الأصول المشتراة والمطلوبات كحصة غير مسيطرة. في حال كان المبلغ المدفوع أقل من القيمة العادلة لصافي الموجودات للشركة المستحوذ عليها، فسيتم إدراج هذا الفرق ضمن بيان الدخل الموحد.

بعد القياس المبدئي، يتم قياس الشهرة على أساس التكلفة ناقصاً أي خسائر إنخفاض متراكمة. لأغراض اختبار الانخفاض، يتم توزيع الشهرة المشتراة في دمج الأعمال منذ تاريخ الاستحواذ، على كل وحدة من الوحدات المولدة للنقد أو الوحدة المولدة للنقد والتي من المتوقع أن تستفيد من عملية دمج الأعمال، بغض النظر إذا ما تم تحديد موجودات ومطلوبات الجهة المشتراة لهذه الموجودات وتم تخصيصها لهذه الوحدات.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

دمج الأعمال والشهرة (تتمة)

عندما تشكل الشهرة جزء من الوحدة المولدة للنقد أو مجموعة وحدات مولدة للنقد وجزء من العمليات ضمن الوحدة التي تم بيعها، فإن الشهرة المرتبطة بالعمليات المستجدة تدرج ضمن القيمة الحالية للعمليات عند تحديد الأرباح والخسائر من بيع العملية. يتم قياس الشهرة المباعة في هذه الظروف استناداً إلى القيم المباعة من العملية والجزء من الوحدة المولدة للنقد المحتفظ بها. إلا عندما تري المجموعة هناك طرق أفضل في إظهار الشهرة المرتبطة بالوحدات المولدة للنقد.

إدراج الإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات عندما يكون من المحتمل نقل المنافع الاقتصادية للمجموعة وعند إمكانية قياس مبالغ الإيرادات بدقة، بغض النظر عن توقيت الدفع. يتم احتساب الإيرادات بالقيمة العادلة بالمبالغ المستلمة أو المدينة، مع الأخذ في الاعتبار شروط الدفع المتعاقد عليها باستثناء ضرائب المبيعات والرسوم المماثلة الأخرى القابلة للتطبيق.

النفط والغاز

يتم إدراج الإيرادات من بيع النفط الخام والغاز الطبيعي عند انتقال مخاطر ومكافآت الملكية للمشتري. يحدث هذا بشكل عام عندما يتم نقل المنتج إلى ناقلة أو أنابيب التوصيل أو غيرها من سبل النقل.

إن ترتيبات رفع أو أخذ المنتج من النفط أو الغاز يتم باستخدام بعض الموجودات المملوكة بشكل مشترك من قبل المجموعة بحيث لا يستلم أو يبيع كل المشاركين حصتهم من إجمالي الإنتاج في كل فترة. يتم رفع أو خفض عدم التوازن الذي ينجم ما بين المستحقات المتراكمة والإنتاج المتراكم. يتم تقييم الخفض والرفع بناءً على قيمة السوق ويتم إدراجه من ضمن الموجودات المتداولة والمطلوبات المتداولة على التوالي. يتم تعديل الحركات خلال الفترة المحاسبية من خلال تكلفة المبيعات مثل الإعراف بإجمالي الربح على أساس استحقاقها.

مخزون الغاز

يتم إدراج الدخل من مخزون الغاز عند تقديم الخدمة وقبول الزبون لها.

إيرادات المياه والكهرباء والوقود

يتم احتساب تحقيق إيرادات المجموعة كالاتي:

- (i) في حال قيام المجموعة بتحديد فيما إذا كانت اتفاقية شراء الماء والكهرباء / اتفاقية شراء الكهرباء تحتوي على عقود تمويلية أو تقي بمقتضيات الأصول المالية النموذجية لترتيبات خدمات الامتياز، فإنه يتم إدراج دفعات الإنتاج كإيرادات تمويلية باستخدام معدل عوائد ذات مردود محدد للمحطة بهدف إعطاء معدل عوائد ثابت على صافي الاستثمار في كل سنة. في حال قيام المجموعة بتحديد أن اتفاقية الماء والكهرباء / اتفاقية الكهرباء تتضمن عقود تشغيلية، فإنه يتم إدراج دفعات الإنتاج كإيرادات إيجارات عقود تشغيلية على أساس منظم تبعاً للمدى الذي يتوفر فيه الإنتاج للمشتري خلال السنة.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إدراج الإيرادات (تتمة)

إيرادات المياه والكهرباء والوقود (تتمة)

(ii) الدفعات التي لا يتم احتسابها ضمن إيرادات التمويل أو دفعات الإنتاج (مثل إيرادات الوقود)، يتم إدراجها كإيرادات وفقاً للشروط المتعاقد عليها لاتفاقيات شراء المياه والكهرباء / اتفاقية شراء الكهرباء.

(iii) يتم إدراج مدفوعات الطاقة والمياه كإيرادات عند استلام الكهرباء والمياه المتعاقد عليها للمشتري.

(iv) تمثل إيرادات الوقود تعويضات مقدمة من قبل متعهدي شركات الطاقة والماء التابعة بقيمة مساوية لسعر السوق للوقود المستخدم في توليد الطاقة بحسب شروط عقد شراء الماء والطاقة وعقد شراء الطاقة.

تعويضات الأضرار

يتم إدراج تعويضات الأضرار المتعلقة بخسائر الإيرادات الناتجة عن التشغيل المتأخر ضمن الإيرادات بصافي قيمة تعويضات الأضرار المستحقة إلى المشتري عندما ينشأ الحق في استلام هذه التعويضات.

إيرادات الفوائد

تدرج إيرادات الفوائد عند استحقاق الفائدة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية الذي يخضم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتوقعة للأدوات المالية للوصول إلى القيمة الدفترية للموجودات المالية.

الضرائب

ضريبة الدخل الحالية

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية للفترة المالية الحالية والسابقة بالقيمة المتوقعة استردادها أو دفعها للجهات الضريبية. إن معدلات وقوانين الضرائب المستخدمة في حساب القيمة هي تلك السائدة أو المحتملة عند تاريخ إصدار البيانات المالية الموحدة، في الدول التي تعمل وتنتج المجموعة فيها دخلاً خاضع للضريبة.

تدرج الضرائب المتعلقة ببند مدرجة مباشرة في حقوق المساهمين وليس في بيان الدخل الموحد.

تقوم الإدارة بتقييم المراكز المعتمدة من العائدات الضريبة بشكل دوري وفقاً للحالات التي تخضع فيها قوانين الضريبة المطبقة لتفسيرات وتقوم بتكوين مخصص حيثما ينطبق.

ضريبة الدخل المؤجلة

يتم إجراء مخصص ضريبة الدخل المؤجل باستخدام طريقة المطلوبات على جميع الفروقات المؤقتة بتاريخ البيانات المالية الموحدة بين الأساس الضريبي للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات وقيمتها المدرجة لأغراض المحاسبة المالية. يتم إدراج جميع مطلوبات الضرائب المؤجلة لجميع اختلافات الفروقات الضريبية المؤقتة ما عدى الحالات الآتية:

- عندما تنشأ ضريبة الدخل المؤجلة عند القيد المبدئي للشهرة أو من أحد موجودات أو مطلوبات المعاملات التي لا تندرج تحت دمج الأعمال، وعندما لا تؤثر عند تاريخ المعاملة على الأرباح المحاسبية أو الأرباح أو الخسائر الضريبية.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الضرائب (تتمة)

ضريبة الدخل المؤجلة (تتمة)

• فيما يتعلق بالفروقات الضريبية المؤجلة المتعلقة بالاستثمارات في الشركات التابعة، الزميلة، والحصص في شركات الائتلاف وحينما يكون بالإمكان التحكم في زمن عكس الفروقات المؤجلة وعند توقع عدم إمكانية عكس الفروقات المؤجلة في المستقبل القريب.

يتم إدراج موجودات الضرائب المؤجلة لجميع الفروقات المؤجلة القابلة للاستقطاع والضرائب الغير مستخدمة والخسائر الضريبية الغير مستخدمة في حدود توفر الربح الخاضع للضريبة، ومقابل استخدام الفروقات القابلة للاستقطاع وموجودات الضريبة المنقولة غير المستخدمة والخسائر الضريبية التي يمكن استخدامها باستثناء:

• عندما تتعلق موجودات الضرائب المؤجلة بالفروقات المؤجلة الناتجة من القيد المبدئي لموجودات أو مطلوبات المعاملات التي لا تدرج تحت دمج أعمال وعندما لا تؤثر عند تاريخ المعاملة على الربح المحاسبي أو الربح الضريبي.

• فيما يتعلق بالفروقات المؤجلة القابلة للحسم المرتبطة بالاستثمارات في الشركات التابعة والزميلة والحصص في شركات الائتلاف، يتم إدراج موجودات الضرائب المؤجلة في حدود إمكانية عكس الاختلافات المؤجلة في المستقبل القريب لحد توفر الربح الخاضع للضريبة مقابل استخدام الفروقات.

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات الضرائب المؤجلة في تاريخ البيانات المالية الموحدة كما يتم تخفيضها للحد الذي يكون فيه ليس من المحتمل بأن يتوفر ربح ضريبي كاف لاستخدام موجودات الضريبة المؤجلة الكلي أو الجزئي. يتم إعادة تقييم موجودات الضرائب المؤجلة الغير مدرجة بتاريخ البيانات المالية الموحدة ويتم إدراجها في حدود إمكانية سماح الربح الخاضع للضريبة المستقبلي باسترداد موجودات الضرائب المؤجلة.

يتم قياس موجودات ومطلوبات الضرائب المؤجلة بمعدلات الضرائب المتوقعة للتطبيق للسنة التي يتم فيها تحصيل الموجودات أو تسوية المطلوبات، استناداً إلى معدلات الضريبة (وقانون الضرائب) الحالية أو المحتملة بتاريخ البيانات المالية الموحدة.

إن الضرائب المؤجلة المتعلقة بالبند المدرجة مباشرة في حقوق المساهمين يتم إدراجها في حقوق المساهمين الموحد وليس في بيان الدخل الموحد.

يتم تسوية موجودات الضرائب المؤجلة ومطلوبات الضرائب المؤجلة إذا كان هناك حق قانوني قائم لتسوية موجودات الضرائب المتداولة مقابل مطلوبات دخل الضرائب المتداولة، والضرائب المؤجلة المتعلقة بنفس الجهة الخاضعة للضريبة لنفس هيئة الضرائب.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تحويل العملات الأجنبية

تم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة (الدهرم)، وهي العملة التي تتداول بها الشركة الأم وعملة العرض. إن عملة التداول هي العملة الرئيسية في البيئة الاقتصادية التي تعمل بها الشركة. تقوم كل شركة في المجموعة بتحديد عملتها المتداولة ويتم قياس البنود المتضمنة في البيانات المالية الموحدة لكل شركة باستخدام تلك العملة. قررت الشركة تدوير الإنتاج والخسائر الناتجة من عملية التوحيد المباشرة وهي العملية التي تستخدمها المجموعة لإنهاء عملية التوحيد.

(i) العمليات والأرصدة

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية من قبل شركات المجموعة مبدئياً بسعر الصرف السائد عند تاريخ المعاملة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية الموحدة.

يتم تحويل جميع الفروقات إلى بيان الدخل الموحد باستثناء البنود النقدية التي تقدم حماية فعالة مقابل صافي الاستثمار في عملية أجنبية. تدرج هذه الفروقات ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن يتم استبعاد صافي الاستثمار، وعندها تدرج في بيان الدخل الموحد. يتم معاملة تكاليف الضرائب والنقد المتعلق بفروقات التحويل على السلفيات ويتم تسجيلها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

يتم تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام معدلات التحويل عند تاريخ المعاملات المبدئي. يتم تحويل البنود غير النقدية والمدرجة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام معدلات التحويل عند تاريخ تحديد القيمة العادلة. يتم إدراج الربح والخسارة الناتجة من عمليات إعادة التحويل للبنود الغير النقدية بصورة مماثلة للربح والخسارة الناتجين من التغير في القيمة العادلة لهذا البند (يتم إدراج فروقات التحويل والربح والخسارة الناتجة عن القيمة العادلة في الإيرادات الشاملة الأخرى أو بيان الربح والخسارة).

(ii) شركات المجموعة

عند التوحيد، يتم تحويل الموجودات والمطلوبات الخاصة بالعمليات الأجنبية التابعة إلى الدرهم الإماراتي باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ الإصدار، ويتم تحويل المبالغ في بيان الدخل الموحد باستخدام متوسط سعر الصرف المرجح خلال العام. يتم إدراج جميع فروقات العملات الأجنبية الناتجة من التحويل ضمن الدخل الشامل الآخر الموحد. عند استبعاد العملية الأجنبية، فإنه يتم إدراج المبلغ المتراكم المؤجل والمدرج ضمن حقوق المساهمين المتعلق بذات العملية الأجنبية في بيان الدخل الموحد.

يتم معاملة أي شهرة ناتجة من شراء العمليات الأجنبية وأي تعديلات في القيمة العادلة لقيم الموجودات والمطلوبات المدرجة الناتجة من الشراء كموجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية ويتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة عند تاريخ الإصدار.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

حوص في شركات ائتلاف

(i) الشركات الخاضعة للسيطرة المشتركة

الشركة الخاضعة للسيطرة المشتركة هي شركة ائتلاف يقوم المتعاقدون فيها بوضع اتفاقية تعاقد تمنح حق السيطرة المشتركة على النشاط الاقتصادي للشركة. عندما يكون للمجموعة حصة في شركة ذات سيطرة مشتركة فإنها تقوم بإدراج حصتها باعتماد أسلوب حقوق الملكية. وفقاً لطريقة حقوق الملكية يتم إدراج الاستثمار في الشركة ذات السيطرة المشتركة في بيان المركز المالي بالتكلفة زائداً التغيرات في حصة المجموعة من صافي الأصول في شركة الائتلاف لاحقاً لعملية الشراء. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بشركة الائتلاف ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم نضوبها أو اختبارها بشكل فردي للانخفاض. يتضمن بيان الدخل الموحد حصة الشركة من نتائج عمليات شركة الائتلاف. يتم إدراج أي أي تغيير مباشرة ضمن حقوق المساهمين لشركة الائتلاف، تقوم المجموعة باحتساب حصتها من التغيرات ويتم عرضها حين تنطبق في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد. يتم استبعاد أي أرباح أو خسائر ناتجة عن عمليات مشتركة بين المجموعة وشركة الائتلاف وفقاً لحصة المجموعة في شركة الائتلاف.

يتم إدراج الحصة من الأرباح لشركة الائتلاف ضمن بيان الدخل الموحد. هذه الأرباح عائدة لحاملي حقوق المساهمين في شركة الائتلاف وعليه تعتبر أرباح ما بعد الضريبة وحقوق الملكية الغير مسيطرة في الشركات التابعة لشركة الائتلاف.

يتم إعداد البيانات المالية لشركات الائتلاف في تواريخ متوافقة مع المجموعة. يتم إجراء تعديلات عند الضرورة بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق أسلوب حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتقدير ما إذا كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض إضافية لحصة المجموعة في شركة الائتلاف. تقوم المجموعة عند تاريخ الإصدار بتقدير إمكانية وجود دليل موضوعي يشير إلى حصول انخفاض في حصتها في شركة الائتلاف. في هذه الحالة تقوم المجموعة باحتساب قيمة الانخفاض ويتم إدراجه ضمن بيان الدخل الموحد. يتم اختبار الانخفاض في شركة الائتلاف كأصول مالية.

(ii) شركات ائتلاف النفط والغاز

بعض أنشطة المجموعة في قطاع النفط والغاز تجري من خلال مشاريع مشتركة حيث يكون للمتعاقدون مصلحة مباشرة ومشتركة في أصول المشروع. تقوم المجموعة باحتساب حصتها من الشركة ذات السيطرة المشتركة وأي التزامات تكبدتها وحصتها من المطلوبات المشتركة التي تكبدتها مع مشاريع أخرى، والدخل من بيع أو استخدام حصتها من الإنتاج في المشاريع المشتركة، فضلاً عن حصتها من النفقات التي تكبدتها في المشروع المشترك، وتحمل أية نفقات تتعلق بحصتها في شركة الائتلاف.

الإيجارات

إن تحديد ما إذا كانت الاتفاقية عبارة عن إيجار أو تتضمن علاقة إيجار يعتمد على بنود الاتفاقية عند تاريخ البدء بها وأما إذا كان الإيفاء بالاتفاقية يتوقف على استخدام أصل أو أصول محددة، أو أن الاتفاقية تعطي الحق باستخدام الأصل.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الإيجارات (تتمة)

المجموعة كمستأجر

يتم رسملة عقود الإيجار التمويلية التي تنقل إلى المجموعة جميع المخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الموجودات المستأجرة عند بداية فترة الإيجار بالقيمة العادلة للموجودات المستأجرة، أو القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار أيهما أقل. يتم تقسيم دفعات الإيجار بين تكاليف التمويل وتخفيض قيمة مطلوبات الإيجار للوصول إلى معدل فائدة ثابتة على الرصيد المتبقى للمطلوبات. يتم إظهار تكاليف التمويل في بيان الدخل الموحد. يتم استهلاك الموجودات المؤجرة على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات. في حال عدم وجود تأكيدات منطقية بأن المجموعة سوف تحصل على الملكية في نهاية العقد، فإنه يتم استهلاك الموجودات على العمر الافتراضي للموجودات أو عمر عقد الإيجار، أيهما أقصر.

يتم إدراج دفعات العقود التشغيلية كمصاريف في بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمؤجر - الإيجارات التشغيلية

في حال عدم نقل العقود للمخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الموجودات، فإنه يتم تصنيف العقود كإيجارات تشغيلية. تضاف التكاليف الأولية المباشرة والمتكبدة في مفاوضات الإيجارات التشغيلية على القيمة الدفترية للموجودات المؤجرة وتدرج على مدى فترة العقد بنفس أساس إيرادات الإيجار. يتم إدراج الإيجارات المحتملة كإيرادات خلال الفترة التي يتم اكتسابها فيها.

المجموعة كمؤجر - الإيجارات التمويلية

يتم تصنيف العقود التي تنقل للمخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الموجودات كإيجارات تمويلية. يتم إدراج القيم المستحقة من المستأجر كإيجارات بقيمة صافي الاستثمار في بيان المركز المالي كموجودات مالية (إيجارات تمويلية مدينة) وذلك بعد احتساب مخصص الديون المعدومة ومخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

الموجودات غير الملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المتحصل عليها بشكل منفصل عند القيد المبدئي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المشتراة من دمج الأعمال هي القيمة العادلة عند تاريخ الشراء. بعد القيد المبدئي، يتم إدراج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأي خسائر انخفاض متراكمة. لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة المتولدة داخلياً، ما عدا تكاليف التطوير، ويتم إدراج النفقات المتكبدة خلال السنة في بيان الدخل الموحد في السنة التي تم تكبد النفقات فيها.

يتم تقييم العمر الإنتاجي للموجودات غير الملموسة كأعمار محددة أو غير محددة. يحتسب الإستهلاك خلال السنة على أساس القسط الثابت على النحو التالي:

١٤ سنة	إتفاقية الإمداد
٣٤ - ٤٠ سنة	حقوق التوصيل
٣ سنوات	برامج كمبيوتر

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات غير ملموسة (تتمة)

يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات الغير ملموسة ذات العمر الإنتاجي المحدد عند نهاية كل سنة مالية. يتم احتساب التغييرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو أنماط الاستخدام المتوقعة للفوائد الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في الأصل عبر تغيير فترة أو طريقة الإطفاء بما هو مناسب ويتم معاملتها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. ويتم إدراج نفقات الإطفاء على الموجودات الغير ملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل الموحد في فئة النفقات وفقاً لوظيفة الموجودات الغير ملموسة.

تم شرح السياسات المحاسبية المتعلقة بنفقات بالموجودات الغير ملموسة الناتجة من نفقات استكشاف وتقييم النفط والغاز تحت نفقات استكشاف وتقييم وتطوير النفط والغاز الطبيعي.

تكاليف استكشاف وتقييم وتطوير النفط والغاز الطبيعي

تكاليف الاستكشاف والتقييم - المرسملة

تكاليف ما قبل الترخيص وتكاليف الاستكشاف الجيولوجية والجيوفيزيائية والتي تم تكبدها قبل الحصول على حقوق الاستكشاف في بيان الدخل عند تكبدها. يتم رسملة التكاليف التي تم تكبدها بعد الحصول على حقوق الاستكشاف كالتكاليف الجيولوجية والجيوفيزيائية والحفر وتكاليف التقييم التجارية ودراسات التطوير وغيرها من التكاليف التي ترتبط مباشرة بالاستكشاف وأنشطة التقييم بما فيها التكاليف الإدارية والتقنية لكل حقل على أنها موجودات استكشاف وتقييم غير ملموسة. لا يتم إطفاء موجودات الاستكشاف والتقييم قبل الإنهاء من عملية تقييم الأنشطة.

عند الانتهاء من تقييم الأنشطة، وفي حال إثبات الجدوى التقنية وتم اكتشاف الاحتياطيات التجارية على مستوى كل حقل بعد الموافقة على التطوير، يتم إدراج القيمة الدفترية لموجودات الاستكشاف والتقييم ذات الصلة على أنها موجودات تطوير وإنتاج. يتم هذا التصنيف فقط بعد أن يتم تقييم الانخفاض في موجودات الاستكشاف والتقييم ويتم تعديل القيمة عند الحاجة وعند عدم توقع الحصول على أي منافع إقتصادية مستقبلية إذا لم يتم اكتشاف الاحتياطيات التجارية عند الإنهاء من تقييم أنشطة كل أصل. ويتم شطب موجودات الاستكشاف والتقييم وإدراجها في بيان الدخل.

تكاليف التطوير

إن تكاليف الإنفاق على البناء، والتركيب أو استكمال بناء البنية التحتية مثل منصات الحفر وخطوط الأنابيب وتطوير حفر الآبار، بما فيها عمليات الحفر والتحديد الغير ناجحة يتم رسملتها من ضمن موجودات النفط والغاز.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الممتلكات والآلات والمعدات

الممتلكات والآلات والمعدات - عام

تدرج الآلات والممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض المتراكمة، في حال وجدت. عندما يتوجب استبدال أجزاء هامة من الممتلكات والآلات والمعدات على فترات تقوم المجموعة بإدراج هذه الأجزاء كأصول فردية بعمر إنتاجي وطريقة إستهلاك محددة، وبالمثل فإنه عندما يتم إجراء فحص رئيسي، فإنه يتم إدراج تكلفتها في القيم المدرجة للآلات والمعدات كبديل في حالة الوفاء بمتطلبات الإدراج. في حين تدرج جميع تكاليف الصيانة والتصليح اليومية في بيان الدخل عند تكبدها. إن التزامات الإغلاق المبدئية للأصل بعد استخدامه يتم إدراجها ضمن تكلفة الأصل إذا تم تحقق معايير الإدراج. يتم إدراج القيمة الحالية للتكاليف المتوقعة لإزالة الأصل بعد الاستخدام ضمن تكلفة الأصل إذا تم تحقق معايير الإدراج.

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات (فيما عدا ممتلكات النفط والغاز) كما يلي:

المباني والمعدات والممتلكات والآلات ٢٠ - ٤٠ سنة

يتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك ويتم تعديلها حيثما هو مناسب عند نهاية تاريخ البيانات المالية.

يتم استهلاك تكلفة قطع الغيار الضرورية لمتابعة العمليات والمعروفة كقطع غيار إستراتيجية على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة. قطع الغيار المستخدمة للتصليحات والصيانة العادية يتم إدراجها كمصروف عند تكبدها.

يتم شطب بنود الممتلكات والآلات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا تكون هناك فائدة مستقبلية متوقعة من استخدام أو استبعاد الأصل. يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن شطب الموجودات في بيان الدخل الموحد في السنة التي يتم فيها استبعاد الموجودات (ويتم احتسابها كالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد وقيمة الموجودات الدفترية).

الممتلكات والآلات والمعدات - ممتلكات النفط والغاز

يتم إدراج ممتلكات النفط والغاز في مرحلة التطوير والإنتاج وغيرها من الموجودات ذات العلاقة بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض المتراكمة (صافي خسائر الانخفاض الذي تم إدراجها سابقاً والمعكوسة في حال وجدت). إن التكلفة المبدئية للأصل تتضمن مبلغ الشراء وتكلفة البناء، وأي تكلفة متعلقة مباشرة بتجهيز الأصل ووضع قيد العمل، والتقديرات المبدئية لالتزامات الإزالة وإن مبلغ الشراء أو البناء هي القيمة الإجمالية المدفوعة والقيمة العادلة لأي اعتبارات أخرى للاستحواذ على الأصل.

يتم استهلاك ممتلكات النفط والغاز على أساس وحدة الإنتاج على فترة الاحتياطات المثبتة والمحتملة للحقل. تأخذ نسبة وحدة الإنتاج لاستهلاك تكاليف التطوير بعين الاعتبار الإنفاق على الممتلكات مع تقدير نفقات مستقبلية مقدرة. في حين أن استهلاك أصول النفط والغاز لا يبدأ إلا بعد بدء هذه الممتلكات بالإنتاج.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

الممتلكات والآلات والمعدات - أعمال الصيانة والإصلاح الرئيسية

إن الإنفاق الرئيسي على أعمال الصيانة والإصلاح يتضمن تكلفة استبدال الأصل أو أجزاء منه وتكاليف التفتيش وتكاليف الإصلاح الأساسية. ويتم رسملة الإنفاق عندما يكون الأصل أو جزء منه قد تم استهلاكه على حدة وتم شطبه بالإستبدال وتكون المنافع المستقبلية التجارية المحتملة تتبع المجموعة. وعندما يكون جزء من الأصل لا يعتبر عنصراً على حده، يتم اعتماد قيمة الإستبدال لتقدير القيمة الدفترية للأصل المستبدل (أو جزء من الأصل) التي يتم شطبها فوراً. يتم رسملة تكاليف التفتيش المتعلقة بأعمال الصيانة الرئيسية عندما يتم توافر عناصر الإدراج ويتم استهلاكها خلال الفترة إلى موعد التفتيش المقبل. يتم إنفاق الخدمات وتكاليف التصليح اليومية عند تكبدها فيها.

الممتلكات والآلات والمعدات - أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

تدرج الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ ضمن الممتلكات والآلات والمعدات بسعر التكلفة على أساس نسبة العمل المنجز كما في تاريخ البيانات المالية. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى التصنيف المناسب ضمن الموجودات وتستهلك وفقاً للسياسات المذكورة أعلاه عندما يتم الانتهاء من بناء الموجودات ووضعها قيد الاستعمال.

المنح الحكومية

يتم إدراج المنح الحكومية عندما يكون هناك تأكيد منطقي باستلام هذه المنحة والالتزام بجميع الشروط المرتبطة بها. عندما تتعلق المنحة بأحد بنود المصروفات يتم الاعتراف بها كدخل على مدى الفترة اللازمة لمطابقة المنحة مع التكاليف المخطط تعويضها في حين تدرج المنحة المتعلقة بالأصل كتخفيض للقيمة الدفترية الخاصة بالأصل.

تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بشراء وبناء وإنتاج أي أصل والذي يحتاج لبعض الوقت لإعداده ولإستخدامه أو بيعه ضمن تكلفة الأصل. في حين أن كل التكاليف المتبقية يتم إدراجها كمصروف في السنة التي يتم تكبدها فيها. تتضمن تكاليف الاقتراض الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتحملها المجموعة خلال عملية الاقتراض.

الأتعاب المبدئية لقطع الغيار

يتم رسملة واطفاء المبالغ المدفوعة مقابل قطع الغيار المبدئية التي يتم تقديمها بموجب عقد صيانة طويل الأجل بناء على ساعات العمل المقدرة لمعدات توليد الطاقة المرتبطة بها.

الموجودات المحتفظ بها للبيع - غير متداولة

تقاس الموجودات غير المتداولة التي تم تصنيفها كمحتفظ بها للبيع بالقيمة الدفترية والقيمة العادلة أيهما أقل ناقص تكاليف البيع عندما يتم استرداد القيمة الدفترية الأصلية من خلال معاملات البيع بدلاً من مواصلة الإستخدام. يتم تطبيق هذا الشرط في حال إمكانية حدوث البيع بشكل عالي وتوفر الأصل أو مجموعة الاستبعاد للبيع الفوري في وضعها الحالي. يجب على الإدارة الالتزام بعملية البيع، والتي من المتوقع أن تصنفها تحت بيع كامل خلال سنة واحدة من تاريخ التصنيف.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الاستثمار في شركات زميلة

يتم حساب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية. إن الشركات الزميلة هي الشركات التي يكون للمجموعة تأثيراً كبيراً عليها والتي هي ليست شركات تابعة ولا شركات ائتلاف.

ووفقاً لهذه الطريقة، تدرج الاستثمارات في الشركات الزميلة في بيان المركز المالي بالتكلفة زائداً تغييرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة. ويتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيم الدفترية للاستثمارات ولا يتم إطفائها أو اختبارها بشكل فردي للإنخفاض. يعكس بيان الدخل الموحد حصة الشركة من نتائج عمليات الشركة الزميلة. وعندما يتم إدراج أي تغيير مباشر في حقوق مساهمي الشركات الزميلة، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من التغييرات والإفصاح، في حال وجدت، في بيان تغييرات حقوق المساهمين الموحد. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الغير محققة والناجمة من المعاملات بين المجموعة والشركات الزميلة نسبة إلى حصة المجموعة في الشركات الزميلة.

يتضمن بيان الدخل الموحد حصة المجموعة من أرباح الشركات الزميلة ويتعلق هذا الربح بحقوق المساهمين في الشركة الزميلة، وبالتالي يعتبر ربح بعد الضريبة وحصة حقوق الملكية الغير مسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة.

تتوافق البيانات المالية والسياسات المحاسبية للشركة الزميلة مع تواريخ وسياسات الشركة الأم. وحيثما هو ضروري، فإنه يتم إجراء التعديلات بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتقييم إذا ما كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض إضافية للاستثمارات في الشركات الزميلة. وتقوم المجموعة بتاريخ الإصدار بتقييم ما إذا هنالك أي دليل على انخفاض الاستثمار في الشركة الزميلة. وفي هذه الحالة تقوم المجموعة باحتساب مبلغ الانخفاض كونه الفرق ما بين القيمة القابلة للاسترداد من الشركة الزميلة والقيمة الدفترية، وتدرج القيمة في بيان الدخل الموحد كحصة أرباح الشركة الزميلة. في حين يتم اختبار الاستثمارات في الشركات الزميلة للإنخفاض كموجودات مالية.

في حال فقدت المجموعة تأثيرها على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وإدراج حصتها المتبقية بالقيمة العادلة. تدرج أي فروقات ما بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة الناتجة عند فقدان القدرة على التأثير وما بين القيمة العادلة للحصة المتبقية للاستثمار ومتحصلات الإستبعاد ضمن بيان الدخل الموحد.

انخفاض الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ كل إصدار لتحديد عما إذا كانت هناك أي مؤشرات تفيد بإنخفاض أي من الموجودات. وفي حالة ظهور هذه المؤشرات، أو في حال الحاجة لإجراء اختبار انخفاض للموجودات تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد. إن قيمة الموجودات القابلة للاسترداد هي قيمة الموجودات أو القيمة العادلة للوحدات المولدة للنقد أيهما أعلى ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة لموجودات فردية إلا في حالة عدم توليد الموجودات لتدفقات نقدية مستقلة عن الموجودات الأخرى أو مجموعة الموجودات. حيث تكون القيمة الدفترية للموجودات أو الوحدة المولدة للنقد أعلى من القيمة القابلة للاسترداد فإن يتم تخفيض هذه الموجودات إلى قيمتها القابلة للاسترداد.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

انخفاض الموجودات غير المالية (تتمة)

عند تقييم القيمة المستخدمة، فإنه يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للوصول لقيمتها الحالية باستخدام معدلات خصم ما قبل الضريبة والتي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الوقتية للنقد والمخاطر المتعلقة بالأصل. عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، يتم الأخذ بالإعتبار المعاملات السوقية الحديثة المناسبة في حال توفرها. في حال عدم إمكانية تحديد مثل هذه المعاملات، فإنه يتم استخدام نماذج تقييم مناسبة. يتم تدعيم هذه النماذج لمضاعفات التقييم وتقييم أسعار الأسهم للشركات المدرجة أو مؤشرات القيمة العادلة الأخرى المتاحة. يتم إدراج خسائر الانخفاض المتعلقة بالعمليات المستمرة في بيان الدخل الموحد في فئات النفقات المتناسبة مع وظائف الموجودات المنخفضة.

للموجودات فيما عدا الشهرة يتم تقييمها في تاريخ الإصدار، لتحديد ما إذا كان هناك مؤشرات تشير بأن خسائر الانخفاض المدرجة سابقاً قد انتهت أو انخفضت. وفي حال وجود هذه المؤشرات، فإن المجموعة تقوم بتقرير المبالغ الممكن استردادها من الموجودات أو الوحدات المولدة للنقد. يتم عكس الانخفاض المدرج سابقاً فقط عند إجراء تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد منذ آخر إدراج لخسائر الانخفاض. ويشترط لعكس القيد أن لا تتجاوز القيمة الدفترية للأصل القيمة القابلة للاسترداد أو صافي القيمة الدفترية ناقصاً الإستهلاك (إذا لم تدرج خسائر انخفاض الموجودات في سنوات سابقة). ويتم إدراج هذا العكس في بيان الدخل الموحد.

يتم تطبيق الفئات التالية في تقييم انخفاض بعض الموجودات:

الشهرة

يتم اختبار انخفاض الشهرة سنوياً عند تاريخ الأصدار وأيضاً في الحالات التي تشير إلى انخفاض القيمة المدرجة. ويتم تحديد الانخفاض للشهرة عبر تقييم القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المولدة للنقد أو مجموعة الوحدات المولدة للنقد التي ترتبط بها الشهرة. ويتم إدراج خسائر الانخفاض عندما تكون القيمة القابلة للاسترداد للوحدات المولدة للنقد أقل من قيمها المدرجة. ولا يمكن رد خسائر الانخفاض المتعلقة بالشهرة في فترات مستقبلية. عند الأقتضاء ولغرض اختبار انخفاض الشهرة، تتم معاملة أي مطلوبات ضريبية مؤجلة مدرجة عند تاريخ الشراء أدت إلى تكوين الشهرة، وما زالت موجودة بتاريخ الإصدار وفقاً لتقديرات الإدارة كجزء من الوحدة المولدة للنقد أو مجموعة الوحدات المولدة للنقد ذات الصلة.

تكاليف الاستكشاف والتقييم

يتم مراجعة الإنخفاض إذا أشارت الوقائع والظروف إلى تجاوز القيمة الدفترية المتعلقة بأصول الاستكشاف والتقييم قيمتها القابلة للاسترداد. ولغرض اختبار انخفاض موجودات الاستكشاف والتقييم، يتم تحديد الوحدات المولدة للنقد في مجموعات على مستوى قطاع الأعمال. يتضمن إختبار الانخفاض في مرحلة الاستكشاف والتقييم جميع موجودات الاستكشاف والتقييم ضمن القطاع ذات الصلة لموجودات التطوير والانتاج التي تنتمي إلى نفس القطاع. يتم مقارنة القيمة الدفترية للقطاع المجمع بقيمة القابلة للاسترداد وتشطب أي خسارة انخفاض ناتجة في قيمة أصول الاستكشاف والتقييم ويتم إدراجها في بيان الدخل. وتحدد القيمة القابلة للاسترداد للقطاع بمقدار القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها عند الاستخدام أيهما أعلى.

المخزون

يتم تقييم المخزون بسعر التكلفة الأدنى والمحدد على أساس معدل المتوسط المرجح وصافي القيمة الممكن تحقيقها. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل بند حتى وصوله إلى موقعه أو وضعه الحالي. إن صافي القيمة الممكن تحقيقها هي سعر البيع التقديري ضمن نطاق الأعمال العادية ناقصاً التكاليف المقدرة للإنجاز والتكاليف الضرورية المقدرة لإجراء البيع.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

خدمات الامتياز

تقوم المجموعة باحتساب ترتيبات خدمة الامتياز تبعاً للجنة تفسير التقارير المالية الدولية رقم ١٢ عند استيفاء الشروط الآتية:

- يقوم المانح (المؤسسة الحكومية عادة) بالرقابة وتنظيم الخدمات التي يجب على المشغل تقديمها مع البنية التحتية ولمن يجب تقديمها وبأي ثمن.
- يقوم المانح (المؤسسة الحكومية عادة) بالرقابة على طريق الملكية، المنفعة المستحقة أو من ناحية أخرى أي فائدة مادية متبقية في البنية التحتية في نهاية مدة هذا الترتيب.

في ضوء ما سبق، يتم عرض امتيازات البنية التحتية التي لا تفي بمتطلبات لجنة تفسير التقارير المالية رقم ١٢ من ضمن الممتلكات والآلات والمعدات. تحتسب حقوق المشغل ضمن إطار لجنة تفسير التقارير المالية رقم ١٢ المحطة التشغيلية وفقاً لترتيبات الامتياز على أساس الطرف المسؤول عن الدفع:

- يتم تطبيق "نموذج الموجودات غير الملموسة" عندما يقع على المستخدمين المسؤولية الرئيسية لدفع تكاليف خدمات الامتياز.
- يتم تطبيق "نموذج الموجودات المالية" عندما تقع على المانح المسؤولية الرئيسية لدفع تكاليف خدمات الامتياز.

وفي حال قام المانح بضمان المبالغ التي ستدفع خلال مدة العقد (على سبيل المثال، عن طريق معدل العائد الداخلي المضمون)، يجب استخدام نموذج الموجودات المالية لحساب البنية التحتية للامتياز، بما أن المانح هو المسؤول الرئيسي عن الدفع. في حين يستخدم نموذج الموجودات المالية لحساب عقود (البناء والتشغيل والتحويل) التي أبرمت مع المانح.

وفقاً لهذه المبادئ:

- لا يتم إدراج البنية التحتية التي تمنح للمشغل حق الامتياز من المانح دون مقابل في بيان المركز المالي الموحد.
- يتم احتساب نفقات البدء الرأسمالية كالتالي:

- تبعاً لنموذج الموجودات غير الملموسة، تمثل القيمة العادلة للبناء وغيرها من أعمال البنية التحتية تكلفة الموجودات غير الملموسة وينبغي الاعتراف بها عند بناء البنية التحتية شرط أن يولد هذا العمل فوائد اقتصادية في المستقبل.

- تبعاً لنموذج الموجودات المالية، يتم إدراج المبلغ المستحق من المانح في وقت بناء البنية التحتية، وبالقيمة العادلة للبناء والأعمال المنفذة الأخرى.

- عندما يكون على المانح التزامات سداد جزء من الاستثمار فقط، فإنه يتم إدراج تكلفة المبالغ المضمونة من المانح ضمن المدينون، ويتم إدراج الرصيد في الموجودات غير الملموسة.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأصول المالية

الإدراج المبدئي والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، القروض والمدينون، استثمارات محتفظ بها للاستحقاق أو موجودات مالية متاحة للبيع أو مشتقات ضمنية معينة كأدوات حماية فعالة كما هو مناسب. ونقوم المجموعة بتحديد تصنيف موجوداتها المالية عند الإدراج المبدئي.

يتم قياس كافة الموجودات المالية بالقيمة العادلة عند إدراجها مبدئياً مضافاً إليها في حالة عدم إدراج الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر التكاليف المباشرة المتعلقة بالعمليات.

إن شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب إيصال الموجودات في فترة زمنية يتم تحديدها عادة بالقوانين أو الأعراف السائدة في السوق فيتم إدراجها عند تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجودات.

قياس لاحق

يتم القياس اللاحق للموجودات المالية اعتماداً على تصنيفها كآلاتي:

الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر
تتضمن الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والموجودات المالية التي تم تعيينها عند القيد المبدئي بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر. ويتم تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة إذا كان الهدف من شرائها هو بيعها في فترة قريبة. وتصنف أيضاً المشتقات والتي تتضمن المشتقات الضمنية المنفصلة كموجودات محتفظ بها للمتاجرة إذا تم تعيينها كأدوات حماية فعالة. تدرج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد.

لم تصنف المجموعة أي موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الأرباح والخسائر.

القروض والمدينون

إن القروض والمدينون هي موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو محددة وغير مدرجة في سوق مالي نشط. يتم إدراج هذه الأصول المالية بتكلفة الإطفاء باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص انخفاض. في حين يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم استبعاد أو انخفاض القروض والمدينين وكذلك من خلال عملية الإطفاء.

الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق

يتم تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو المحددة وفترات استحقاق ثابتة كاستثمارات محتفظ بها للاستحقاق عندما يكون للمجموعة النية الإيجابية والمقدرة على الاحتفاظ بالاستثمارات للاستحقاق. بعد القياس المبدئي وباستخدام طرق الفائدة الفعالة يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق بالتكلفة المطفأة. تستخدم هذه الطريقة نسبة الفائدة الفعالة التي تخصم المتحصلات النقدية المستقبلية المتوقعة من خلال العمر المتوقع للموجودات المالية إلى صافي القيمة المدرجة للموجودات المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم استبعاد أو انخفاض الاستثمارات، وكذلك من خلال عملية الإطفاء.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات المالية المتاحة للبيع

الموجودات المالية غير المشتقة هي الموجودات التي تم تعيينها كمتاحة للبيع، ولم يتم تصنيفها ضمن أي فئة من الفئات الثلاثة السابقة. بعد القياس المبدئي، يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة وتدرج الأرباح والخسائر غير المحققة مباشرة ضمن الإيرادات الدخل الشاملة الأخرى إلى أن يتم استبعاد الاستثمارات، في ذلك الحين يتم إدراج الأرباح والخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الدخل الموحد أو يتم إعتبارها منخفضة، وكذلك يتم إدراج الخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الدخل الموحد.

المطلوبات المالية

الإدراج المبدئي والقياس

يتم تصنيف الالتزامات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كمطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر، القروض والسلفيات أو كمشتقات تم تعيينها كأدوات حماية فعالة عند اللزوم. تقوم المجموعة بتصنيف التزاماتها المالية عند القيد المبدئي.

تدرج جميع المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وفي حالة القروض والسلفيات تضاف إليها التكاليف المباشرة المتعلقة بالمعاملات.

إن المطلوبات المالية للمجموعة تتضمن الدائون التجاريون وذمم دائنة أخرى وسحوبات بنكية على المكشوف والقروض والسلفيات التي تحمل فائدة والقروض الإسلامية وأدوات المشتقات المالية.

قياس لاحق

يتم القياس اللاحق للمطلوبات المالية اعتماداً على تصنيفها كالاتي:

المطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة خلال بيان الأرباح والخسائر

تتضمن الالتزامات المالية المدرجة بالقيمة العادلة المدرجة في بيان الأرباح والخسائر الالتزامات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والالتزامات المالية التي تم تعيينها عند القيد المبدئي بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر.

يتم تصنيف الالتزامات المالية كمحتفظ بها للمتاجرة إذا تم شراؤها بغرض بيعها في فترة قصيرة الأجل. وتتضمن هذه الفئة أدوات مالية مشتقة أدخلت من قبل المجموعة والتي لا تستوفي الشروط المحاسبية لأدوات الحماية كما هي معرفة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الالتزامات المحتفظ بها للمتاجرة في بيان الدخل الموحد.

لم تدرج المجموعة أية التزامات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر.

قروض وسلفيات

بعد الإدراج المبدئي، تقاس القروض والسلفيات التي تحمل فائدة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

وتدرج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عند استبعاد الالتزامات أيضاً من خلال عملية الإطفاء.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المقاصة للأدوات المالية

تتم المقاصة بين الموجودات والالتزامات المالية ويدرج صافي قيمتها في بيان المركز المالي الموحد فقط عند وجود حق قانوني جائز للتنفيذ للقيام بعملية المقاصة وعند النية في سداد المبلغ الصافي أو الإقرار بالموجودات وتسوية الالتزامات في وقت واحد.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتاجر بها في أسواق مالية منظمة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المتداولة عند انتهاء الأعمال في تاريخ البيانات المالية دون أي خصم لتكاليف المعاملات.

أما بالنسبة للأدوات المالية في الأسواق الغير نشطة، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام طرق التقييم. تتضمن هذه الطرق استخدام المعاملات التجارية الحديثة، والرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأدوات مشابهة وتحليل خصومات التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج التقييم الأخرى.

تم تقديم تحليل للقيم العادلة للأدوات المالية وتفاصيل أخرى حول كيفية قياسها ضمن إيضاح ٤,٥.

تكلفة الإطفاء للأدوات المالية

يتم قياس تكلفة الإطفاء باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعال ناقصاً أي مخصص انخفاض وأي سداد أو انخفاض للمبلغ الأصلي. وتأخذ هذه الحسابات في الاعتبار أي أقساط أو خصومات عند الشراء ويتضمن ذلك تكاليف المعاملات والرسوم والتي هي جزء متكامل لمعدل الفائدة الفعال.

انخفاض الموجودات المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ الإصدار لتحديد إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاضاً في قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية. ويعتبر الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية منخفضة إذا كان هناك دليل موضوعي للانخفاض نتيجة حدث أو أحداث تمت بعد الاعتراف المبدئي للأصل (تحققت "خسارة") وهذه الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بالأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن تقديرها بدقة. قد يشمل دليل الانخفاض مؤشرات بأن المدينون أو مجموعة من المدينين يعانون من أزمات مالية أو تقصير في دفعات الفوائد وأصول الأموال أو احتمال الإفلاس أو إعادة تنظيم مالي، وعند وجود بيانات تدل على وجود انخفاض في التدفقات المالية المستقبلية مثل التغيرات في المتأخرات أو الظروف الاقتصادية التي ترتبط بالتقصير.

القروض والمدينون ومبالغ مدفوعة مقدماً للعملاء

تقوم المجموعة بتقييم المبالغ المستحقة من القروض والمدينون والمبالغ المدفوعة مقدماً للعملاء والمدرجة بالتكلفة المطفأة بشكل فردي للتأكد من ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية ذات الأهمية الفردية أو بشكل جماعي للموجودات المالية التي ليس لها أهمية فردية. إذا قامت المجموعة بالتأكد من عدم وجود دليل موضوعي لانخفاض قيمة أصل مالي تم تقييمه بشكل فردي سواء كان ذات أهمية أو لا فإن المجموعة تشمل الأصل في مجموعة من الموجودات المالية ذات مخاطر ائتمان مماثلة وتقوم بتقييم الانخفاض بشكل جماعي. في حين أن الموجودات ذات خسائر الانخفاض التي تم تقييمها بشكل فردي والمدرجة أو التي سيستمر إدراجها لا يتم تقييمها بشكل جماعي.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

انخفاض الموجودات المالية (تتمة)

في حالة وجود دليل موضوعي على حدوث خسارة إنخفاض، يتم قياس قيمة الخسارة كالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة والتي لم يتم تكبدها بعد). يتم خفض قيمة الأصل باستخدام حساب المخصصات ويتم إدراج مبلغ الإنخفاض في بيان الدخل الموحد. في حين يستمر استحقاق إيرادات الفوائد بناءً على القيم الدفترية المخفضة على أساس نسبة الفائدة الفعالة الأصلية للأصل. يتم شطب القروض والمخصصات المتعلقة بها عند عدم وجود احتمال واقعي لأسترداد المبالغ في المستقبل وعند تحقيق الضمانات أو نقلها للمجموعة. في حال زيادة أو نقصان قيمة خسارة الانخفاض المقدرة في سنة لاحقة، بسبب حدث وقع بعد إدراج الإنخفاض يتم زيادة خسارة الانخفاض المعترف بها مسبقاً أو إنقاصها بتعديل حساب المخصصات. وفي حالة استرداد أصل تم شطبه فإنه يتم الاعتراف بالقيمة المستردة في بيان الدخل الموحد.

تخصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية باستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية للموجودات المالية. وفي حال وجود نسبة فائدة متغيرة على القروض يتم استخدام نسبة الفائدة الفعلية المتداولة لقياس أي انخفاض في نسبة هذه الفائدة.

الاستثمارات المتاحة للبيع

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ الإصدار لتحديد ما إذا كان هنالك دليل موضوعي يثبت انخفاض أي استثمار أو مجموعة من الاستثمارات.

يشمل الدليل الموضوعي لانخفاض استثمارات حقوق المساهمين التي تم تصنيفها كممتاحة للبيع انخفاضاً كبيراً أو انخفاضاً لفترة طويلة في القيمة العادلة للاستثمار ما دون تكلفة الاستثمار. يتم تقييم "إنخفاض جوهري" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار وتقييم "انخفاض لفترة طويلة" مقابل الفترة التي إنخفضت فيها القيمة العادلة ما دون القيمة الأصلية. وعندما يكون هناك دليل على الانخفاض فإن الخسارة المتراكمة تشكل الفرق ما بين تكلفة الشراء والقيمة الدفترية الحالية ناقصاً أي خسارة انخفاض من ذلك الاستثمار تم إدراجها سابقاً في بيان الدخل ويتم شطبها من الإيرادات الشاملة الأخرى وإدراجها في بيان الدخل. في حين أنه لا يتم عكس خسائر الانخفاض في إستثمارات حقوق المساهمين في بيان الدخل الموحد، ويتم إدراج الزيادة في القيمة العادلة بعد الانخفاض مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى.

استبعاد الأدوات المالية

الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجودات المالية (أو عند اللزوم جزء من الموجودات المالية، أو مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) في الحالات التالية:

- انتهاء حقوق استلام التدفقات النقدية من الموجودات؛ أو
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الموجودات، أو قيامها بافتراض دفع التزامات مقابل التدفقات النقدية بالكامل من دون أي تأخير لطرف ثالث وفقاً لإتفاقية وساطة و (أ) قيامها بتحويل جميع المخاطر والفوائد المحتملة للموجودات أو (ب) عدم تحويلها أو إحتفاظها بجميع المخاطر والفوائد المحتملة للموجودات، ولكن قيامها بتحويل السيطرة على الموجودات.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

استبعاد الأدوات المالية (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

عند قيام المجموعة بتحويل حقوقها باستلام التدفقات النقدية من أحد الموجودات أو دخلت في اتفاقية وساطة ولم تقم بتحويل جميع المخاطر أو الفوائد المحتملة للموجودات أو الإحتفاظ بها ولم تقم كذلك بتحويل السيطرة على الموجودات، فإنه يتم الاعتراف بالموجودات بناءً على المشاركة المستمرة للمجموعة في الموجودات. في تلك الحالة تقوم المجموعة بإدراج المطلوبات. ويتم قياس الموجودات المحولة والمطلوبات المتعلقة بها على أساس يعكس الحقوق والإلتزامات التي تحتفظ بها المجموعة.

عندما تأخذ المشاركات المستمرة شكل ضمان للموجودات المحولة فإنه يتم قياسها بالقيمة الدفترية الأصلية للأصل وأعلى قيمة يتوقع أن تدفعها المجموعة، أيهما أقل.

إذا اتخذت العلاقة شكل خيار مكتوب / مشتري (بما في ذلك خيار التسوية النقدية أو مخصص مماثل) للأصل المحول، يعتبر مستوى علاقة المجموعة بالأصل هو مبلغ تحويل الأصل الذي يمكن للمجموعة إعادة شراءه فيما عدا حالة خيارات البيع المكتوبة (بما في ذلك خيار التسوية النقدية أو مخصص مماثل) على الأصل المقاس بالقيمة العادلة، حيث يقتصر استمرار علاقة المجموعة على القيمة العادلة للأصل المحول وخيار ممارسة السعر أيهما أقل.

المطلوبات المالية

يتم استبعاد المطلوبات المالية عند إلغاء أو وقف إنتهاء الإلتزام.

عندما يتم استبدال المطلوبات المالية الحالية بمطلوبات مالية أخرى من نفس الدائن بشروط مختلفة جوهرياً أو يتم إجراء تعديل جوهري على الشروط الحالية، فإنه يتم اعتبار هذا الاستبدال أو التعديل كاستبعاد للمطلوبات الأساسية والاعتراف بمطلوبات جديدة ويتم إدراج الفرق في القيم الدفترية المرتبطة بذلك بيان الدخل الموحد.

مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة الحماية

الاعتراف الأولي والقياس اللاحق

تقوم المجموعة باستخدام مشتقات الأدوات المالية مثل عقود العملات الآجلة وتبديل أسعار الفائدة وعقود السلع الآجلة للحماية من المخاطر المتعلقة بالصرف الأجنبي وبأسعار الفائدة وبأسعار السلع. ويتم إدراج مشتقات الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ الدخول في عقد المشتقات المالية ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. تدرج المشتقات التي تحمل قيمة موجبة كأصول مالية والتي تحمل قيمة سالبة كمطلوبات مالية.

يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيير في القيمة العادلة للمشتقات مباشرة في بيان الدخل الموحد باستثناء الجزء الفعال لحماية التدفقات النقدية حيث يتم إدراجه ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

تمثل القيمة العادلة لعقود العملات الآجلة الفرق بين سعر الصرف الآجل وقيمة العقد. يرجع سعر الصرف الآجل إلى أسعار الصرف الآجلة الحالية لعقود ذات استحقاق مماثلة. يتم تحديد القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة بالرجوع إلى القيم السوقية لأدوات مماثلة.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة الحماية (تتمة)

لأغراض محاسبة الحماية، تم تصنيف المشتقات كالآتي:

- حماية القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المدرجة أو الالتزامات الثابتة الغير مدرجة، أو
- حماية التدفقات النقدية من التعرض للتذبذبات في التدفقات النقدية المتعلقة بمخاطر معينة والمرتبطة بموجودات أو مطلوبات مدرجة أو المعاملات المتوقعة والمحتملة أو مخاطر العملة الأجنبية في الالتزامات الغير مدرجة، أو
- حماية صافي الاستثمار في عمليات خارجية.

عند البدء في علاقة الحماية، تقوم المجموعة بتحديد وتوثيق علاقة الحماية التي تأمل المجموعة بتطبيق محاسبة الحماية عليها والهدف من إدارة المخاطر والاستراتيجية المتبعة في تحقيق الحماية. يتضمن التوثيق تحديد أداة الحماية، والبند أو المعاملة التي يتم حمايتها، ونوع المخاطرة التي يتم حمايتها وكيف ستقوم الشركة بتقييم مدى فعالية أداة الحماية في الحد من مخاطر التعرض للتغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطرة التي يتم حمايتها. إنه من المتوقع أن تكون الحماية ذات فعالية عالية في الحد من تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية. ويتم تقييمها بشكل دوري لتحديد إذا ما كانت فعلاً ذات فعالية عالية خلال فترات الإدراج المالية المعنية.

تحتسب الحماية التي تستوفي معايير محاسبة الحماية على النحو التالي:

حماية القيمة العادلة

يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة لمشتقات الحماية في بيان الدخل الموحد. ويسجل التغير في القيمة العادلة للبند المحمي والعائد إلى المخاطر المحمية كجزء من القيمة الدفترية للبند المحمي كما ويعترف به في بيان الدخل الموحد.

بالنسبة لتغطية القيمة العادلة للبند المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإنه يتم إطفاء التعديل في القيمة الدفترية من خلال بيان الدخل الموحد على مدار فترة الاستحقاق المتبقية. قد يبدأ الإطفاء بسعر الفائدة الفعّال فور حصول تعديل ودون أن يتأخر إجراء الإطفاء إلى ما بعد التوقف عن القيام بأي تعديل في القيمة العادلة للبند المحمي والمتعلق بالمخاطر التي تمت حمايتها.

وفي حالة استبعاد البند المحمي فإنه يتم الاعتراف بالقيمة العادلة غير المطفأة فوراً في بيان الدخل الموحد.

وعند تعيين التزام غير مدرج كبند محمي فإنه يتم الاعتراف بالتغيرات المتراكمة اللاحقة في القيمة العادلة للإلتزام الثابت والمتعلقة بالمخاطر المحمية كأصول أو مطلوبات مع الاعتراف بالأرباح والخسائر المترتبة على ذلك في بيان الدخل الموحد.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية والحماية المحاسبية (تتمة)

حماية التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعال من أرباح وخسائر أدوات الحماية مباشرة كدخل شامل آخر في إحتياطي حماية التدفقات النقدية. في حين يتم الاعتراف بأي جزء غير فعال مباشرة في بيان الدخل الموحد ضمن المصروفات التشغيلية الأخرى.

يتم تحويل المبالغ المدرجة كدخل شامل آخر إلى بيان الدخل الموحد عندما تؤثر المعاملات المحمية على الربح أو الخسارة، كما في حالة الاعتراف بدخل مالي محمي أو مصروف مالي محمي أو عند حدوث عملية بيع متوقعة. وعندما يكون البند المحمي هو تكلفة لأصل أو للإلتزام غير مالي فإنه يتم تحويل المبالغ المدرجة كدخل شامل إلى القيمة الدفترية الأولية للأصل أو الإلتزام غير المالي.

في حال لم تعد المعاملات المحتملة أو الإلتزامات متوقعة الحدوث فإنه يتم تحويل الربح أو الخسارة المتراكمة المعترف بها سابقاً ضمن الدخل الشامل الآخر إلى بيان الدخل الموحد وعند انتهاء مدة صلاحية أداة الحماية أو بيعها أو إنهائها أو استخدامها دون أن يتم استبدالها أو تمديدتها أو عند إلغاء تعيينها كحماية فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة معترف بها سابقاً كدخل شامل آخر تبقى في بيان الدخل الشامل إلى حين حدوث المعاملة المحتملة أو الإلتزام.

تستخدم المجموعة عقود العملات الآجلة كأدوات لحماية تعرضها لمخاطر العملة الأجنبية في المعاملات المحتملة والإلتزامات إلى جانب عقود السلع الآجلة لحماية تعرضها لتغيرات أسعار السلع. وقد اختارت المجموعة عدم تطبيق محاسبة الحماية على عقود السلع الآجلة هذه.

حماية صافي الاستثمار

يتم احتساب حماية صافي الاستثمار في العمليات الخارجية، بما فيها حماية البنود النقدية التي تم إدراجها كجزء من صافي الاستثمار بنفس الطريقة المتبعة في حماية التدفقات النقدية. يتم إدراج أرباح أو خسائر أدوات الحماية المتعلقة بالجزء الفعال كدخل شامل آخر في حين يتم إدراج أية أرباح أو خسائر متعلقة بالجزء غير الفعال في بيان الدخل الموحد. عند استبعاد العملية الخارجية يتم تحويل القيمة المتراكمة لأي أرباح أو خسائر مدرجة مباشرة في الدخل الشامل الآخر إلى بيان الدخل الموحد.

التصنيف المتداول مقابل الغير متداول

يتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية التي لا تشكل جزءاً فعالاً من أداة الحماية على أنها متداولة أو غير متداولة أو يتم تقسيمها كجزء متداول وجزء غير متداول على أساس تقييم الوقائع والظروف ("أي التدفقات النقدية الضمنية المتعاقدة").

- عندما تحتفظ المجموعة بمشتقات أدوات مالية على أنها أداة حماية اقتصادية (ولا تطبق محاسبة الحماية)، لفترة تتجاوز الـ ١٢ شهراً من تاريخ البيانات المالية، يتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية على أنها غير متداولة (أو تقسم إلى أجزاء متداولة وأجزاء غير متداولة) بما يتفق مع تصنيف البند المحمي الخاص بها.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية والحماية المحاسبية (تتمة)

التصنيف المتداول مقابل الغير متداول (تتمة)

- تصنف مشتقات الأدوات المالية الضمنية التي ليست لها صلة وثيقة بالعقد التأميني يتم تصنيفها مع التدفقات النقدية للعقد التأميني.
- تصنف مشتقات الأدوات المالية التي تم تصنيفها وهي أدوات حماية فعالة بما يتفق مع تصنيف البند المحمي الخاص بها. وتقسم أدوات المشتقات المالية إلى جزء متداول وجزء غير متداول فقط في حال كان من الممكن إجراء تخصيص لها.

الشراء أو الإعفاء من البيع

تندرج العقود التي أبرمت وتستمر لغرض استلام أو توصيل بند غير مالي وفقاً لتوقعات الشراء، البيع أو المتطلبات المستخدمة للمجموعة والتي تقع ضمن إعفاء المعيار المحاسبي ٣٢، والمعيار المحاسبي الدولي ٣٩، والتي تعرف بـ "الشراء أو الإعفاء من البيع". يتم احتساب هذه العقود كعقود تنفيذية. تسجل المجموعة هذه العقود في بيان المركز المالي الموحد فقط في حال استيفاء أحد الأطراف بالتزامات العقد لتسليم إما نقداً أو أصول غير مالية.

أسهم الخزينة

يتم إدراج أدوات حقوق المساهمين الخاصة بالمجموعة والتي يتم إعادة شرائها (أسهم الخزينة) بسعر التكلفة ويتم خصمها من حقوق المساهمين. ولا يتم إدراج أي ربح أو خسارة في بيان الدخل الموحد عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة. في حين يتم إدراج أية فروقات بين القيمة الدفترية وضمن احتياطات رأس المال الأخرى.

المعاشات ومكافآت ما بعد نهاية الخدمة للموظفين

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتوفير مكافآت نهاية الخدمة لبعض موظفيها. حيث يتم عادة احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة. يتم احتساب المساهمات التقاعدية مستحقة الدفع لصندوق أبوظبي لمعاشات التقاعد والتأمينات الاجتماعية بالنسبة لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة كنسبة من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المجموع على هذه المساهمات والتي يتم إدراجها كمصروف عند استحقاقها.

مخطط مكافآت المعاشات المحددة

يتم تحديد مخططات تكلفة مكافآت المعاشات المحددة والمزايا الطبية الأخرى لما بعد الخدمة والقيمة الحالية لالتزامات المعاشات باستخدام طرق التقييم الاكتوارية. يتم تحديد تكلفة المكافآت المقدمة وفقاً لمخطط المكافآت المحددة وذلك باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الاكتوارية كإيرادات أو مصروفات عندما يتجاوز صافي الأرباح أو الخسائر الاكتوارية المتراكمة غير المدرجة للمخطط الفردي عند نهاية فترة الإدراج السابقة نسبة ١٠% لأعلى التزام مكافآت محدد والقيمة العادلة لموجودات مخطط المكافآت عند ذلك التاريخ. يتم إدراج هذه الأرباح أو الخسائر على مدى متوسط الأعمار الإنتاجية المتبقية للموظفين المساهمين في هذا المخطط .

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعاشات ومكافأة ما بعد نهاية الخدمة للموظفين (تتمة)

مخطط مكافآت المعاشات المحددة (تتمة)

تدرج تكاليف ما بعد الخدمة كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى متوسط الفترة إلى أن يتم منح الإلتزامات. في حال تم نقل المكافأة مسبقاً مباشرة بعد تقديم خطة المعاشات أو تغييرها، فإنه يتم إدراج تكاليف ما بعد الخدمة مباشرة.

تتكون مكافأة الأصول أو المطلوبات من القيمة الحالية للإلتزامات المكافآت المحددة ناقصاً تكلفة ما بعد الخدمة والأرباح الاكتوارية والخسائر التي لم يتم إدراجها ناقصاً القيمة العادلة لمخطط الموجودات التي يتعين تسوية التزاماتها. في حين تقتصر قيمة أي أصل على مجموع أية تكاليف لما بعد الخدمة والتي لم يتم إدراجها بعد، والقيمة الحالية لأية مكافآت اقتصادية متاحة على شكل دفعات مرتجعة من المخطط أو من تخفيض المساهمات المستقبلية في المخطط.

معاملات الدفع على أساس الأسهم

يحصل بعض الموظفين المؤهلين على جزء من مكافآتهم على شكل معاملات دفع على أساس الأسهم. ويمنح الموظفين وحدات إسمية من الأسهم العادية للشركة والتي يتم دفعها نقداً ("معاملات مدفوعة نقداً"). يتم قياس تكلفة المعاملات المدفوعة نقداً مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ المنح على أساس قيمة الوحدة التي تحددها إدارة الشركة. يتم إدراج القيمة العادلة كمصاريف في بيان الدخل الموحد حتى تاريخ منح المكافآت مع إدراج المطلوبات المقابلة (المدرجة تحت بند "مطلوبات غير متداولة"). ويتم إعادة قياس هذه المطلوبات في تاريخ الإصدار وحتى تاريخ الدفع مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

النقد والودائع قصيرة الأجل

يتكون النقد والودائع قصيرة الأجل في بيان المركز المالي الموحد من النقد لدى البنوك والنقد في الصندوق وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاث أشهر أو أقل. لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد تتكون النقدية وشبه النقدية مما ذكر آنفاً، صافي السحوبات على المكشوف القائمة من البنك.

المخصصات والالتزامات المحتملة

العام

يتم تكوين المخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة لحدث سابق مع احتمال الحاجة إلى تدفق الموارد التي تشمل المنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام مع إمكانية إجراء تقدير موثوق لقيمة الالتزام. وفي حين تتوقع المجموعة استرداد بعض أو جميع المخصصات - على سبيل المثال في إطار عقد تأمين - يتم الاعتراف بالاسترداد كأصل منفصل فقط عندما يكون الاسترداد مؤكداً فعلياً. يظهر المصروف المرتبط بهذا المخصص في بيان الدخل بالصافي بعد خصم الاسترداد وفي حالة كان التأثير على القيمة الزمنية ملموساً يتم خصم المخصصات باستخدام المعدل الجاري قبل الضريبة الذي يعكس المخاطر المتعلقة بالالتزام عند اللزوم. عند استخدام الخصم، يتم إدراج الزيادة في المخصص نتيجة لمرور الوقت كتكلفة تمويل.

٢,٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المخصصات والالتزامات المحتملة (تتمة)

التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد

لدى بعض الشركات التابعة للمجموعة التزامات قانونية فيما يتعلق بإعادة الموقع لإزالة موجودات توليد الطاقة وتحتية المياه وممتلكات النفط والغاز عند انتهاء أعمارها الإنتاجية (تكاليف الإزالة). تقوم المجموعة إدراج القيمة العادلة لإعادة الموقع إزالة الموجودات عند نهاية أعمارها الإنتاجية. وفقاً لذلك فإنه يتم إدراج الأصول المتماثلة ضمن الممتلكات، والآلات والمعدات. يتم إدراج تكاليف الإزالة بالقيمة الحالية للتكاليف المتوقعة لتسوية الالتزامات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة ويتم إدراجها كجزء من تكلفة ذلك الأصل. يتم خصم التدفقات النقدية بمعدل خصومات مناسب بحيث يعكس المخاطر الخاصة بمطلوبات الإغلاق. يتم تسوية الخصم عند تكبده ويُدْرَج في بيان الدخل الموحد كتكلفة تمويل. يتم مراجعة التكاليف المستقبلية المقدرة للالتزامات استبعاد الموجودات سنوياً ويتم إجراء تعديلات كما تقتضي. يتم إضافة أو اقتطاع التغييرات في التكاليف المستقبلية المقدرة أو في معدل الخصم المستخدم من كلفة الأصل.

٢,٦ التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية - المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ

إن المعايير الصادرة ولكن لم تدخل بعد حيز التنفيذ إلى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مدرجة أدناه. تم تقديم شرح للمعايير والتفسيرات الصادرة حيث تتوقع المجموعة أن ينتج تبنيها عن التأثير على الإفصاحات، المركز المالي أو الأداء عند تطبيقها بتاريخ مستقبلي. إن المعايير والتفسيرات التي لا تتوقع المجموعة أن تنتج عن التأثير من التطبيق مدرجة أدناه كذلك. تنوي المجموعة تطبيق جميع هذه المعايير عندما تصبح فعالة.

معييار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - عرض بنود بيان الدخل الشامل الآخر

تعمل تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ١ على تغيير تصنيف البنود المدرجة في بيان الدخل الشامل الآخر. يجب عرض العناصر التي يمكن تصنيفها (أو إعادة تصنيفها) إلى أرباح وخسائر في فترة مستقبلية محددة (كمثال، عند الاستبعاد أو التسوية) سيتم عرضها منفصلة من الأدوات التي لا يتم إعادة تصنيفها. تؤثر التعديلات على العرض فقط وليس لها تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة. يصبح التعديل نافذاً للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢.

المعييار الدولي لتقارير المالية رقم ١٩ مكافآت الموظفين (التعديلات)

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدة تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٩. تتراوح هذه التعديلات بين ما هي جوهرية مثل حذف نهج الممر ومفهوم العوائد المتوقعة على الأصول، ومنها ما هو توضيح الصيغة. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الكامل للتعديلات. يصبح التعديل فعالاً للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معييار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: الاستثمار في الشركات التابعة وشركات الائتلاف (معدل في ٢٠١١)

كنتيجة لتطبيق معايير المحاسبة الدولية رقم ١١ و ١٢ تم إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ إلى الاستثمار في الشركات التابعة وشركات الائتلاف وتحديد نطاق تطبيق طريقة حساب استثمارات حقوق المساهمين في شركات الائتلاف بالإضافة إلى الشركات الزميلة. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الكامل للمعيار الجديد. تصبح التعديلات فعالة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٢,٦ التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية - المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ (تتمة)

معييار التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية : الإفصاحات - متطلبات الإفصاح عن الاستبعاد المحسنة
تطلب التعديل إفصاحات إضافية عن الموجودات المالية المنقولة والتي لم يتم شطبها لتمكين مستخدمي البيانات المالية الموحدة للمجموعة استيعاب العلاقة بين الأصول التي لم يتم شطبها والمطلوبات المرتبطة بها. بالإضافة لذلك، يتطلب التعديل إفصاحات عن استمرار إلغاء إدراج الموجودات بهدف تمكين المستخدم من تقييم طبيعة المخاطر المتعلقة باستمرار الشركة بإلغاء إدراج هذه الموجودات. يصبح التعديل فعالاً للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١. يؤثر التعديل على الإفصاحات فقط وليس له تأثير على البيانات المالية أو المركز المالي للمجموعة.

المعييار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية : التصنيف والقياس
يعكس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما تم إصداره المرحلة الأولى لأعمال مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وتطبيقه على تصنيف وقياس الموجودات المالية كما جاء تعريفها في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. يسري المعيار على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥. وفي مراحل لاحقة، سيقوم مجلس معايير المحاسبة الدولية بمعالجة تصنيف وقياس المطلوبات المالية ومحاسبة الحماية والاستبعاد. من المتوقع الانتهاء من هذا المشروع في أوائل سنة ٢٠١٢. إن تبني المرحلة الأولى لمعييار المحاسبة الدولي رقم ٩ لن يكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة. ستقوم المجموعة بتقييم التأثير بالتزامن مع المراحل الأخرى عند إصدارها لكي تتضح الصورة.

المعييار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ : التقارير المالية الموحدة
يستبدل المعيار جزء من معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ والخاص بالبيانات المالية الموحدة التي تحدد السياسات المحاسبية الخاصة بالبيانات المالية الموحدة وتتضمن أيضاً الأمور المذكورة في ١٢ - SIC الشركات ذات الأهداف الخاصة.

يعمل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ على تحديد نموذج قياس واحد ويتم تطبيقه على الشركات ويشمل ذلك الشركات التي تم تأسيسها لأهداف خاصة. تتطلب التغييرات من الإدارة تقديم تقديرات جوهرية لتحديد الشركات المسيطر عليها، وبالتالي فإنه يجب على الشركة الأم توحيدها مقارنة مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الكامل للمعييار الجديد. يصبح التعديل فعالاً للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعييار الدولي لإعداد التقارير المالية ١١ الاتفاقيات الثنائية
يستبدل هذا المعيار معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ والمتعلق بالحصول في شركات الائتلاف و ١٣ - SIC ذات السيطرة المشتركة والمساهمات غير النقدية من قبل المؤتلفين. يقوم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية بإدخال عدة تعديلات تشمل حذف الخيار المتعلق بحساب الشركات ذات السيطرة المشتركة باستخدام طريقة التجميع التناسبي والتغييرات المتعلقة بتحديد وتصنيف الاتفاقيات الثنائية. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الكامل للمعييار الجديد. يصبح التعديل فعالاً للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعييار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الاستثمار في الشركات الأخرى
يشتمل المعيار جميع الإفصاحات المدرجة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ والمتعلق بالبيانات المالية الموحدة، بالإضافة لجميع الإفصاحات المدرجة سابقاً ضمن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ و ٢٨. تتعلق هذه الإفصاحات بحصة الشركة في الشركات التابعة والاتفاقيات الثنائية أو الشركات الزميلة والشركات المهيكلية، كما يتطلب كذلك إجراء بعض الإفصاحات الإضافية. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الكامل للمعييار الجديد. يصبح التعديل فعالاً للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٢,٦ التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية - المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ (تتمة)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ مصدر وحيد للتوجيهات المتعلقة بقياس القيمة العادلة.

لا يغير المعيار المتطلبات المتعلقة بقياس القيمة العادلة، ولكنه يقدم توجيهات بشأن كيفية قياس القيمة العادلة. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الكامل للمعيار الجديد. يصبح التعديل فعالاً للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

لا يتوقع أن ينتج عن تعديلات المعايير التالية أي تأثير على المجموعة.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ الإيرادات الضريبية - استعادة الموجودات الضمنية
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة (المعدل في ٢٠١١)

٣ دمج الأعمال

الاستحواذ في ٢٠١١

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، قامت طاقة بعمليات الشراء التالية والتي تمثل دمج الأعمال ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣

الاستحواذ على حصص غير مقسمة بنسبة ٣١% من موجودات اوتير (OTTER)

في ١ يوليو ٢٠١١، قامت طاقة برتاني بإنهاء عملية شراء ٣١% كحصة غير مقسمة من مجالات اوتير للتصنيع والبنية التحتية المتعلقة بها والاتفاقيات. ترتبط اوتير مع طاقة ايدر (Taqa Eider) في بحر الشمال ضمن منطقة الجرف القاري للمملكة المتحدة. لا يحوي هذا الاتفاق على حقوق مساهمين غير مسيطرة. كما تحتوي اتفاقية الشراء على خيار مشروط يتمثل بتملك طاقة الحق في شراء ٥٠% كحصة إضافية غير مقسومة بحسب الشروط التجارية المتفق عليها. تم تنفيذ هذا الخيار بعد تاريخ البيانات المالية (إيضاح ٤٤). تمثل القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المعرفة والتابعة للحصة الغير مقسومة ٣١% كما في تاريخ إنهاء المعاملات كالتالي:

القيم العادلة المدرجة عند الشراء
مليون درهم

٦٥	ممتلكات، الآلات ومعدات
٥٤	موجودات ضرائب مؤجلة
١	المخزون
١٢	ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً
<u>١٣٢</u>	
(٦٠)	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
(١٣٠)	التزامات ازالة الموجودات عند التقاعد
<u>(١٩٠)</u>	
<u>٥٨</u>	صافي المطلوبات والمبالغ المستلمة في تاريخ الشراء

تمثل القيم العادلة اعلاه المعاملة الحسابية النهائية لعملية الإستحواذ في عملية دمج الأعمال.

٣ دمج الأعمال (تتمة)

الإستحواذ في ٢٠١١ (تتمة)

الإستحواذ على حصص غير مقسمة بنسبة ٣١% من موجودات اوتير (OTTER) (تتمة)

ساهمت موجودات اوتير (Otter) منذ تاريخ الإستحواذ بمبلغ ١٠٧ مليون درهم كإيرادات و ٣٨ مليون درهم لأرباح المجموعة.

في حال حدوث عملية الإستحواذ في بداية السنة كانت ستؤدي هذه العملية إلى جعل أرباح المجموعة مساوية لمبلغ ١,٧٧٢ مليون درهم وإيرادات مساوية لمبلغ ٢٤,٥٩٣ مليون درهم.

الإستحواذ في ٢٠١٠

خلال الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، قامت طاقة بالإستحواذ على ما يلي:

(i) شركة رويس للطاقة القابضة (RPHC)

خلال ٢٠١٠، قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بتحويل ٩٠% من حصتها في شركة رويس للطاقة القابضة إلى طاقة. تمتلك شركة رويس للطاقة القابضة ٦٠% من شركة رويس للطاقة ("ار بي سي") المالكة بدورها لمحطة شويبات ٢ للطاقة والمياه. يعتبر تحويل ٩٠% من حصة "RPHC" في شركة الرويس للطاقة القابضة إلى طاقة دمجا للأعمال بين الشركات ضمن رقابة مشتركة حيث تقوم نفس الجهة بالرقابة على الشركة المدمجة قبل وبعد عملية الدمج. ووفقا لما ذكر، سوف يتم تسجيل عملية الدمج على أساس طريقة توحيد المصالح، عندما تنتهي الأوراق الرسمية لتحويل الأسهم بالكامل إلى طاقة بداية من ١ يناير ٢٠١٠.

(ii) شركة الفجيرة للماء والكهرباء (FWEC)

خلال ٢٠١٠، قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بتحويل ٩٠% من حصتها في شركة الفجيرة للماء والكهرباء إلى طاقة. تمتلك شركة الفجيرة للماء والكهرباء ٦٠% من شركة الفجيرة آسيا للطاقة ("فابكو") المالكة بدورها لمحطة F٢ الفجيرة للطاقة والمياه. يعتبر تحويل ٩٠% من حصة "أدويك" إلى طاقة دمجا للأعمال بين الشركات ضمن رقابة مشتركة حيث تقوم نفس الجهة بمراقبة الشركة قبل وبعد عملية الدمج. ووفقا لما ذكر، تم تسجيل عملية الدمج على أساس طريقة توحيد المصالح بداية من ١ يناير ٢٠١٠.

(iii) شركة الشويبات للمرافق المشتركة ذ.م.م. (SSFC)

كما ذكر أعلاه، خلال ٢٠١٠، قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بتحويل ٩٠% من حصتها في شركة الرويس للطاقة القابضة إلى طاقة. تمتلك شركة الرويس للطاقة القابضة ٦٠% في شركة الرويس للطاقة القابضة بدورها ٣٠% من شركة الشويبات للمرافق المشتركة ذ.م.م. كجزء من عملية الدمج، ارتفعت الملكية في شركة الشويبات للمرافق المشتركة ذ.م.م من ٢٢% إلى ٣٨% والتي أعطت شركة طاقة قدرة التحكم بها.

(iv) شراء موجودات "Suncor"

في أغسطس ٢٠١١، قامت شركة طاقة نورث وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل من طاقة بإتمام عملية شراء بعض حقول النفط والغاز في غرب وسط ألبرتا من شركة "Suncor" إينيروجي أويل اند غاز بارتشرشيب. تم الإنتهاء من توزيع سعر الشراء في ٢٠١٠ محققة ربح من سعر الشراء يبلغ ١٩١ مليون درهم. تعتقد المجموعة أن الكسب من صفقة الشراء هو نتيجة عملية التفاوض واحتياطات الهيدروكربون ومعرفة الموارد ضمن المجموعة.

٤ التحليل القطاعي

لأهداف إدارية تم تنظيم المجموعة إلى قطاعات على أساس الموقع الجغرافي والمنتجات والخدمات بناءً على ذلك توجد خمسة قطاعات تشغيلية مدرجة كالآتي:

توليد المياه والكهرباء - الإمارات العربية المتحدة
يتعلق هذا القطاع بتوليد الكهرباء وإنتاج المياه المحلاة للإمدادات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

توليد الكهرباء - أخرى
يتعلق هذا القطاع بتوليد الكهرباء في المغرب، الهند، غانا، المملكة العربية السعودية، جزر الكاريبي و أمريكا الشمالية.

قطاع النفط والغاز - أمريكا الشمالية
يتألف هذا القطاع من شركة طاقة نورث للأعمال ويتعلق بأنشطة الاستكشاف والإنتاج للنفط والغاز في كندا والولايات المتحدة.

قطاع النفط والغاز - المملكة المتحدة
يتألف هذا القطاع من شركة طاقة بريتاني للأعمال ويتعلق بأنشطة التنقيب والإنتاج في المملكة المتحدة.

قطاع النفط والغاز - هولندا
يتألف هذا القطاع من شركة طاقة إنرجي للأعمال ويتعلق بصفة أساسية بأنشطة استكشاف وإنتاج النفط والغاز في هولندا.

لم يتم تجميع أي قطاعات تشغيلية لتشكيل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

تقوم الإدارة برصد نتائج التشغيل من وحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. ابتداءً من ٢٠١١، قامت الإدارة بتحليل قطاع الطاقة والمياه في الإمارات العربية المتحدة بشكل منفصل عن باقي القطاع. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية. يدار تمويل المجموعة (بما في ذلك تكاليف التمويل ما عدا الشركات التابعة المحلية التي تتعلق بتوليد الطاقة والمياه وإيرادات الفوائد والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات) على أساس جماعي ولا يتم تخصيصها للقطاعات ولا تخصص لقطاعات التشغيل كل على حدة.

تدار الاستثمارات المتاحة للبيع والاستثمارات في شركات زميلة في نشاطات غير توليد الطاقة والمياه والنفط والغاز على أساس جماعي ولا يتم تخصيصها للقطاعات التشغيلية كل على حدة.

تدار فوائد القروض والسلفيات التي تحمل فائدة، ما عدا الشركات التابعة المحلية التي تتعلق بتوليد الطاقة والمياه على أساس جماعي ولا يتم تخصيصها للقطاعات التشغيلية كل على حدة.

٤ التحليل القطاعي (تتمة)

يعرض الجدول التالي معلومات حول إيرادات وأرباح متعلقة بقطاعات الأعمال:

الإجمالي مليون درهم	التعديلات والاستيعادات وغير الموزع مليون درهم	قطاع النفط والغاز - هولندا مليون درهم	قطاع النفط والغاز - المملكة المتحدة مليون درهم	قطاع النفط والغاز - أمريكا الشمالية مليون درهم	توليد الكهرباء توليد الكهرباء والمياه - أخرى مليون درهم	توليد الكهرباء والمياه - الإمارات العربية المتحدة مليون درهم
٢٤,١٨٧ (٩,٧٨٢) (٧٩٨) ٢٩٨ ١٠٣	- (١٢) (١٨٥) ٢٩١ -	١,٣٣٧ (٥٥٦) (٣٩) -	٦,١٢٣ (١,٣٦٨) (٥٠) -	٤,٥٢٣ (١,٦٧٨) (٣٤٠) -	٤,١٠٢ (٣,٣٤٨) (١٠٣) ٧ -	٨,١٠٢ (٢,٨٢٠) (٨١) -
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١						
الإيرادات من الزبائن الخارجيين						
المصاريف التشغيلية						
مصاريف إدارية ومصاريف أخرى						
الحصة من نتائج شركات زميلة						
الحصة من نتائج شركات ائتلاف						
١٤,٠٠٨	٩٤	٨٤٥	٤,٧٠٥	٢,٥٠٥	٦٥٨	٥,٢٠١
(٦١٦)	-	-	-	(٦١٦)	-	-
(٥,٢٨٩)	(٢٠)	(٣٢١)	(١,٢١٦)	(٢,١٧٧)	(٦٤)	(١,٤٩١)
الإيرادات قبل احتساب الفوائد والضريبة						
والاستهلاك والإطفاء (EBITDA)						
مخصص إنخفاض الممتلكات والآلات						
والمعدات						
الاستهلاك والنضوب والإطفاء						
٨,١٠٣	٧٤	٥٢٤	٣,٤٨٩	(٢٨٨)	٥٩٤	٣,٧١٠
(٤,٥٥٥)	(١,٩٠٣)	(١٥)	(٢٣٢)	(١٣٠)	(٢٣٨)	(٢,٠٣٧)
الإيرادات قبل احتساب الفائدة والضريبة						
(EBIT)						
تكاليف التمويل						
التغير في القيمة العادلة للمشتقات والقيم						
العادلة لأنشطة الحماية						
صافي الربح (الخسارة) من تحويلات العملة						
الأجنبية						
الربح من بيع شركة ائتلاف						
إيرادات الفوائد						
الخسارة من إعادة شراء السندات						
الربح من بيع الموجودات						
إيرادات أخرى						
تكاليف ضريبة الدخل						
١,٥٨٤	(١,٦٧٣)	٣٦١	٩٣٤	(٢٩١)	٥٥٥	١,٦٩٨
الربح (الخسارة) للسنة						
٢١,٤٠١	-	٨٠٠	٤,٣٤٨	٤,٠٥٣	٤,٣٦٦	٧,٨٣٤
(١٠,١٧٦)	(٦)	(١٦٢)	(١,٨١٨)	(١,٥٢٢)	(٣,٤٢٣)	(٣,٢٤٥)
(٨٢٣)	(٢١٤)	(٢٨)	(٤٧)	(٣٧٤)	(١١٤)	(٤٦)
٢٢٦	٢١٤	-	-	-	١٢	-
١٧٦	-	١٢٢	-	-	٥٤	-
الإيرادات قبل احتساب الفوائد والضريبة						
والاستهلاك والإطفاء (EBITDA)						
عكس (مخصص) إنخفاض الممتلكات والآلات						
والمعدات						
الاستهلاك والنضوب والإطفاء						
١٠,٨٠٤	(٦)	٧٣٢	٢,٤٨٣	٢,١٥٧	٨٩٥	٤,٥٤٣
٤١٦	-	(٤١)	-	٤٥٧	-	-
(٤,٤٩٠)	(٣٥)	(٢٥٨)	(٩٢٥)	(٢,٠٣٧)	(٩٣)	(١,١٤٢)
الإيرادات قبل احتساب الفائدة والضريبة						
(EBIT)						
تكاليف التمويل						
التغير في القيمة العادلة للمشتقات وحماية						
القيمة العادلة						
صافي الربح (الخسارة) من تحويلات العملة						
الأجنبية						
إيرادات الفوائد						
ربح من صفقات الشراء						
خسارة من بيع موجودات						
إيرادات أخرى						
تكاليف ضريبة الدخل						
٦,٧٣٠	(٤١)	٤٣٣	١,٥٥٨	٥٧٧	٨٠٢	٣,٤٠١
(٤,٠٠٣)	(١,٩٢٣)	(١٤)	(٢٢٠)	(٦٠)	(١٨٨)	(١,٥٩٨)
٥٥	-	-	-	(٥١)	١٦٠	(٥٤)
٥٨	(٣٠)	-	٢٢	(١)	٦١	٦
١٤٨	١٤٨	-	-	-	-	-
١٩١	-	-	-	١٩١	-	-
(١٧١)	-	-	-	(١٧١)	-	-
٢٧	-	-	-	-	٢٦	١
(١,١٥٢)	١٩٤	(٨٦)	(٧٩٧)	(٢٢٤)	(٢٣٩)	-
١,٨٨٣	(١,٦٥٢)	٣٣٣	٥٦٣	٢٦١	٦٢٢	١,٧٥٦
الربح (الخسارة) للسنة						

٤ التحليل القطاعي (تتمة)

يمثل الجدول التالي موجودات ومطلوبات القطاعات التشغيلية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	توليد الكهرباء والمياه - الإمارات العربية المتحدة	توليد الكهرباء - أخرى	قطاع النفط والغاز - أمريكا الشمالية	قطاع النفط والغاز - المملكة المتحدة	قطاع النفط والغاز - هولندا	التعديلات والاستيعادات وغير الموزع	الإجمالي مليون درهم
الإستثمار في شركات زميلة	٥٤	-	-	-	-	٤٥٨	٥١٢
الإستثمار في شركة إلتلاف	-	-	-	-	-	-	٧٣٥
الموجودات المصنفة كمحاكاة للبيع	-	-	١,٤٠٠	-	-	-	١,٤٠٠
سلفة وقروض لشركة زميلة	-	٢٠	-	-	-	١,١٨٨	١,٢٠٨
الموجودات المالية التشغيلية	-	٤,٧٨٠	-	-	-	-	٤,٧٨٠
موجودات أخرى	٥٥,٣٣٨	٤,٨٨٤	٣٠,٦٣٢	٨,٨٢٤	٤,٥٠١	١,٨٧٩	١٠٦,٠٥٨
موجودات القطاع	٥٥,٣٣٨	٩,٧٣٨	٣٢,٠٣٢	٨,٨٢٤	٥,٢٣٦	٣,٥٢٥	١١٤,٦٩٣
المطلوبات	٤٨,٧٦٢	٤,٢٩٢	٦,٥٩٦	٦,٩٢٢	١,٧٣٣	٣٣,٧٩٨	١٠٢,١٠٣
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	-	٤٧	-	-	-	٢٦٧	٣١٤
الإستثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	-	-	٨١٤
الإستثمار في شركة إلتلاف	-	-	-	-	-	٨١٤	١,١٢٣
الموجودات المصنفة المعدة للبيع	-	١,١٢٣	-	-	-	-	١,٣١٩
سلفة وقروض لشركة زميلة	-	٢٠	-	-	-	١,٢٩٩	١,٣١٩
الموجودات المالية التشغيلية	-	٥,٣٢٨	-	-	-	-	٥,٣٢٨
موجودات أخرى	٥٥,٠٦٠	٣,٧٧٢	٣٢,٩٩١	٧,٩٧٦	٤,٧١٩	٢,٦٤٣	١٠٧,١٦١
موجودات القطاع	٥٥,٠٦٠	١٠,٢٩٠	٣٢,٩٩١	٧,٩٧٦	٥,٥٣٣	٤,٢٠٩	١١٦,٠٥٩
المطلوبات	٤٦,١٦٥	٤,٥٧٦	٥,٧٣٢	٥,٦٢٤	١,٦٨٨	٣٧,٠٣٦	١٠٠,٨٢١
إيضاحات أخرى	-	-	-	-	-	-	-
السنة المنتهية في ديسمبر ٢٠١١	-	-	-	-	-	-	-
إضافات لاستثمارات في شركات زميلة	١,٣٢١	٣١	٣,٠٣٣	١,٧٣٢	٣١٦	-	١٦٣
إضافات الممتلكات والآلات والمعدات	-	١,٠٢٧	-	-	-	-	٦,٤٣٣
النفقات الرأسمالية الأخرى	-	-	١٩٣	٣٦	-	-	١,٠٢٧
إضافات موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	٢	٢٣١
مخصص إنخفاض	-	-	(٦١٦)	-	-	-	(٦١٦)
مصاريف استكشاف تم استيعادها	-	-	(١٤٩)	-	-	-	(١٤٩)
السنة المنتهية في ديسمبر ٢٠١٠	-	-	-	-	-	-	-
إضافات لاستثمارات في شركة زميلة	٥,١٢٦	-	١,٣٤٧	١,٤٤٦	١٩٩	٣٢٤	٣٢٤
إضافات الممتلكات والآلات والمعدات	-	-	٢٠٦	-	-	٥	٨,١٢٣
إضافات موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	٢٣	٢٢٩
قروض خلال السنة لشركة إلتلاف	-	-	-	-	-	١,٢٩٩	١,٢٩٩
عكس (مخصص) الإنخفاض	-	-	٤٥٧	-	(٤١)	-	٤١٦
مصاريف استكشاف تم استيعادها	-	-	(١٧٨)	-	-	-	(١٧٨)

- تعد المعاملات المشتركة للقطاعات على أسس تجارية حديثة كالمعاملات مع الأطراف الثالثة.
- يتم استبعاد الإيرادات المشتركة للقطاعات عند التوحيد.
- تمثل النفقات الرأسمالية الأخرى نفقات التوسعة من قبل جرف (٦٨٥) في المغرب (إيضاح ١٤).

٤ قطاع الأعمال (تتمة)

القطاعات الجغرافية

يعرض الجدول التالي الإيرادات وبعض المعلومات المتعلقة بالقطاعات الجغرافية للمجموعة على أساس المواقع الجغرافية للشركات التابعة:

دولة الإمارات							الإيرادات
العربية	أمريكا الشمالية	المملكة المتحدة	هولندا	إفريقيا	أخرى	الإجمالي	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
٨,١٠١	٥,٥٤٢	٦,١٢٣	١,٣٣٧	٢,٥٧٦	٥٠٨	٢٤,١٨٧	السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٧,٨٣٤	٥,٠٩٨	٤,٣٤٨	٨٠٠	٢,٨١٠	٥١١	٢١,٤٠١	السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
موجودات غير متداولة							
٤٨,٢٧٤	٣١,١٢٨	٧,٦٨٠	٣,٨٥٢	٣,٩٢٢	٧٩٦	٩٥,٦٥٢	السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٤٨,٥٢٤	٣٣,١٨٠	٧,١٤٣	٣,٩٨٦	٤,٢٧٢	٩٦٠	٩٨,٠٦٥	السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ولهذا الغرض فإن الموجودات الغير متداولة تتضمن الأصول المالية التشغيلية والممتلكات والآلات والمعدات والموجودات الغير ملموسة وموجودات أخرى.

معلومات أخرى

يعرض الجدول التالي معلومات تتعلق بعملاء المجموعة الرئيسيين والذين يساهمون بأكثر من ١٠% من إيرادات المجموعة:

السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١١			
العميل ١	العميل ٢	العميل ٣	الإجمالي
٨,١٩٣	-	-	٨,١٩٣
٥,٥٣١	٥,٥٣١	-	١١,٠٦٢
٢,٣٠٣	-	٢,٣٠٣	٤,٦٠٦
١٦,٠٢٧	٥,٥٣١	٢,٣٠٣	٢٣,٨٦١
السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
٧,٨٣٤	-	-	٧,٨٣٤
٣,٣٢١	٣,٣٢١	-	٦,٦٤٦
١,٩٦٥	-	١,٩٦٥	٣,٩٣٠
١٣,١٢٠	٣,٣٢١	١,٩٦٥	١٨,٤٠٦

٥ الإيرادات

٥,١ الإيرادات من النفط والغاز

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٩,١٩٤	١١,٧٧٠	إجمالي الإيرادات من النفط والغاز
(٧٧٥)	(٩٤٥)	ناقصاً: حقوق الامتياز
٨,٤١٩	١٠,٨٢٥	
=====	=====	

٥,٢ الإيرادات من الكهرباء والمياه

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٤,٠٨٠	٥,٢٢٥	إيرادات التأجير التشغيلية
٧٣٣	٦٧٤	إيرادات من الأصول المالية التشغيلية (إيضاح ١٤)
١٨٤	١٣٨	مبيعات الكهرباء
١,٣٣٣	١,٢٧٢	مدفوعات الطاقة وإيرادات أخرى ذات صلة
٦,٣٣٠	٧,٣٠٩	
=====	=====	

٥,٣ إيرادات الوقود

تمثل إيرادات الوقود الإضافية تعويضات مقدمة من قبل متعهدي شركات الطاقة والماء التابعة بقيمة مساوية لسعر السوق للوقود المستخدم في توليد الطاقة بحسب شروط عقد شراء الماء والطاقة وعقد شراء الطاقة، تم تحليل إيرادات الوقود كالتالي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٢,٢٤٢	١,٨٠٦	الوقود الاحتياطي في الشركات المحلية التابعة والمعوّض من قبل شركة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٤٠)
٣,١٠١	٢,٩٦٢	تعويضات القيمة وتكاليف الوقود الأخرى في شركات الطاقة الأجنبية التابعة
٥,٣٤٣	٤,٧٦٨	
=====	=====	

٥,٤ صافي تعويضات الأضرار المستلمة

تمثل صافي تعويضات الأضرار المستلمة من قبل المجموعة تعويضات الأضرار من المقاولين الناتجة عن التأخير، والتي تدفع كتعويضات مقابل الخسارة في إيرادات بعض شركاتها التابعة. تم إدراج صافي هذه التعويضات من قبل المجموعة بعد حذف المبالغ المدفوعة كتعويضات الأضرار لشركة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٤٠) مقابل التأخير.

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١١

٥,٥ إيرادات التشغيل الأخرى

٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
٢٤٢	٢١٩
١٠٥	١٣٠
٣٨٦	٣٣
٢٣٢	١٨٦
٩٦٥	٥٦٨

٦ المصاريف التشغيلية

٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
٣٦٧	٣٢١
٢,٥٩٨	٢,٢٤٦
٤,٢٤٠	٥,٠٢٦
١,٣٢٩	١,٢٠٦
٣٩٠	٧٧٦
٣٦٦	١٠
١٤٩	١٧٨
١٣٣	١٥٣
٩٧	١٠٦
-	٣٥
١١٣	١١٩
٩,٧٨٢	١٠,١٧٦

٧ الاستهلاك والنضوب والإطفاء

٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
٥,١٥٦	٤,٣٦٠
١٢	١٣
١٢١	١١٧
٥,٢٨٩	٤,٤٩٠

٨ عكس مخصصات الإنخفاض - ممتلكات والآلات ومعدات

٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
(٥٨٧)	(٤١)
(٢٩)	-
-	٤٥٧
(٦١٦)	٤١٦

٨ عكس (مخصصات) الإنخفاض (تتمة)

(أ) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تم إدراج خسارة انخفاض بقيمة ٥٨٧ مليون درهم في بيان الدخل الموحد تمثل إنخفاض قيمة بعض موجودات النفط والغاز المتواجدة في كندا لتوازي قيمتها القابلة للإسترداد. تندرج هذه الموجودات ضمن قطاع النفط والغاز - أمريكا الشمالية. يتم تحديد القيمة القابلة للإسترداد على أساس القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع على مستوى الوحدات المولدة للنقد. عند احتساب القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع للوحدات المولدة للنقد، تم خصم التدفقات النقدية بمعدل خصم ما بعد الضريبة يبلغ ٧% (٢٠١٠: ٧%). يعود الإنخفاض بشكل رئيسي إلى تدهور أسعار بيئة الغاز والأداء الضعيف للموجودات ضمن الوحدات المولدة للنقد.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تم إدراج خسارة انخفاض بقيمة ٤١ مليون درهم في بيان الدخل الشامل الموحد والتي تمثل انخفاض قيمة بعض موجودات النفط والغاز المتواجدة ضمن قطاع النفط والغاز - هولندا لتوازي قيمتها القابلة للإسترداد على أساس القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع.

(ب) إن عكس الانخفاض للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ يتعلق بإعادة المخصصات المرصودة خلال الفترة السابقة والعائدة إلى ممتلكات محددة من النفط والغاز في أمريكا الشمالية. يتم تحديد المبالغ القابلة للاسترداد على أساس القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع على مستوى الوحدة المولدة للنقد. ولتحديد القيمة القابلة للاسترداد، تم خصم التدفقات النقدية باستخدام نسبة ٧% لمعدل الخصم ما بعد الضريبة.

٩ مصاريف إدارية ومصاريف أخرى

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٤١٢	٤١١	الرواتب والمصاريف ذات العلاقة
١٩٨	٢٠١	أتعاب مهنية وتكاليف تطوير الأعمال
٢١٣	١٨٦	أخرى
٨٢٣	٧٩٨	

١٠ تكاليف وإيرادات التمويل

١٠,١ تكاليف التمويل

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١,٦٦٠	١,٧٥٢	تكاليف التمويل المتعلقة بالسندات والاوراق المالية
٨١٤	٩٢٦	تكاليف التمويل المتعلقة بالقروض والسلفيات التي تحمل فوائد والقروض الإسلامية
٢١	٢١	تكاليف التمويل المتعلقة بالقروض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٤٠)
٢	٧	مصاريف الفوائد الإسمية (إيضاح ٣٥)
١,١٧٦	١,٤٦٩	مصاريف الفوائد على تبادل أسعار الفائدة
٣٣٠	٣٨٠	المصاريف المترتبة لالتزامات إزالة الموجودات عند التقاعد (إيضاح ٣٤)
٤,٠٠٣	٤,٥٥٥	

١٠,٢ إيرادات الفوائد

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٧٢	-	إيرادات الفوائد من قرض لشركة الائتلاف (إيضاح ٤٠)
٥	٥	إيرادات الفوائد من قرض لشركة زميلة (إيضاح ٤٠)
٧١	٣٩	إيرادات الفوائد من ودائع قصيرة الأجل
١٤٨	٤٤	

١١ ضريبة الدخل

إن المكونات الرئيسية لمصروفات / (مرتجعات) ضريبة الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ هي كالتالي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٩١٩	٢,٣٥٧	بيان الدخل الموحد
(٢٢٤)	١٤	ضريبة الدخل الحالية:
		تكاليف ضريبة الدخل الحالية
		تعديل على ضريبة الدخل المتعلقة بسنوات سابقة
٤٥٧	١٦٣	ضريبة الدخل المؤجلة:
		المتعلقة بنشوء وعكس الفروقات المؤقتة
١,١٥٢	٢,٥٣٤	استرجاع ضريبة الدخل المدرجة في بيان الدخل الموحد

ضمن ضريبة الدخل المؤجلة تم إدراج فروقات الصرف الناتجة عن تحويل موجودات ومطلوبات الضرائب المؤجلة والتي تم إدراجها في بيان الدخل الشامل وضمن إيرادات الضرائب كونها تعتبر جزء من تكاليف الضرائب للمجموعة. في ٢٠١١ بلغت فروقات الصرف ضريبة دخل مؤجلة مرتجعة بقيمة ١١٥ مليون درهم (٢٠١٠: ضريبة دخل مؤجلة مرتجعة بقيمة ١٤٩ مليون درهم).

إن التسوية بين مصروفات الضريبة والناتج من الربح المحاسبي مضروباً بمعدل الضريبة القانوني للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ هو كالتالي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٣,٠٣٥	٤,١١٨	الربح المحاسبي قبل ضريبة الدخل
(١,١٥٩)	(٨٨٩)	ربح غير خاضع للضريبة (يتضمن ربح في مقاطعات غير خاضعة للضريبة)
١,٨٧٦	٣,٢٢٩	إجمالي الدخل الخاضع للضريبة
٨٢٣	١,٩١٣	معدل ضريبة دخل النافذ قانونياً - معدل مرجح ٥٩% (٢٠١٠: ٤٤%)
(٢٢٤)	١٤	تعديلات متعلقة بـضريبة الدخل في سنوات سابقة
٢١	٢٥	الضرائب المحتجزة
(٣٠)	(٤٥)	حوافز ضريبة
٢٨١	٨٠٠	ضرائب الإنتاج الخاصة المتعلقة بأنشطة التنقيب
٢٨١	(١٧٣)	أخرى
١,١٥٢	٢,٥٣٤	ضريبة الدخل المدرجة في بيان الدخل الموحد

بلغ المعدل المرجح لضريبة الدخل القانونية في ٢٠١١ نسبة ٥٩% (٢٠١٠: ٤٤%) والذي يعكس زيادة الإيرادات في قطاع النفط والغاز في المملكة المتحدة والزيادة في معدلات الضريبة على الشركات المنتجة للنفط والغاز في المملكة المتحدة الذي أصبح فعالاً من تاريخ ٢٤ مارس ٢٠١١.

١١ ضريبة الدخل (تتمة)

ضريبة الدخل المؤجلة

تتعلق ضريبة الدخل المؤجلة كما في ٣١ ديسمبر بالآتي:

بيان الدخل الموحد ٢٠١١ مليون درهم		بيان المركز المالي الموحد ٢٠١١ مليون درهم	
٢١٥	٩٧٢	٧,٣٨٢	٨,١٢٧
١٣٣	(٨١٠)	(٢,٤٢١)	(٣,٣٣٧)
١٠٩	١	(٣٠٤)	(١٨٤)
٤٥٧	١٦٣	٤,٦٥٧	٤,٦٠٦

مطلوبات الضريبة المؤجلة:
فرق الضريبة المؤقت على الممتلكات والآلات والمعدات
الفرق الناتج عن التزامات تقاعد أصول أخرى

إن لدى المجموعة خسائر ضريبية بقيمة ٢٤٣ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٠١ مليون درهم) في بعض المقاطعات حيث لم يتم تحقيق المنافع الضريبية المتعلقة ولكن ستكون متاحة ولفترة محددة للتسوية مقابل الربح المستقبلي الخاضع للضريبة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغت مطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة والغير محققة والتي تستحق على الإيرادات التي لم تحول بعد من بعض الشركات التابعة ١٢٧ مليون درهم (٢٠١٠: ٧٢ مليون درهم). قررت المجموعة أن الأرباح الغير موزعة لشركاتها التابعة لن يتم توزيعها بالمستقبل القريب بناءً على قرارها بأعادة استثمار الأرباح لتوسيع العمليات التشغيلية للشركات التابعة.

١٢ العائد الأساسي والمخفض على السهم

يحتسب العائد الأساسي على السهم بتقسيم ربح الفترة العائد لحاملي الأسهم العادية للمجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

يحتسب العائد المخفض على السهم بتقسيم ربح الفترة العائد لحاملي الأسهم العادية للمجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية والمعدل لتأثير الأدوات المنخفضة.

يوضح الجدول التالي بيانات الأرباح والأسهم عند احتساب العائد على السهم:

٢٠١٠	٢٠١١	
١,٠١٩	٧٤٤	ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم (مليون درهم)
٦,٠٦٦	٦,٠٦٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة (مليون)
٠,١٧	٠,١٢	العائد الأساسي للسهم الواحد (درهم)

لم يتم إظهار العائد المخفض على السهم حيث أن الشركة لم تقم بإصدار أي أدوات قد يكون لها تأثير مخفض على السهم عند استخدامها. يأخذ المتوسط المرجح لعدد الأسهم بعين الاعتبار في حساب أسهم الخزينة في نهاية السنة.

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٣ الممتلكات والآلات والمعدات

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ مليون درهم	المباني و المعدات و الممتلكات والآلات مليون درهم	موجودات النفط والغاز مليون درهم	قطع غيار المحطات مليون درهم	المجموع مليون درهم
٢٠١١				
التكلفة:				
١١,٨٦٩	٤٢,٢٨٨	٤٠,٨٥١	٢٨٢	٩٥,٢٩٠
-	-	٦٥	-	٦٥
-	-	(١,٤٢٢)	-	(١,٤٢٢)
٣,٠٣١	١٥٤	٣,٢٢٢	٢٧	٦,٤٣٤
(١)	(١٦)	(٣٦٨)	-	(٣٨٥)
(١٤,٠٢٦)	١٢,٧٨١	١,١٥٢	٩٣	-
(٤٧)	(١٣١)	(٨١٦)	-	(٩٩٤)
٨٢٦	٥٥,٠٧٦	٤٢,٦٨٤	٤٠٢	٩٨,٩٨٨
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				
الاستهلاك والنضوب:				
-	٦,٩٩٥	٩,٠١٥	٤٤	١٦,٠٥٤
-	-	(٣٧٤)	-	(٣٧٤)
-	١,٥٨٨	٣,٥٤٥	٢٣	٥,١٥٦
-	(٧)	(٩٢)	-	(٩٩)
-	(١٠٤)	(٢٤٢)	-	(٣٤٦)
-	٨,٤٧٢	١١,٨٥٢	٦٧	٢٠,٣٩١
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				
الإنخفاضات:				
-	-	٥٨٥	-	٥٨٥
-	-	٥٨٧	-	٥٨٧
-	-	(١٤)	-	(١٤)
-	-	١,١٥٨	-	١,١٥٨
٨٢٦	٤٦,٦٠٤	٢٩,٦٧٤	٣٣٥	٧٧,٤٣٩
صافي القيمة الدفترية:				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				
٢٠١٠				
التكلفة:				
٤٨	٣٥,٧٥٦	٣٥,٨٧٥	٢٢٠	٧١,٨٩٩
١٢,٧٢٣	٣١١	-	٢٠	١٣,٠٥٤
١٢,٧٧١	٣٦,٠٦٧	٣٥,٨٧٥	٢٤٠	٨٤,٩٥٣
٥,٨٧٨	٦٠	٢,١٤٣	٤٢	٨,١٢٣
-	-	١,٤٧٤	-	١,٤٧٤
-	-	(٥٠٣)	-	(٥٠٣)
(٦,٧٨٧)	٦,١٨٧	٦٠٠	-	-
٧	(٢٦)	١,٢٦٢	-	١,٢٤٣
١١,٨٦٩	٤٢,٢٨٨	٤٠,٨٥١	٢٨٢	٩٥,٢٩٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
الاستهلاك والنضوب:				
-	٥,٧٧٢	٥,٧٧٣	٣٥	١١,٥٨٠
-	١,٢٤١	٣,١١٠	٩	٤,٣٦٠
-	-	(٩٢)	-	(٩٢)
-	(١٨)	٢٢٤	-	٢٠٦
-	٦,٩٩٥	٩,٠١٥	٤٤	١٦,٠٥٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
الإنخفاض:				
-	-	٩٩٠	-	٩٩٠
-	-	٤١	-	٤١
-	-	(٤٥٧)	-	(٤٥٧)
-	-	١١	-	١١
-	-	٥٨٥	-	٥٨٥
١١,٨٦٩	٣٥,٢٩٣	٣١,٢٥١	٢٣٨	٧٨,٦٥١
صافي القيمة الدفترية:				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠				

١٣ الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

تتضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف قروض مرسلة بقيمة ٣٩٤ مليون درهم (٢٠١٠: ٨٥٦ مليون درهم).

(i) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، قامت طاقة نورث ببيع أصول نفط وغاز مختلفة بما في ذلك أراضي غير منتجة في كندا والولايات المتحدة لقاء ٤١٠ مليون درهم (٢٠١٠: ٣٦٦ مليون درهم). وشملت الأرباح الناتجة عن بيع الأصول البالغة ٩١ مليون درهم (٢٠١٠: ١٧١ مليون درهم) جزء محذوف من الشهرة التجارية بمبلغ ٧١ مليون درهم (٢٠١٠: ١٢٦ مليون درهم) (إيضاح ١٦).

تم رهن ممتلكات وآلات ومعدات بقيمة مدرجة تبلغ ٤٦,٣١٢ مليون درهم كضمان على القروض ذات الصلة.

١٤ الأصول المالية التشغيلية

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١٢,٤٤٩ (٧,١٢١)	١١,١٠٠ (٦,٣٢٠)	إجمالي التعويضات المدينة إيرادات غير مكتسبة
=====	=====	
٥,٣٢٨	٤,٧٨٠	

تم تحليلها في بيان المركز المالي كما يلي:
الجزء غير المتداول
الجزء المتداول

٤,٨٧٩ ٤٤٩	٤,٣٦٣ ٤١٧
=====	=====
٥,٣٢٨	٤,٧٨٠

ان الحركة في الإيرادات الغير مكتسبة هي كما يلي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٧,٨٣٥ (٧٣٣) ١٩	٧,١٢١ (٦٧٤) (١٢٧)	كما في ١ يناير مدرج خلال السنة (إيضاح ٥,٢) تعديلات مرتبطة بتحويل العملات الاجنبية كما في ٣١ ديسمبر
=====	=====	
٧,١٢١	٦,٣٢٠	

إن استحقاق إجمالي التعويضات المدينة هو كما يلي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	السنة
٩٨٧ ٣,٦٩٧ ٧,٧٦٥	٩٦٧ ٣,٩٢٣ ٦,٢١٠	خلال سنة ما بين ١ - ٥ سنوات أكثر من ٥ سنوات
=====	=====	الإجمالي
١٢,٤٤٩	١١,١٠٠	

تدير طاقة ثلاث عقود امتياز كما هو معرف في لجنة تفسير التقارير المالية الدولية رقم ١٢، وتغطي بشكل أساسي توليد الطاقة الكهربائية.

دخلت الشركات التابعة الأجنبية والمعروفة بـ "شركة الطاقة الجرف الأصفر اس سي أي (الجرف الأصفر)" و "شركة الكهرباء" أس تي - سي إم اس الخاصة المحدودة (نايفلي) و "شركة تاكورا دي العالمية (تاكورادي)" مع متعهدين في البلدان العاملة فيها. في عقود شراء الطاقة: تقوم الشركات الأجنبية التابعة بتوفير الطاقة، ويقوم المتعهدين بشراء المطلوب منها لمدة معينة من الزمن، طبقاً للأحكام والشروط الموضوعة مسبقاً في العقود والملخصة بما يلي:

١٤ الأصول المالية التشغيلية (تتمة)

الجرف الأصفر

للشركة التابعة حق تملك الموقع والمصانع لمدة ٣٠ سنة تنتهي في سبتمبر ٢٠٢٧. تنتقل ملكية الموقع والآلات بعد ٣٠ سنة إلى المتعهد.

خلال ٢٠٠٩، قامت الشركة الوطنية للكهرباء وشركة الجرف الأصفر إنرجي وطاقة بتوقيع اتفاقية شراكة لتوسيع القدرة الإنتاجية لوحدين بقدرة إجمالية تقدر بـ ٣٥٠ ميغاوات لكل منهما. تقوم شركة الجرف الأصفر أو إحدى الشركات الحليفة ضمن هذه ببناء وامتلاك وتشغيل الوحدات الجديدة (٥) و (٦) على فترة ٣٠ سنة ضمن اتفاقية شراء الكهرباء مع الشركة الوطنية للكهرباء (ONE). تم توقيع العقد مع شركة الإمارات للطاقة EPC والتي التزمت المجموعة من خلاله بانفاق ما يقارب ٣,٨٠٥ مليون درهم من أجل بناء المرافق. كما في ٣١ ديسمبر بلغ إجمالي التكلفة المدرجة ضمن بيان المركز المالي كذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً ما يقارب ١,٠٢٧ مليون درهم (إيضاح ٢٣).

نابلي:

لدى الشركة التابعة والمتعهد عقد شراء طاقة لمدة ٣٠ سنة ينتهي في ديسمبر ٢٠٣٢. عند انتهاء مدة عقد شراء الطاقة، يحق للمتعهد طلب شراء المحطة بسعر يبلغ ٥٠% من القيمة النهائية المذكورة في عقد شراء الطاقة.

تاكورادي:

لدى الشركة التابعة والمتعهد عقد شراء طاقة لمدة ٢٥ سنة ينتهي في مارس ٢٠٢٤. عند انتهاء مدة عقد شراء الطاقة يتم نقل المحطة لملكية المتعهد مقابل القيمة الاسمية.

تم رهن الموجودات المالية التشغيلية بقيمة مدرجة تبلغ ٤,٧٨٠ مليون درهم (٢٠١٠: ٥,٣٢٨ مليون درهم) كضمان على القروض ذات الصلة في الشركات التابعة.

١٥ استثمارات متاحة للبيع

٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
٧٦٨	٧١٦
٧	-
٣٤٧	٢٣١
١,١٢٢	٩٤٧
إجمالي	

مدرجة - خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
متداولة - في دولة الإمارات العربية المتحدة
غير متداولة في صندوق مدار -
(خارج دولة الإمارات العربية المتحدة)

١٥ استثمارات متاحة للبيع (تتمة)

كانت الحركة خلال السنة كما يلي:

٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
٩٤٧	١٥٩
-	(١)
٩٤٧	١٥٨
١٠١	٥٩٦
٧٤	١٩٣
١,١٢٢	٩٤٧
كما في ١ يناير	
المحول إلى استثمار في شركة تابعة	
إضافات خلال السنة	
التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة	
كما في ٣١ ديسمبر	

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة - شركة مساهمة عامة ("طاقة")

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٦ موجودات غير ملموسة

أصول التتقيب والاستكشاف مليون درهم	اتفاقية إمداد مليون درهم	حقوق الاستخدام مليون درهم	الشهرة مليون درهم	برمجيات قيد التنفيذ مليون درهم	إجمالي مليون درهم
٢٠١١					
التكلفة:					
١,٣٧١	٨٣٦	١,٣٨٨	١٠,٣٥٩	٦٤	١٤,٠١٨
كما في ١ يناير ٢٠١١					
١٧١	-	-	-	٦٠	٢٣١
إضافات					
(٩)	-	-	(٧١)	-	(٨٠)
المحذوف من بيع أصول خلال السنة (إيضاح ١٣)					
(٨١)	-	-	(٣٠٠)	-	(٣٨١)
محول إلى موجودات متاحة للبيع (إيضاح ٢٥)					
(٦٩)	-	-	-	-	(٦٩)
تحويلات إلى موجودات النفط والغاز					
(١٤٩)	-	-	-	-	(١٤٩)
استبعادات خلال السنة (إيضاح ٦)					
(٣١)	-	-	(١٨٨)	-	(٢١٩)
تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية					
١,٢٠٣	٨٣٦	١,٣٨٨	٩,٨٠٠	١٢٤	١٣,٣٥١
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
الإطفاء:					
-	١٢٢	١٩١	-	٢٠	٣٣٣
كما في ١ يناير ٢٠١١					
-	٦٠	٣٧	-	٢٤	١٢١
الإطفاء للسنة					
-	١٨٢	٢٢٨	-	٤٤	٤٥٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
صافي القيمة الدفترية قبل تعديلات القيمة العادلة:					
١,٢٠٣	٦٥٤	١,١٦٠	٩,٨٠٠	٨٠	١٢,٨٩٧
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
-	٥٣٣	-	-	-	٥٣٣
التعديلات في القيمة العادلة على حماية قيمة					
عادلة فعالة (إيضاح (vi) ٤٢)					
صافي القيمة الدفترية					
بعد التعديلات في القيمة العادلة					
١,٢٠٣	١,١٨٧	١,١٦٠	٩,٨٠٠	٨٠	١٣,٤٣٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
٢٠١٠					
التكلفة:					
١,٢٧٦	٨٣٦	١,٣٨٨	١٠,٢١٥	٤١	١٣,٧٥٦
كما في ١ يناير ٢٠١٠					
٢٠٦	-	-	-	٢٣	٢٢٩
إضافات					
-	-	-	(١٢٦)	-	(١٢٦)
الشهرة المحذوفة نتيجة بيع موجودات خلال السنة					
(١٧٨)	-	-	-	-	(١٧٨)
استبعادات خلال السنة (إيضاح ١٣)					
٦٧	-	-	٢٧٠	-	٣٣٧
تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية					
١,٣٧١	٨٣٦	١,٣٨٨	١٠,٣٥٩	٦٤	١٤,٠١٨
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
الإطفاء والانتخاض:					
-	٦٢	١٥٤	-	-	٢١٦
كما في ١ يناير ٢٠١٠					
-	٦٠	٣٧	-	٢٠	١١٧
الإطفاء للسنة					
-	١٢٢	١٩١	-	٢٠	٣٣٣
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
صافي القيمة الدفترية قبل تعديلات القيمة العادلة:					
١,٣٧١	٧١٤	١,١٩٧	١٠,٣٥٩	٤٤	١٣,٦٨٥
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
-	٢٦٠	-	-	-	٢٦٠
التعديلات في القيمة العادلة (إيضاح (vi) ٤٢)					
صافي القيمة الدفترية بعد التعديلات في					
القيمة العادلة					
١,٣٧١	٩٧٤	١,١٩٧	١٠,٣٥٩	٤٤	١٣,٩٤٥
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					

١٦ موجودات غير ملموسة (تتمة)

اتفاقية الإمداد

كجزء من شراء "بي إي رد أوك القابضة ذ.م.م" كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، أبرمت المجموعة عقد تقديم خدمات تحويل الوقود وخدمات تحديد القدرة والخدمات الإضافية ("اتفاقية الإمداد") بقيمة ٨٣٦ مليون درهم (٢٢٧,٥ مليون دولار أمريكي). بموجب أحكام العقد يكون للمجموعة حقوق اقتصادية (الدخل من بيع الطاقة الكهربائية و شراء قدرة التوليد والخدمات الإضافية) عائدة لمصنع طاقة قائم في نيوجرسي، الولايات المتحدة الأمريكية، وتلتزم المجموعة بتزويد المشغل بالوقود مع دفع بدفعات ثابتة ومتغيرة.

حقوق الاستخدام

نشأت الموجودات غير الملموسة نتيجة لتحويل قامت به شركات تابعة هي شركة الإمارات سي ام اس للطاقة، وشركة الشويهاث سي ام اس الدولية للطاقة والشركة العربية للطاقة وشركة طويلة آسيا للطاقة خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ على التوالي لبعض الموجودات إلى طرف ذو علاقة وذلك بموجب شروط الاتفاقيات المستقلة المبرمة حيث تمثل تكلفة شراء حقوق استخدام شبكة النقل إلى الأنظمة في مواقع الاستخدام لفترة ٣٨ و ٣٣ و ٣٧ و ٤٠ سنة على التوالي. وبالتالي، يتم إطفاء حقوق الاستخدام على أساس القسط الثابت على مدى فترة ٣٨ و ٣٣ و ٣٧ و ٤٠ سنة على التوالي وهي الفترة المتوقعة للانتفاع.

١٧ اختبار انخفاض قيمة الشهرة

تقوم المجموعة بإجراء اختبار انخفاض الشهرة بشكل دوري عند تاريخ الإصدار وعندما يكون هناك مؤشر على الانخفاض. تم توزيع الشهرة المكتسبة من دمج الأعمال لأربع مجموعات من وحدات توليد النقد والتي هي قطاعات الأعمال لاختبار الانخفاض كالتالي:

- موجودات توليد الطاقة - أخرى
- موجودات النفط والغاز (أمريكا الشمالية)
- موجودات النفط والغاز (المملكة المتحدة)
- موجودات النفط والغاز (هولندا)

إن القيمة المدرجة للشهرة الموزعة لكل وحدة من الوحدات المولدة للنقد هي كما يلي:

توليد الطاقة - أخرى		النفط والغاز (أمريكا الشمالية)		النفط والغاز (المملكة المتحدة)		النفط والغاز (هولندا)		الإجمالي	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
٩٠	٩٠	٦,٧٦٢	٦,٢٤١	٢,٢٦٦	٢,٢٦٦	١,٢٤١	١,٢٠٣	٩,٨٠٠	١٠,٣٥٩
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

القيمة المدرجة للشهرة

١٧ اختبار انخفاض قيمة الشهرة (تتمة)

موجودات النفط والغاز

تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد لموجودات النفط والغاز الطبيعي على أساس القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع. وفي سبيل تحديد القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع يتم استخدام نموذج تقييم التدفقات النقدية المخصومة المناسبة مع دمج الإفتراضات القائمة في السوق ناقص تكلفة البيع. تم إدراج الإفتراضات الرئيسية المستخدمة في تحديد القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع لموجودات النفط والغاز فيما يلي مع المنهج الذي تتبعه الإدارة لتحديد قيمة كل منها. نماذج التقييم هي نماذج موجودات فعلية وبناءاً على ذلك لم يتم الأخذ بعين الاعتبار الإفتراضات والاستقرارات. بلغ معدل الخصم ما قبل الضريبة المستخدم في حساب القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع عند تاريخ الإصدار ٧% (٢٠١٠: ٦,٥% - ٧%).

إن حساب القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع لموجودات النفط والغاز يعتمد على الافتراضات التالية:

- حجم المصدر وحجم الاحتياطي؛
- معدلات التضخم؛
- أسعار السلع؛
- التدفقات النقدية المتعلقة بتخزين الغاز؛
- سعر صرف العملات الأجنبية؛
- معدلات الخصم.

حجم المصدر وحجم الاحتياط

تشكل احجام المصادر والاحتياطيات أساس مفهوم الانتاج في نماذج التدفقات النقدية المخصومة. تقوم الإدارة بالاعتماد على مدققي احتياطيات خارجين لمراجعة تقديرات المجموعة للاحجام، وقيمة الاحتياطي المثبت والمحتمل في كل قطاع بالاستناد إلى معلومات جيولوجية وتحاليل. يتم مراجعة وتقدير مصادر الالتزامات الطارئة في كل قطاع عندما تكون مؤثرة. تأخذ المعلومات المولدة لكل حقل وموقع بعين الاعتبار خطط التطوير التي تم الموافقة عليها من قبل الادارة والافتراضات المعقولة التي قام المدقق الخارجي بتطبيقها في تقييم الاصول.

معدلات التضخم

يتم الحصول على التقديرات من الفهارس المنشورة للبلدان التي نشأت منها الخدمات والمنتجات وكذلك للبيانات المتعلقة بسلع محددة. يتم استخدام ارقام التوقعات إذا كانت البيانات متاحة للجمهور.

سعر السلع

تعتمد الأسعار على معدل سعر المتوسط المقدر لعام ٢٠١٢ ومن ثم تقديرات الإدارة الطويلة الأجل للأسعار. يتم مقارنة تقديرات الإدارة الطويلة الأجل على أساس منحنيات الأسعار الآجلة لمجموعة من التحاليل على أساس سنوي.

١٧ اختبار انخفاض الشهرة (تتمة)

موجودات النفط والغاز (تتمة)

التدفقات النقدية المتعلقة بتخزين الغاز

تعتمد التدفقات النقدية المتعلقة بتخزين الغاز على الافتراضات حول الساعات المسلمة والساعات التي يتم ضخها والأحجام العاملة والساعات المتوقع توفرها. تم تأكيد الافتراضات من قبل الإدارة وفي معظم الأحيان تؤكد من قبل طرف ثالث مدعومة بحصة غير ملزمة عند طلب حجم الإنتاج.

سعر صرف العملات الأجنبية

يتم تقدير سعر صرف العملات الأجنبية على أساس سعر الصرف الآجل لعام ٢٠١٢ ومن ثم على افتراضات الإدارة الطويلة الأجل لسعر الصرف. تقوم الإدارة بتحديد الافتراضات الطويلة الأجل بالرجوع إلى مجموعة من المؤشرات الاقتصادية.

معدلات الخصم

تعكس معدلات الخصم المستخدمة متوسط التكلفة المرجحة لنسب رأس المال لمجموعة شركات محتملة الشراء تم تطويرها لكل قطاع على حدة.

موجودات توليد الطاقة

يتم تقدير المبالغ المستردة لموجودات توليد الطاقة بالرجوع إلى القيمة المستخدمة. تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستخدمة باستخدام نماذج التدفقات النقدية المخصصة. تعتبر نماذج التدفقات النقدية حياة المنشأة (والتي تتجاوز في معظم الأحيان خمس سنوات) ولم يتم الرجوع إلى افتراضات نسبة النمو. وفقاً لتقديرات الإدارة فإنه من المناسب استخدام التدفقات النقدية المتوقعة على هذه الفترات نظراً للاتفاقيات لشراء المياه والكهرباء الطويلة. يتم خصم التدفقات النقدية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة يتراوح ما بين ٩% و ١٢% (٢٠١٠: ٩% - ١٢%).

تتأثر الافتراضات المستخدمة في حساب القيمة قيد الاستخدام لموجودات توليد الطاقة والمياه بالعوامل التالية:

- معدلات التضخم؛
- معدلات الخصم؛

معدلات التضخم

يتم الحصول على التقديرات من المؤشرات المنشورة للبلدان التي نشأت فيها الخدمات والمنتجات. كما يتم استخدام التقديرات إذا كانت هذه المعلومات متاحة للجمهور.

معدلات الخصم

تعكس معدلات الخصم المستخدمة المتوسط المرجح لتكلفة رأس مال المجموعة كما تم تعديله ليعكس المخاطر المرتبطة بموجودات معينة.

الحساسية للتغيرات في الافتراضات

إن اختبار الإنخفاض أكثر تأثراً بأسعار السلع وسعر صرف العملات الأجنبية ومعدل الخصم. لا يوجد سبب معقول للتغيير العكسي في هذه الافتراضات قد يؤدي إلى أي انخفاض في الشهرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

١٨ الاستثمار في شركات زميلة

إن حركة الاستثمارات في الشركات الزميلة هي كالتالي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٢٦١	١١١	كما في ١ يناير
(٣٢٤)	-	التعديلات المتعلقة بشراء شركة زميلة من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
(٦٣)	١١١	
-	١٦٣	إضافات خلال السنة (إيضاح iv)
٢٢٦	٢٩٨	الحصة من النتائج خلال السنة
(٥٢)	(١٤٧)	توزيعات الأرباح المستلمة خلال السنة
	١	الحصة من بيان الدخل (الخسارة) الشامل الآخر خلال السنة
١١١	٤٢٦	كما في ٣١ ديسمبر

وقد تم تحليلها في بيان المركز المالي الموحد على النحو التالي:

٣١٤ (٢٠٣)	٥١٢ (٨٦)	موجودات غير متداولة
١١١	٤٢٦	مطلوبات غير متداولة

يظهر الجدول التالي معلومات ملخصة حول شركات طاقة الزميلة.

إن حصة الشركة من بيان المركز المالي للشركات الزميلة بناء على أساس توزيع سعر الشراء خلال السنة هي كالتالي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٥٥٦	٦٧٠	الموجودات المتداولة
٣,٤٩٠	٣,٥١٠	الموجودات غير المتداولة
(٩٩٠)	(١,٢٤٠)	المطلوبات المتداولة
(٢,٩٦٠)	(٢,٥٢٩)	المطلوبات غير المتداولة
٩٦	٤١١	صافي الموجودات
١٥	١٥	التعويض المدفوع بما يتعدى القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات عند الشراء
١١١	٤٢٦	القيمة المدرجة للاستثمارات

إن حصة الشركة من إيرادات وأرباح الشركات الزميلة هي كالتالي:

١,٣٦٧	١,٥٧٣	الإيرادات
٢٢٦	٢٩٨	الأرباح

١٨ استثمار في شركات زميلة (تتمة)

لدى المجموعة الاستثمارات التالية في الشركات الزميلة:

نسبة الملكية	٢٠١١	٢٠١٠	بلد التسجيل
شركة الوثبة للخدمات المركزية ش.م.ع	%٤٩	%٤٩	الإمارات العربية المتحدة
شركة جبيل للطاقة	%٢٥	%٢٥	المملكة العربية السعودية
شركة صحار للألمنيوم ذ.م.م	%٤٠	%٤٠	سلطنة عمان
وسترن زاجروس ريسورسز ليمتد	%١٩,٩	-	كندا

إن تواريخ الإدراج للشركات الزميلة متطابقة مع طاقة.

(i) تعمل شركة الوثبة للخدمات المركزية ش.م.ع بصفة أساسية في مجال تأجير وإدارة السيارات والمعدات.

(ii) تعمل شركة جبيل للطاقة في مجال توليد الكهرباء في المملكة العربية السعودية.

(iii) تعمل شركة صحار في مجال بناء وتملك وتشغيل مصهر الألمنيوم ومحطة توليد طاقة تابعة.

(iv) في ٢٥ أكتوبر ٢٠١١، قامت طاقة بشراء ١٩,٩% من الحصص القابضة في وسترن زاجروس ريسورسز ليمتد. إن ("وسترن زاجروس")، شركة مسجلة في مؤسسة TSX في كندا، بقيمة ١٦٣ مليون درهم. إن شركة وسترن زاجروس هي شركة موارد طبيعية تعمل في مجال شراء الممتلكات والتنقيب وتطوير وإنتاج النفط الخام والغاز الطبيعي. لدى وسترن زاجروس اتفاقيات مشاركة مع حكومة كردستان المحلية في العراق. تم اعتبار عملية الشراء كأستثمار في شركة زميلة لكون طاقة تمارس تأثير مهم من خلال مجلس أعضاء الإدارة لوسيترت زاجروس.

بلغت القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة وسترن زاجروس عند تاريخ الشراء بناءً على مخصصات سعر الشراء المشروطة كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٠
مليون درهم	مليون درهم
١٢٤	١٢٤
٥٩	٥٩
(١٩)	(١٩)
(١)	(١)
<u>١٦٣</u>	<u>١٦٣</u>
صافي الموجودات غير المتداولة	صافي الموجودات غير المتداولة
الموجودات المتداولة	الموجودات المتداولة
المطلوبات غير المتداولة	المطلوبات غير المتداولة
المطلوبات المتداولة	المطلوبات المتداولة
صافي الموجودات وتكاليف الشركة الزميلة	صافي الموجودات وتكاليف الشركة الزميلة

كما في نهاية السنة، بلغت القيمة العادلة لحصة طاقة في وسترن زاجروس المدرجة في مؤشر TXS كندا ٥٠ مليون دولار كندي (١٧٨ مليون درهم).

١٨ استثمار في شركات زميلة (تتمة)

بلغت الحصة من الالتزامات ومطلوبات الشركات التابعة عند تاريخ إعداد البيانات المالية الموحدة ما يلي:

الحصة من القيم الإسمية للشركات التابعة	الحصة من مطلوبات المشتقات المالية	السعر الثابت على الأداة			
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
٩٣٣	٩٨٩	١٤٠	١٢٣	٤,٧٤ إلى ٤,٨٨ %	٤,٧٤ إلى ٤,٨٨ %
-	٥٩	-	١٨	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق
٩٠	١٠٨	١١	١١	٤,٥٧ %	٤,٥٧ %
		١٥١	١٥٢		

(أ) بهدف الحد من تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة على القروض من البنوك، أبرمت صحار اتفاقية لمعدل الفائدة مع بنوك مقابلة على مبلغ إسمي يعكس جدول سحب وسداد القروض. تم الدخول في أدوات المشتقات لأهداف حماية التدفقات النقدية.

(ب) وقد دخلت صحار في معاملات بيع آجلة محتملة ومتوقعة للألمنيوم وذلك لحماية جزء من المخاطر الناجمة عن تغير أسعار الألمنيوم خلال الفترة التشغيلية. تم تصنيف معاملات بيع الألمنيوم المحمية كحماية التدفقات النقدية. إن الأرباح والخسائر التي تم تسجيلها مبدئياً في بيان الدخل الشامل على معاملات الألمنيوم الآجلة قد تم إدراجها في بيان الدخل للشركة الزميلة من حقوق المساهمين وذلك للفترة أو الفترات التي أثرت الحماية فيها على بيان الدخل. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، لا توجد معاملات بيع آجلة للألمنيوم.

(ج) بهدف الحد من تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة على القروض من البنوك، أبرمت شركة جبيل اتفاقية معدل الفائدة مع بنوك أخرى على مبلغ إسمي يعكس جدول سحب وسداد القروض.

١٩ استثمار في شركات الائتلاف

إن حركة الإستثمارات في شركات الائتلاف هي كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٨١٤	١,٦٠١	في ١ يناير
١٠٣	١٧٦	الحصة من النتائج خلال السنة
(١٦٠)	(١٧١)	أرباح مستلمة
-	(٧٢٦)	تحويل إلى أصول مصنفة كمحتفظ بها للبيع
(٢٢)	(٦٦)	(إيضاح ٢٥)
٧٣٥	٨١٤	تعديلات مرتبطة بتحويل العملات الأجنبية
		في ٣١ ديسمبر

١٩ استثمار في شركات الائتلاف (تتمة)

إن لدى المجموعة الإستثمارات التالية في شركات الائتلاف:

نسبة الملكية	٢٠١١	٢٠١٠	بلد التسجيل
%٤٠	%٤٠	%٤٠	هولندا
%٥٠	% -	%٥٠	باهاماس

نورد غاز ترانسبورت بي في
ماروبيني طاقة كاريبيان ليميتد (م.ت.س)
(إيضاح ٢٥)

تعمل شركة نورد غاز ترانسبورت بي في مجال تشغيل الحقول.

إن الحصة من الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المتعلقة بشركات الائتلاف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كانت على النحو التالي:

٢٠١١	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٤٠	٥٦	موجودات متداولة
٧٥٩	٨٥٨	موجودات غير متداولة
(٢١)	(٤٢)	مطلوبات متداولة
(٢٥٠)	(٢٧٣)	مطلوبات غير متداولة
٥٢٨	٥٩٩	صافي الموجودات
٢٠٧	٢١٥	القيمة المدفوعة بما يتعدى القيمة العادلة
٧٣٥	٨١٤	لصافي الموجودات
٢٥٢	٢٥٠	القيمة المدرجة للإستثمار
١٠٣	١٧٦	الحصة من أرباح وإيرادات شركة الائتلاف
		الإيرادات
		الأرباح

٢٠ سلف وقرض لشركات زميلة

٢٠١١	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	
٣٩٨	٣٩٨	قروض الميزانين - الغير متداولة (إيضاح i)
٧٩٠	٩٠١	سلف - المتداول (إيضاح i)
٢٠	٢٠	أخرى
١,٢٠٨	١,٣١٩	

(i) نشأت المبالغ أعلاه من تحويل قروض مقدمة إلى صحار. السلف مستحقة عند الطلب وبناءً عليه تم تصنيفها كموجودات متداولة في بيان المركز المالي الموحد. إن قروض الميزانين تحمل فائدة بمعدل أقل فائدة مدفوعة من قبل شركة صحار على القروض ناقص خصم بمعدل ٥bp كما تم الاتفاق عليه من قبل المساهمين.

٢٠ سلف وقرض لشركات زميلة (تتمة)

إن الإستحقاق المتوقع لإجمالي التعويضات المدينة تم تحليله كما يلي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٢١٨	٢٠	خلال سنة واحدة
٧٠٣	-	بين ١ - ٥ سنوات
٣٩٨	١,١٨٨	بعد ٥ سنوات
١,٣١٩	١,٢٠٨	الإجمالي

٢١ موجودات أخرى

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٢٢٢	٢٠٥	مصاريف مؤجلة
٧٩	٦٧	مصاريف قطع غيار أولية (إيضاح (i))
١١٨	-	مشتقات حماية فعالة - عقود تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢,١)
١٠٣	٨٦	مشتقات حماية فعالة - عقود تبادل العملات الأجنبية (إيضاح ٤٢,١)
٢٦	٦	الآجلة (إيضاح ٤٢,١)
٤٢	٥٦	مشتقات حماية فعالة - عقود تبادل أسعار الفائدة للعملات المتقاطعة (إيضاح ٤٢,١)
٥٩٠	٤٢٠	أخرى

(i) مصاريف قطع غيار أولية:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١٤٦	١٤٦	التكلفة:
		الرصيد كما في ١ يناير و ٣١ ديسمبر
(٥٤)	(٦٧)	الإطفاء:
(١٣)	(١٢)	الإطفاء كما في ١ يناير
		الإطفاء خلال السنة (إيضاح ٧)
(٦٧)	(٧٩)	كما في ٣١ ديسمبر
٧٩	٦٧	صافي القيمة الدفترية
		كما في ٣١ ديسمبر

٢٢ المخزون

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١,٣٣٣	٢,٢١٢	وقود وبنفط خام
٨٨٤	٩٩٤	قطع غيار ومواد استهلاكية
٢,٢١٧	٣,٢٠٦	
(١٠٢)	(٨٤)	مخصص المخزون البطيء الحركة والمتهاك
٢,١١٥	٣,١٢٢	

إن تكلفة المخزون التي تم إدراجها كمصاريف في بيان الدخل الموحد هي ٤,٣٢٠ مليون درهم (٢٠١٠: ٥,٠٩٢ مليون درهم). تم رهن المخزون بقيمة دفترية تبلغ ٢,٥٧٤ مليون درهم (٢٠١٠: ١,٨٢٧ مليون درهم) كضمان للقروض المتعلقة بالشركات التابعة المحلية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وبعض الشركات التابعة الأجنبية في مجال الطاقة.

٢٣ ذمم مدينة و مبالغ مدفوعة مقدماً

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٧٣٤	١,١٦٢	مدينون تجاريون (إيضاح (i))
-	١,٠٢٧	مبالغ مدينة من المتعهدين (إيضاح (١٤))
١,٥٨٧	١,٤٩١	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح (ii))
١,٠٦٣	٨٩٩	إيرادات مستحقة
٥٤١	٥٧٢	تعويضات أضرار مدينة من مقاولين
٢٧٣	٢٠	مبالغ مدفوعة مسبقاً لمقاولي التشغيل والصيانة
٥٧	٣٩٥	مخزون النفط الخام
-	١٩	ودائع
١٠٧	٣٢	سلفيات للموردين
٤٩	٦٠	أتعاب تأمين مدفوعة مقدماً
١٠٣	٥٠	ضريبة الدخل
١٣	١٣	مشتقات حماية فعالة - عقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة
١٩٣	٢١	(إيضاح (٤٢,١))
٦١٢	٧٧٦	مشتقات حماية فعالة - عقود مستقبلية وآجلة (إيضاح (٤٢,١))
٥,٣٣٢	٦,٥٣٧	مدينون آخرون

(i) مدينون تجاريون

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ تم تخفيض ذمم المدينون التجاريون بقيمة اسمية بلغت ٤٧ مليون درهم (٢٠١٠: ٤١ مليون درهم). إن ذمم المدينون التجاريون مبالغ بلا فائدة مستحقة الدفع في غضون ٣٠ - ٩٠ يوم عمل. بلغت الحركة في مخصص انخفاض قيمة المدينون التجاريون ما يلي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٣٠	٤١	في ١ يناير
١١	٦	المحمل للسنة
٤١	٤٧	كما في ٣١ ديسمبر

٢٣ ذمم مدينة و مبالغ مدفوعة مقدماً (تتمة)

(i) مدينون تجاريون (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر، كان تحليل أعمار المدينون التجاريون الغير مخفضة كما يلي:

مستحق الدفع لكن غير منخفض						
أقل من ٣٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	٦٠-٩٠ يوماً	٩٠-١٢٠ يوماً	أكثر من ١٢٠ يوماً	غير مستحق الدفع وغير منخفض	إجمالي
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
٢٧٧	٣١٥	٢٨	٤٠	١٧٨	٣٢٤	١,١٦٢
٢٩٣	٣١٦	١١	-	٢	١١٢	٧٣٤
						٢٠١١
						٢٠١٠

قامت المجموعة لاحقاً بعد تاريخ الإصدار بتحصيل مبلغ ١٤٣ مليون درهم من المبالغ القائمة التي تستحق بعد ١٢٠ يوماً.

(ii) المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة

٢٠١٠	٢٠١١
مليون درهم	مليون درهم
١,٥٨٢	١,٤٨٤
٥	٧
١,٥٨٧	١,٤٩١
=====	=====

شركة مياه وكهرباء أبوظبي (ADWEC) أخرى

يتم تسديد المبالغ المستحقة من شركة مياه وكهرباء أبوظبي، وهي شركة تابعة زميلة، مقابل سعة الإنتاج المتاحة وإمدادات المياه والكهرباء، والتي تستحق خلال ٣٠ - ٩٠ يوم عمل.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تم تخفيض المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة بقيمة اسمية بلغت ١٧ مليون درهم (٢٠١٠: ١٧ مليون درهم). إن حركة مخصص انخفاض قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة هي كالآتي:

٢٠١٠	٢٠١١
مليون درهم	مليون درهم
١٦	١٧
١	-
١٧	١٧
=====	=====

كما في ١ يناير
تكاليف السنة

كما في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر، بلغ تحليل أعمار المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

مستحق الدفع لكن غير منخفض						
أقل من ٣٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	٦٠-٩٠ يوماً	٩٠-١٢٠ يوماً	أكثر من ١٢٠ يوماً	غير مستحق الدفع وغير منخفض	إجمالي
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
٣٠١	١	١٠٨	-	٨٣	٩٩٨	١,٤٩١
٧٥٩	١	٢	-	١٦	٨٠٩	١,٥٨٧
						٢٠١١
						٢٠١٠

يتوقع استرداد المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة، بعد خصم مخصص الانخفاض بالكامل وذلك بناءً على الخبرة السابقة.

٢٤ النقد وما يعادله

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٢,٦٧٦	٢,٦٠٧	النقد لدى البنوك وفي الصندوق
٢,٩٠٥	١,٣٨١	ودائع قصيرة الأجل
٥,٥٨١	٣,٩٨٨	
(٩٢)	(١٦٩)	السحب على المكشوف لدى البنوك
٥,٤٨٩	٣,٨١٩	
=====	=====	

يتم إيداع الودائع القصيرة الأجل لفترات تتراوح بين يوم واحد وثلاثة أشهر، تبعاً لمتطلبات النقد الفورية للمجموعة وتحقق عوائد الفوائد بالمعدلات السائدة خاصة للودائع القصيرة الأجل.

تحمل السحوبات على المكشوف من البنوك فوائد بمعدلات متقلبة وقد تم ضمانها من قبل بعض مساهمي الشركات التابعة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، توفر لدى المجموعة تسهيلات اقترض غير مسحوبة بقيمة ١٤,٢٠٦ مليون درهم (٢٠١٠: ١٠,٧٣٨ مليون درهم)، وقد استوفت المجموعة جميع الشروط المسبقة المتعلقة بهذه التسهيلات.

إن المعاملات الجوهرية الغير نقدية التي لم يتم إدراجها في بيان التدفقات النقدية الموحد هي كما يلي:

قروض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي تتعلق بتحويل الاستثمارات المدرجة أدناه:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١,٠٧٦	-	(i) شركة الرويس القابضة للطاقة ش.م.خ (إيضاح (i) ٣)
١,٤٨٣	-	(ii) شركة صحار للألمنيوم ذ.م.م (إيضاح (ii) ١٨)
٢٤٢	-	(iii) شركة الوحدة لإستثمارات رأس المال ذ.م.م (إيضاح (iii) ٣٤)
-	٨٦٤	(iv) قروض وسلفيات تحمل فائدة تم سدادها خلال السنة عبر مساهمات حقوق رأسمالية من قبل حقوق الملكية الغير مسيطرة

٢٥ الموجودات والمطلوبات المصنفة كمحتفظ بها للبيع

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
-	١,٣٣٩	موجودات النفط غير الخام والغاز في طاقة نورث - (إيضاح (i)
١,١٢٣	-	ماروبيني طاقة كاريبين لميتد (ام تي سي) (إيضاح (ii)
١,١٢٣	١,٣٣٩	
=====	=====	

٢٥ الموجودات والمطلوبات المصنفة كمحتفظ بها للبيع (تتمة)

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، قام مجلس الإدارة بإعتماد بيع بعض الموجودات الغير اساسية في مناطق كندا. إن تصنيفات موجودات ومطلوبات المجموعة المباعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هي كما يلي:

مليون درهم

الموجودات	
الممتلكات والآلات والمعدات	١,٠٤٨
الموجودات الغير ملموسة	٣٨١
الموجودات المصنفة كمستحقة للبيع	١,٤٢٩
المطلوبات	
التزامات موجودات التقاعد	٦١
الخسارة على الموجودات الثانوية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد (إيضاح ٨)	١,٣٦٨
القيم المدرجة في بيان المركز المالي الموحد	(٢٩)
	١,٣٣٩
	=====

باستثناء خسارة الإنخفاض البالغة ٢٩ مليون درهم على بعض الموجودات المصنفة كمحتفظ بها للبيع، من المتوقع أن تكون قيمة مبالغ الموجودات المصنفة كمحتفظ بها للبيع أعلى من قيمها المدرجة.

في ٩ يناير ٢٠١٢ تم تحقيق مبلغ ٥٠٨ مليون درهم كجزء من عملية البيع، وفي تاريخ ٨ مارس ٢٠١٢ تم تحقيق ربح وقدره ١,٢٣٠ مليون درهم (ناقصاً المبلغ المتعلق بالودائع البالغ ٦٥ مليون درهم) نتيجة اكتمال عملية بيع الموجودات المعدة للبيع.

(ii) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، قررت المجموعة تنويع استثمارها في ماروبيني طاقة كاريبيات لميتد (ام تي سي) شركة إنشغال، وبالتالي، تم تصنيف الاستثمار في ان تي سي وأرصده القروض المتعلقة بها ذات قيمة إجمالية مدرجة بلغت ١,١٢٣ مليون درهم كموجودات محتفظ بها للبيع في البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية رقم ٥ ("الموجودات الغير متداولة والمحتفظ بها للبيع والعمليات الغير مستمرة"). في ١٦ يناير ٢٠١١، قامت طاقة ببيع حصتها من الموجودات بمبلغ ١,١٥١ مليون درهم والذي نتج عن أرباح بقيمة ٢٨ مليون درهم مدرجة في بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٢٦ رأس المال

(i) رأس المال المصدر

٢٠١٠	٢٠١١	أسهم عادية بقيمة ١ درهم للسهم
مليون درهم	مليون درهم	
٦,٢٢٥	٦,٢٢٥	
=====	=====	

٢٦ رأس المال (تتمة)

(ii) أسهم الخزينة

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
مليون درهم	الأسهم بالآلاف	مليون درهم	الأسهم بالآلاف	
٢٩٣	١٥٨,١١٣	٢٩٣	١٥٨,٧١٣	في ١ يناير
-	٦٠٠	-	-	مشتريات الأسهم خلال السنة
٢٩٣	١٥٨,٧١٣	٢٩٣	١٥٨,٧١٣	كما في ٣١ ديسمبر

(iii) مساهمة الحقوق الرأسمالية

٢٠١٠	٢٠١١	
مليون درهم	مليون درهم	
٢٥	٣٤١	في ١ يناير
٣١٦	-	المساهمة الرأسمالية الإضافية خلال السنة
٣٤١	٣٤١	في ١ يناير

٢٧ الاحتياطات

٢٧,١ الاحتياطات الأخرى

المجموع	احتياطي عام	احتياطي قانوني	احتياطي نظامي	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
٣,٦٧٧	٧٥٠	٣٥٥	٢,٥٧٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
٢٠٤	-	١٠٢	١٠٢	تحويل خلال السنة
٣,٨٨١	٧٥٠	٤٥٧	٢,٦٧٤	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١٦٧	-	٩٣	٧٤	تحويل خلال السنة
٤,٠٤٨	٧٥٠	٥٥٠	٢,٧٤٨	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الاحتياطي النظامي

ينص قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة والشركات التابعة لها، على تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي النظامي. ويجوز للشركة والشركات التابعة لها أن تقرر التوقف عن هذا التحويل عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. مع العلم أن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

٢٧ الاحتياطات (تتمة)

٢٧,١ الاحتياطات الأخرى (تتمة)

الاحتياطي القانوني - الشركات التابعة

وفقاً لعقود تأسيس بعض الشركات التابعة المحلية، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للشركات التابعة أن تقرر التوقف عن هذا التحويل السنوي عندما يبلغ الاحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال أو بموجب قرار المساهمين في الاجتماع العام السنوي بناءً على توصية مجلس الإدارة. يتم استخدام هذا الاحتياطي فقط للأغراض الموصى بها من قبل مجلس الإدارة والمعتمدة من قبل مساهمين الشركات التابعة.

الاحتياطي العام

قامت المجموعة بإنشاء احتياطي عام بهدف دعم رأس المال. يتم استخدام هذه الاحتياطي فقط للأهداف الموصى بها من قبل مجلس الإدارة والموافق عليها من قبل المساهمين في الشركة.

٢٧,٢ احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يتم استخدام احتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل فروق التحويل الناتجة من تحويل البيانات المالية للشركات الأجنبية التابعة. كذلك يتم استخدامه لإدراج تأثير حماية صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

٢٨ الأرباح الموزعة والمقترح توزيعها

٢٠١٠	٢٠١١
مليون درهم	مليون درهم

٦٠٧	=====
=====	

أرباح نقدية مقترحة
متعلقة بـ ٢٠١١: ——— درهم للسهم بخلاف أسهم الخزينة
(٢٠١٠: ٠,١٠ درهم للسهم)

خلال السنة، تم دفع أرباح موزعة على الاسهم العادية بقيمة ٦٠٧ مليون درهم (٢٠١٠: ٥٩٢ مليون درهم).

٢٩ حقوق غير مسيطرة

٢٠١٠	٢٠١١
مليون درهم	مليون درهم

٣٦٦	٢٥٧
١,٧٢٥	١,١٧٦
=====	=====
٢,٠٩١	١,٤٣٣

متعلقة بهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (ADWEA)
متعلقة بحقوق الملكية الغير مسيطرة في الشركات التابعة

يتم معاملة "ADWEA" كجهة حقوق غير مسيطرة في هذه البيانات المالية الموحدة وذلك لامتلاكها ١٠% من الحقوق في ٨ شركات محلية تابعة لطاقة (التفاصيل في إيضاح ٤١).

٣٠ قروض من مساهمي الحقوق الغير مسيطرة في الشركات التابعة

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
-	٤٣٢	شركة S٢ البحرية القابضة
٤١٥	٢٦٣	الفجيرة F٢ سي في
٢٨٩	٢٣٧	شركة آسيا الخليج للطاقة القابضة
٩١	٧٣	شركة الشويحات المحدودة
٧٣	٥٥	شركة توتال تركتيبال الإمارات للطاقة
٢٣	-	شركة انترناشيونال للطاقة القابضة المحدودة
٨٩١	١,٠٦٠	

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، قدمت شركة S٢ البحرية القابضة قروض بمبلغ ٤٣٢ مليون درهم لشركة الرويس للطاقة، وهي إحدى الشركات التابعة للطاقة.

إن القروض أعلاه لا تحمل أي فوائد و هي غير مضمونة، وغير خاضعة لشروط إعادة دفع. إن هذه القروض تخضع للسداد وفقاً لقرار مجلس إدارة الشركات التابعة. وبالتالي فقد تم إدراجها ضمن حقوق المساهمين.

٣١ قروض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي

بلغت الحركة على رصيد القروض خلال السنة كالاتي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٢٦٥	٢,٧٥٢	كما في ١ يناير
٢,٦٢٢	١٠	مستلم خلال السنة
(١٣٥)	(٨٧)	تم إعادة سداه خلال السنة
٢,٧٥٢	٢,٦٧٥	كما في ٣١ ديسمبر

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، قدمت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي قروض بقيمة ٢,٥٥٩ مليون درهم لطاقة. تتعلق هذه القروض والسلفيات بتحويل الإستثمار في صحار وتحويل ٩٠% من أسهمها في شركة الرويس القابضة للطاقة إلى شركة طاقة (إيضاح ٣).

إن القروض المدرجة أعلاه لا تحمل فائدة ومن دون تاريخ سداد محدد وغير مضمونة وتستحق للسداد بناءً على قرار مجلس إدارة طاقة، وبالتالي تم إدراجها ضمن حقوق المساهمين.

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة

٢٠١٠	٢٠١١	
مليون درهم	مليون درهم	
٦,٢٧٩	٥٤٩	تسهيلات ائتمانية متجددة (إيضاح i)
١٩,١١٣	٢٢,٣٤٣	أوراق مالية لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة متوسطة الأجل (إيضاح ii)
١٠,٦٤٠	١٠,٥٢٩	سندات شركة أبوظبي الوطنية للطاقة (إيضاح iii)
٣٨,٨٨١	٣٨,٦٦٨	قروض لأجل - (إيضاح iv)
٧٤,٩١٣	٧٢,٠٨٩	

٢٠١٠	٢٠١١	
مليون درهم	مليون درهم	
٧٢,٨٥٥	٦٧,١٧٨	المطلوبات غير المتداولة
٢,٠٥٨	٤,٩١١	المطلوبات المتداولة
٧٤,٩١٣	٧٢,٠٨٩	

تم إدراجها في بيان المركز المالي كالتالي:

إن المبالغ المستحقة الدفع من قبل المجموعة (قبل استقطاع تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً) على مدى السنوات الخمس المقبلة بدءاً من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ هي كالتالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
مليون درهم	مليون درهم	
٢,٠٩١	٤,٩٣٠	خلال سنة
٧,٠٧٩	٨,٩٩٨	بين ١ - ٢ سنة
١٢,١١١	٦,٧٩٤	بين ٢ - ٣ سنوات
٦,٢٤٦	١,٨٧٥	بين ٣ - ٤ سنوات
٥,١٥٢	٥,٦٠٩	بين ٤ - ٥ سنوات
٤٢,٧٧٨	٤٤,٣٥٦	بعد ٥ سنوات
٧٥,٤٥٧	٧٢,٥٦٢	

(i) تسهيلات ائتمانية متجددة

٢٠١٠	٢٠١١	
مليون درهم	مليون درهم	
٣,٢٧٢	-	المطلوبات غير المتداولة
٣,٠٠٧	٥٤٩	تسهيلات بقيمة ٣ مليار دولار أمريكي، صافي تكاليف المعاملة (إيضاح (أ))
٦,٢٧٩	٥٤٩	تسهيلات بقيمة ١ مليار دولار كندي، صافي تكاليف المعاملة (إيضاح (ب))
		الإجمالي

(أ) في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠، قامت طاقة بتأمين تسهيلات ائتمانية قابلة للتجديد مع مجموعة مؤلفة من ٢٠ بنك بقيمة ٣ مليار دولار أمريكي (١١,٠٢ مليار درهم) لأستبدال القرض السابق البالغ ٣,١٥ مليار دولار أمريكي. تتكون التسهيلات من ٢ مليار دولار أمريكي كتسهيلات ائتمانية قابلة للتجديد لمدة ثلاث سنوات و ١ مليار دولار أمريكي لتسهيلات ائتمانية قابلة للتجديد لمدة خمس سنوات. تحمل القروض من خلال هذه التسهيلات فوائد بقيمة EIBOR أو LIBOR كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، لم يتم سحب أي من التسهيلات المذكورة أعلاه (٢٠١٠: ٣,٣٠٦ درهم). يتم إدراج التسهيلات بصافي تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة لا شيء (٢٠١٠: ٩ مليون دولار، ٣٤ مليون درهم).

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(ب) في ١٤ مايو ٢٠١٠، قامت شركة طاقة نورث بتجديد ائتمانها المذكور أعلاه بتسهيلات ائتمانية قابلة للتجديد بمبلغ ١ مليار دولار كندي تمتد لمدة ثلاث سنوات. إن شركة طاقة نورث هي المقترض لهذه التسهيلات بضمانات من الشركة الأم طاقة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغ الرصيد المستحق بموجب التسهيل الائتماني ٠,٢ مليار دولار كندي (٠,٥ مليار درهم) (٢٠١٠: ٠,٩ مليار دولار كندي، ٣ مليار درهم).

(ii) الأوراق المالية متوسطة الأجل لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة

تم تسجيل الأوراق المالية متوسطة الأجل لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة بالتكلفة المطفأة من خلال استخدام معدلات الفائدة الفعلية ومباشرة وغير مشروطة والتزامات غير مؤقتة لطاقة TAQA يلخص الجدول التالي تفاصيل هذه الأوراق الدائنة:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	تاريخ إعادة السداد	معدل الفائدة الفعلي %	معدل الإصدار %	المطلوبات المتداولة
-	٣,٣٤٥	أكتوبر ٢٠١٢	٥,٦٥%	١٠٠%	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي تكاليف المعاملات (إيضاح i)
-	٣,٣٤٥				إجمالي المتداول
٥,٥٠٧	-	أكتوبر ٢٠١٢	٥,٦٥%	١٠٠%	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من تكاليف المعاملات (إيضاح i)
٣,٧٤٣	٣,٦٧٢	أغسطس ٢٠١٣	٦,٦٤%	٩٩,٩٤%	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
٤,٣٨٠	٤,٣٨٦	سبتمبر ٢٠١٤	٤,٩٢%	٩٩,٤٥%	١,٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
١,٨٣٥	١,٨٣٥	أكتوبر ٢٠١٧	٦,١٨%	١٠٠%	٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من تكاليف المعاملات
١,٨٣٢	١,٨٣٢	أغسطس ٢٠١٨	٧,٢٩%	٩٩,٨٥%	٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
١,٨١٦	١,٨١٦	سبتمبر ٢٠١٩	٦,٤٠%	٩٩,٢٠%	٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
-	٢,٧٢٩	مارس ٢٠١٧	٤,٣٤%	٩٩,٥٠%	٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
-	٢,٧٢٨	ديسمبر ٢٠٢١	٦,٠٠%	٩٩,٥٢%	٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
١٩,١١٣	١٨,٩٩٨				إجمالي الغير متداول
١٩,١١٣	٢٢,٣٤٣				الإجمالي

تتضمن الإيضاحات العائدة للبيانات المالية للسنة المنتهية ٢٠١٠، قرض بقيمة ٣,٤٧٣ مليون درهم والذي كبند إدراجه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر حيث كان الغرض من هذا القرض هو استخدامه كحماية من ضمن حماية القيمة العادلة. خلال ٢٠١١، تم إيقاف هذه الحماية (إيضاح ٤٢٧).

يتم إدراج مطلوبات السندات بصافي القيمة من الخصومات وتكاليف المعاملات المتعلقة بترتيب هذه السندات والبالغة ١٠٢ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٦١ مليون درهم)، والتي يتم اطفائها إلى بيان الدخل الموحد على امتداد فترة سدادها باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. تستحق فوائد السندات الدولار الأمريكي بشكل نصف سنوي أما فوائد سندات اليورو فتستحق سنوياً. يتم إدراج الفائدة المستحقة ضمن بند المستحقات والمطلوبات الأخرى.

(i) خلال السنة، قامت طاقة بإعادة شراء جزء من السندات البالغة ١,٥ مليار دولار أمريكي بقيمة اسمية بلغت ٥٨٩ مليون درهم (٢٠١٠: ٢,١٦٤ مليون درهم). وقد نتج عن ذلك خسائر محققة بمقدار ٨١ مليون درهم في بيان الدخل الموحد.

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(iii) سندات شركة أبوظبي الوطنية للطاقة

في عام ٢٠٠٦ قامت طاقة بإصدار سندات طويلة الأجل مخصصة ذات معدلات فائدة ثابتة. تم إدراج هذه السندات بالتكلفة المطفأة باستخدام معدلات الفائدة الفعلية وتعتبر هذه السندات التزامات مباشرة وغير مشروطة وغير مضمونة على الشركة. يلخص الجدول التالي تفاصيل السندات الدائنة:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	تاريخ إعادة السداد	معدل الفائدة الفعلي %	معدل الإصدار %	المطلوبات غير المتداولة
٣,٦٧٤	٣,٥٦٢	أكتوبر ٢٠١٣	%٤,٥٣	%٩٩,٣٥٧	٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ يورو، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
٣,٦٥٤	٣,٦٥٦	أكتوبر ٢٠١٦	%٥,٩٨	%٩٩,٤٨٥	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
٣,٣١٢	٣,٣١١	أكتوبر ٢٠٣٦	%٦,٦	%٩٩,٠٤٩	١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، صافي من الخصومات وتكاليف المعاملات
١٠,٦٤٠	١٠,٥٢٩				

يتم إدراج مطلوبات السندات صافي الخصومات وتكاليف المعاملات الخاصة بترتيبات هذه السندات والبالغة ٦٥ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٧١ مليون درهم)، والتي يتم إطفائها في بيان الدخل الموحد على امتداد فترة سدادها باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. تستحق فوائد سندات الدولار الأمريكي بشكل نصف سنوي، أما فوائد سندات اليورو فتستحق سنوياً. يتم إدراج الفائدة المستحقة ضمن بند مبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى.

(iv) قروض لأجل

تتعلق القروض الآجلة والمدرجة بسعر التكلفة المطفأة إلى الشركات التابعة التالية:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٩٨٧	٨٩٦	شركة سي.إم.أس. الامارات للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٣,٨٥٠	٣,٧٥٤	شركة توتال تركنبيال الخليج للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٢,٨٢٧	٢,٦٥٨	شركة سي.أم.إس الشويهاة للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٢,٨١٢	٢,٦٦٣	الشركة العربية للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٦,٩٦٥	٦,٦٦٥	شركة الطويلة آسيا للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٤,٣٤١	٤,٢١٨	شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة
٧,١٧٧	٧,٧٣١	شركة فجيرة آسيا للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٦,٧٦٥	٧,٢٩٤	شركة الرويس للطاقة
٢,٨٢٣	٢,٥٧٥	شركة الجرف الأصفر للطاقة
٣٣٤	٢١٤	شركة اس تي - سي ام اس اليكتريك إنديا برايفت ليمتد
٣٨,٨٨١	٣٨,٦٦٨	

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(iv) قروض لأجل (تتمة)

إن تفاصيل القروض لأجل للشركات التابعة هي كالتالي:

شركة سي أم أس الإمارات للطاقة - شركة مساهمة خاصة (ECPC)

نسبة الفائدة الفعلية %	الاستحقاق	٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
المتداولة			
LIBOR + ٠,٩٥ %	٢٠١٢	٩٢	٨٣
LIBOR + ٠,٨٠ %	٢٠١٢	٨	٨
		<u>١٠٠</u>	<u>٩١</u>
		=====	=====
الغير متداولة			
LIBOR + ٠,٩٥ %	٢٠٢٠-٢٠١٣	٧٨٨	٨٧٩
LIBOR + ٠,٨٠ %	٢٠١٣-٢٠١٣	٨	١٧
		<u>٧٩٦</u>	<u>٨٩٦</u>
		=====	=====
الإجمالي			
		<u>٨٩٦</u>	<u>٩٨٧</u>
		=====	=====

يتم سداد القرض لأجل (١) على دفعات نصف سنوية حتى يونيو عام ٢٠٢٠ وفقاً لجدول الأقساط المتفق عليه. تم ضمان القرض لأجل (١) بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة والغير ملموسة لشركة سي أم أس الإمارات للطاقة. يخضع القرض لأجل (١) للعديد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية. تم إدراج القرض لأجل (١) صافي تكاليف التمويل البالغة ١٧ مليون درهم (٢٠١٠: ١٩ مليون درهم).

خلال ٢٠٠٨، حصلت شركة سي أم أس الإمارات للطاقة على تسهيلات من بنك محلي (القرض لأجل (٢)) لتمويل بناء مصنع للاسترجاع الحراري. تم سحب كامل القرض لأجل (٢) والبالغ ١١ مليون دولار أمريكي (٤٠ مليون درهم) خلال ٢٠٠٩. يستحق سداد القرض لأجل (٢) ابتداءً من يونيو ٢٠٠٩ طبقاً لجدول السداد المتفق عليه، مع استحقاق آخر قسط في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

بموجب شروط اتفاقية تسهيلات القرض يتوجب على شركة سي أم أس الإمارات للطاقة الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات معدلات الفوائد (إيضاح ٤٢).

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تنمة)

(iv) قروض لأجل (تنمة)

شركة توتال تركتيبال الخليج للطاقة، شركة مساهمة خاصة (GTTPC):

٢٠١٠	٢٠١١	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	
مليون درهم	مليون درهم			
				المتداولة
٩٧	١١٠	٢٠١٢	LIBOR + ٠,٥ %	قرض لأجل
=====	=====			
				الغير متداولة
٣,٧٥٣	٣,٦٤٤	٢٠٢٩ - ٢٠١٣	LIBOR + (٠,٩٥ % - ٠,٥٥ %)	قرض لأجل
=====	=====			
٣,٨٥٠	٣,٧٥٤			الإجمالي
=====	=====			

تم ضمان القرض لأجل بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة لشركة توتال تركتيبال الخليج للطاقة. بالإضافة لذلك فإن القرض خاضع لعدد من القيود كما هو متفق عليه في اتفاقية التسهيلات.

بموجب شروط اتفاقية تسهيلات القرض، يتوجب على شركة توتال تركتيبال الخليج للطاقة الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢).

تم إدراج القرض المذكور اعلاه صافي تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٢٥ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٧ مليون درهم).

شركة سي أم أس الشويها للطاقة - شركة مساهمة خاصة (SCIPCO):

٢٠١٠	٢٠١١	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	
مليون درهم	مليون درهم			
				المتداولة
١٦٩	١٨٤	٢٠١٢	LIBOR + ١,٤٠ %	قرض لأجل
=====	=====			
				الغير متداولة
٢,٦٥٨	٢,٤٧٤	٢٠٢١ - ٢٠١٣	LIBOR + ١,٤٠ %	قرض لأجل
=====	=====			
٢,٨٢٧	٢,٦٥٨			الإجمالي
=====	=====			

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(iv) قروض لأجل (تتمة)

يتم سداد دفعات تسهيلات القرض لأجل والبالغ ١,٠٣٥ مليون دولار أمريكي (٣,٨٠٢ مليون درهم) على ٣٥ قسط نصف سنوي ابتداءً من ديسمبر ٢٠٠٤ وفقاً لجدول الأقساط المتفق عليه.

تم ضمان القرض بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة لشركة **SCIPCO**. يخضع القرض لأجل للعديد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية.

وبموجب شروط الاتفاقية، يتوجب على شركة **SCIPCO** الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢).

تم إدراج القرض صافي تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغ ٢٨ مليون درهم (٢٠١٠: ٣٣ مليون درهم).

الشركة العربية للطاقة - شركة مساهمة خاصة (APC):

نسبة الفائدة الفعلية %	الاستحقاق	٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم
المتداولة			
قرض لأجل	LIBOR + (١% - ١,١٥%)	٢٠١٢	١٥٦
الغير متداولة			
قرض لأجل	LIBOR + (١% - ١,٦٥%)	٢٠١٣ - ٢٠٢٣	٢,٥٠٧
الإجمالي			٢,٨١٢

خلال ٢٠٠٣، حصلت شركة **APC** على تسهيلات بنكية من مجموعة من البنوك لتمويل عملية شراء وتجديد وتوسيع محطة أم النار للطاقة وتحلية المياه.

بلغت قيمة تسهيلات القرض لأجل ٨٥٥ مليون دولار أمريكي (٣,١٤٠ مليون درهم) وتم سحب المبلغ بالكامل في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. تبدأ فترة سداد القرض لأجل في يناير ٢٠٠٩ وذلك بموجب جدول سداد متفق عليه. ويكون السداد النهائي في ٢١ يناير ٢٠٢٣. تم إدراج القرض لأجل صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٢٥ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٧ مليون درهم).

تم ضمان القرض بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة للشركة العربية للطاقة ورهن حصة المساهمين في الشركة العربية للطاقة. يخضع القرض لأجل للعديد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية.

وبموجب شروط اتفاقية تسهيلات العرض يتوجب على الشركة العربية للطاقة الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢).

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(iv) قروض لأجل (تتمة)

شركة الطويلة آسيا للطاقة - شركة مساهمة خاصة (TAPCO):

٢٠١١ مليون درهم	٢٠١٠ مليون درهم	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
١٢٥	١٤١	٢٠١٢	LIBOR + %٠,٦٥	قرض لأجل (١)
١٦٦	١٨٧	٢٠١٢	LIBOR + %٠,٨٢٥	قرض لأجل (٢)
٢٩١	٣٢٨			
				الغير متداولة
٢,٨٧٢	٢,٧٢٧	٢٠٢٥ - ٢٠١٣	LIBOR + %٠,٦٥	قرض لأجل (١)
٣,٨٠٢	٣,٦١٠	٢٠٢٥ - ٢٠١٣	LIBOR + %٠,٨٢٥	قرض لأجل (٢)
٦,٦٧٤	٦,٣٣٧			
٦,٩٦٥	٦,٦٦٥			الإجمالي

خلال ٢٠٠٥، حصلت شركة الطويلة آسيا للطاقة على تسهيلات بنكية من مجموعة من البنوك لتمويل عملية شراء وتجديد وتوسيع محطة الطويلة B للطاقة وتلبية المياه.

تم سحب كامل قيمة تسهيلات القرض لأجل (١) البالغة ٩١١ مليون دولار (٣,٣٤٦ مليون درهم) خلال ٢٠٠٨. تم إدراج القرض لأجل (١) صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٣٩ مليون درهم (٢٠١٠: ٤٢ مليون درهم) خلال ٢٠٠٨، تم سحب كامل قيمة تسهيلات القرض لأجل (٢) البالغة ١,٢٠٠ مليون دولار أمريكي (٤,٤٠٧ مليون درهم). تم إدراج القرض لأجل (٢) صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٣٢ مليون درهم (٢٠١٠: ٣٥ مليون درهم).

إن هذه القروض مضمونة بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة للشركة ورهن حصة المساهمين في شركة الطويلة آسيا للطاقة. تخضع القروض أيضاً لعدد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية.

بموجب شروط اتفاقية تسهيلات القرض يتوجب على شركة الطويلة آسيا للطاقة. الدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢).

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(iv) قروض لأجل (تتمة)

شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة - شركة مساهمة خاصة (ESWPC)

٢٠١٠	٢٠١١	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			قرض لأجل
١٢٣	١٤٧	٢٠١٢	LIBOR + %٠,٦٥١	
				غير المتداولة
٤,٢١٨	٤,٠٧١	٢٠٢٩ - ٢٠١٣	LIBOR + %١,٢٠١ - %٠,٦٥١	قرض لأجل
٤,٣٤١	٤,٢١٨			الإجمالي

خلال ٢٠٠٦، حصلت شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة على تسهيلات بنكية من مجموعة بنوك وذلك لتمويل شراء وتوسيع محطة الفجيرة للطاقة وتحلية المياه.

بلغت قيمة تسهيلات القرض لأجل ١,٢٧٠ مليون دولار (٤,٦٦٧ مليون درهم). يستحق سداد القرض لأجل في من فبراير ٢٠١٠ وذلك بموجب جدول سداد متفق عليه و يكون السداد النهائي في ٣١ يناير ٢٠٢٩. يتم إدراج القرض لأجل صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٣٥ مليون درهم (٢٠١٠: ٣٧ مليون درهم).

إن هذه القروض مضمونة بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة وغير الملموسة لشركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة. تخضع القروض لعدد من القيود كما هو منصوص عليه في إتفاقية التسهيلات البنكية.

بموجب شروط إتفاقية تسهيلات العرض، يتوجب على شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة الدخول في إتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢).

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(iv) قروض لأجل (تتمة)

شركة فجيرة آسيا للطاقة - شركة مساهمة خاصة (FAPCO)

٢٠١٠	٢٠١١	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			
٨	٥٤	٢٠١٢	LIBOR + %٠,٦٥	قرض لأجل (١)
١٢	٨١	٢٠١٢	LIBOR + %٠,٥٠	قرض لأجل (٢)
٢٠	١٣٥			
				غير المتداولة
٢,٨٦٠	٣,٠٣٦	٢٠٣٠ - ٢٠١٣	LIBOR + %٠,٦٥	قرض لأجل (١)
٤,٢٩٧	٤,٥٦٠	٢٠٣٠ - ٢٠١٣	LIBOR + %٠,٥٠	قرض لأجل (٢)
٧,١٥٧	٧,٥٩٦			
٧,١٧٧	٧,٧٣١			الإجمالي

خلال ٢٠٠٧، تحصلت الشركة على تسهيلات قروض إضافية من مجموعة بنوك (قرض لأجل (١) و (٢) قروض تجهيزية) لتمويل إنشاء محطة الفجيرة F٢ لتوليد الطاقة وتلبية المياه.

بلغت قيمة تسهيلات القرض لأجل (١) ٣,١٤٤ مليون درهم، تم سحب ٢,٩١٥ مليون درهم منه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. يتم سداد القرض لأجل ابتداءً من ٢٨ يناير ٢٠١١ وفقاً لجدول الإسترداد المتفق عليه مع استحقاق آخر قسط في ٢٨ يوليو ٢٠٣٠. تم إدراج القرض لأجل (١) صافي من تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٤٤ مليون درهم (٢٠١٠: ٤٧ مليون درهم).

بلغت قيمة تسهيلات القرض لأجل (٢) ٤,٧١٦ مليون درهم، تم سحب ٤,٣٧٢ مليون درهم منها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. يتم سداد القرض لأجل ابتداءً من ٢٨ يناير ٢٠١١ حسب جدول الإسترداد المتفق عليه مع استحقاق آخر قسط في ٢٨ يوليو ٢٠٣٠. تم إدراج القرض لأجل (٢) صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٦١ مليون درهم (٢٠١٠: ٦٣ مليون درهم).

إن هذه القروض مضمونة بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة والغير ملموسة لشركة فجيرة آسيا للطاقة. قام الشركاء في الشركة الأم بإصدار ضمانات للبنوك في الشركة التابعة لقروضها وإلتزامات الحماية، وتخضع القروض لعدد من القيود كما هو منصوص عليه في اتفاقية التسهيلات البنكية.

بموجب شروط إتفاقية تسهيلات القرض يتوجب على شركة فجيرة آسيا للطاقة الدخول في إتفاقيات تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢).

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(iv) قروض لأجل (تتمة)

شركة الرويس للطاقة - شركة مساهمة خاصة (RPC)

٢٠١٠	٢٠١١	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
مليون درهم	مليون درهم			
٨٦٢	-	٢٠١٢	LIBOR + ٠,٧ %	قروض تجسيرية
-	١٧٠	٢٠١٢	LIBOR + (٢,٣٥ % - ٣,٥ %)	قروض لأجل تحمل فائدة
٨٦٢	١٧٠			
=====	=====			
٥,٩٠٣	٧,١٢٤	٢٠٣١-٢٠١٣	LIBOR + (٢,٣٥ % - ٣,٥ %)	الغير المتداولة
٦,٧٦٥	٧,٢٩٤			قروض لأجل تحمل فائدة
=====	=====			الإجمالي

خلال ٢٠٠٩، حصلت الشركة على قروض تجسيرية من مجموعة من البنوك لتمويل بناء محطة الشويهاة لتوليد الطاقة وتحلية المياه.

تم تسديد القروض التجسيرية البالغة ٢٣٥ مليون دولار (٨٦٤ مليون درهم) بالكامل في ٢٠١١.

خلال ٢٠٠٩، حصلت الشركة على قروض تحمل فائدة بقيمة ٢,٠٩٢ مليون دولار (٧,٦٨٣ مليون درهم) (٢٠١٠: ١,٦٤٠ مليون دولار أمريكي (٦,٠٢٤ مليون درهم))، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ تم سحب مبلغ بقيمة ٢,٠٢٥ مليون دولار أمريكي (٧,٤٣٧ مليون درهم). إن القروض التي تحمل فائدة تستحق للسداد ابتداءً من فبراير ٢٠١٢، بموجب جدول إعادة السداد المتفق عليه تستحق الدفعة الأخيرة الدفع في ٣١ أغسطس ٢٠٣١، تحمل القروض فائدة متغيرة LIBOR + هامش يتراوح بين ٢,٣٥ % و ٣,٥ % سنوياً. تم إدراج القروض التي تحمل فائدة صافي تكلفة التمويل والبالغة حوالي ١٤٢ مليون درهم (٢٠١٠: ١٢٢ مليون درهم).

تم ضمان القروض بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع الموجودات الملموسة والغير ملموسة لشركة الرويس للطاقة. تخضع القروض للعديد من القيود كما هو منصوص عليه في إتفاقية التسهيلات البنكية.

وبموجب شروط إتفاقية تسهيلات القرض يتوجب على شركة الرويس للطاقة الدخول في إتفاقيات لتبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢).

٣٢ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

(iv) قروض لأجل (تتمة)

شركة الجرف الأصفر للطاقة

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
١٧٥	١٧١	٢٠١٢	%٥,٦٣٧	قرض لأجل
٢,٦٤٨	٢,٤٠٤	٢٠٢٧-٢٠١٣	%٥,٦٣٧	الغير متداولة
٢,٨٢٣	٢,٥٧٥			قرض لأجل
=====	=====			الإجمالي

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، حصلت شركة الجرف الأصفر للطاقة التابعة والمملوكة بالكامل من طاقة على قرض لمدة ١٨ سنة مع مجموعة من البنوك بقيمة ٧,٤٠٠ مليون درهم مغربي (٣,٤٤٠ مليون درهم) مع معدل فائدة متغيرة بحد أقصى ٦,٧٥%. يتم سداد مبلغ القرض والفوائد بشكل ربع سنوي مع استحقاق الدفعة النهائية ٣١ مارس ٢٠٢٧.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغ الرصيد الموقوف لهذا القرض ٦,٠٢٢ مليون درهم مغربي (٢,٥٧٥ مليون درهم) (٢٠١٠: ٦,٤٢٢ مليون درهم مغربي (٢,٨٢٣ مليون درهم)). ويتم ضمان القرض بعدد من مستندات الرهن التجاري بما في ذلك الحقوق التعاقدية، الودائع النقدية وغيرها من الأصول وضمانات من الحكومة المغربية وطاقة.

إس تي - سي ام اس اليكترويك كومباني برايفت ليميتد

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	الاستحقاق	نسبة الفائدة الفعلية %	المتداولة
٨١	٦٦	٢٠١٢	%٩,٣٩	قرض لأجل
٢٥٣	١٤٨	٢٠١٥-٢٠١٣	%٩,٣٩	الغير المتداولة
٣٣٤	٢١٤			قرض لأجل
=====	=====			الإجمالي

تمتلك الشركة التابعة إس تي - سي ام اس اليكترويك كومباني، قروض لأجل بقيمة ٢١٤ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٣٣٤ مليون درهم) وهي على النحو التالي:

مبلغ ٢٣٧ مليون روبية هندية (١٦ مليون درهم) يتم سداؤه من خلال دفعات ربع سنوية مع استحقاق الدفعة النهائية في ٣١ مارس ٢٠١٥ ويحمل القرض معدل فائدة متغير يحدد على أساس سعر الإقراض الأساسي لدى كل من البنوك المقرضة.

يتم ضمان القرض لأجل بعدد من مستندات الرهن التجاري على جميع موجودات الشركة التابعة.

٣٣ القروض الإسلامية

تتعلق القروض الإسلامية بالشركات التابعة التالية:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٧١٠	٦٦٨	شركة سي أم أس الشويهاة للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٣٧٣	٣٤١	شركة سي أم أس الإمارات للطاقة، شركة مساهمة خاصة
٨٢٣	٧٧٩	الشركة العربية للطاقة، شركة مساهمة خاصة
<u>١,٩٠٦</u>	<u>١,٧٨٨</u>	
١,٧٨٨	١,٦٦١	تم إدراجها في بيان المركز المالي كما يلي:
١١٨	١٢٧	مطلوبات غير متداولة
<u>١,٩٠٦</u>	<u>١,٧٨٨</u>	مطلوبات متداولة

تتكون المبالغ الدائنة للمجموعة (قبل خصم تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً) على مدى الخمس سنوات المقبلة ابتداءً من ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ مما يلي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١٢١	١٣٠	خلال سنة
١٣٠	١٣٥	بين ١ - ٢ سنة
١٣٥	١٤٦	بين ٢ - ٣ سنوات
١٤٦	١٤٩	بين ٣ - ٤ سنوات
١٤٩	١٥٨	بين ٤ - ٥ سنوات
١,٢٥٤	١,٠٩٥	بعد ٥ سنوات
<u>١,٩٣٥</u>	<u>١,٨١٣</u>	

(i) شركة سي أم أس الشويهاة للطاقة - شركة مساهمة خاصة

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	نسبة القيمة الإيجارية % الاستحقاق	
٤٢	٤٦	٢٠١٢	LIBOR + ١,١٥ % المتداولة
<u>٤٢</u>	<u>٤٦</u>		قرض الإجارة الإسلامي
٦٦٨	٦٢٢	٢٠٢١-٢,١٣	LIBOR + ١,١٥ % الغير متداولة
<u>٦٦٨</u>	<u>٦٦٨</u>		قرض الإجارة الإسلامي
<u>٧١٠</u>	<u>٧١٠</u>		الإجمالي

٣٣ القروض الإسلامية (تتمة)

(i) شركة سي أم أس الشويهاة للطاقة - شركة مساهمة خاصة (تتمة)

إن قرض الإجارة الإسلامي مضمون برهن أجزاء محددة من الآلات والمعدات التي تم شراؤها بموجب ترتيبات التمويل الإسلامي، ويتم سداد القرض بموجب ٣٥ قسط نصف سنوي ابتداء من ديسمبر ٢٠٠٤.

يتم إدراج قرض الإجارة الإسلامي صافي تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ١٣ مليون درهم (٢٠١٠: ١٦ مليون درهم).

(ii) شركة سي أم أس الإمارات للطاقة - شركة مساهمة خاصة

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	نسبة القيمة الإيجارية % الاستحقاق	المتداولة
٣٢	٣٥	٢٠١٢ LIBOR + %٠,٩٥	قرض الإجارة الإسلامي
٣٤١	٣٠٦	٢٠٢٠-٢٠١٣ LIBOR + %٠,٩٥	الغير متداولة
٣٧٣	٣٤١		قرض الإجارة الإسلامي الإجمالي

إن قرض الإجارة الإسلامي مضمون برهن أجزاء محددة من الآلات والمعدات التي تم شراؤها بموجب ترتيبات التمويل الإسلامي ويتم سداد القرض بموجب ٣٣ قسط نصف سنوي ابتداء من ٣٠ يونيو ٢٠٠٤. كما ويتم دفع رسوم أرباح متغيرة بموجب اتفاقية التمويل الإسلامي بناءً على LIBOR زائد الهامش.

يُدرج قرض الإجارة الإسلامي صافي تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٥ مليون درهم (٢٠١٠: ٥ مليون درهم).

(iii) الشركة العربية للطاقة - شركة مساهمة خاصة

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	نسبة القيمة الإيجارية % الاستحقاق	المتداولة
٤٤	٤٦	٢٠١٢ LIBOR + (%١,١٥ - %١)	مقابلة
٧٧٩	٧٣٣	٢٠٢٣ - ٢٠١٣ LIBOR + (%١,١٥ - %١)	الغير متداولة
٨٢٣	٧٧٩		مقابلة الإجمالي

٣٣ قروض الإسلامية (تتمة)

(iii) الشركة العربية للطاقة - شركة مساهمة خاصة (تتمة)

إن قرض المقاول الإسلامي يتعلق بشراء وصناعة بعض المولدات بموجب اتفاقية التسهيلات البنكية الإسلامية المؤرخة في ٢ يوليو ٢٠٠٣. إن التسهيلات البالغة ٢٥٠ مليون دولار أمريكي (٩١٨ مليون درهم) تستحق السداد بموجب ٣٠ قسط نصف سنوي ابتداء من يناير ٢٠٠٩. يتم إدراج قرض المقاول الإسلامي صافي من تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً والبالغة ٧ مليون درهم (٢٠١٠: ٨ مليون درهم).

وفقاً لأحكام اتفاقية تسهيلات القرض، فإنه يتوجب على الشركات التابعة الدخول في إتفاقية تبادل أسعار الفائدة لتغطية مخاطر تعرضها لأسعار الفائدة من تأثير تقلبات أسعار الإيجار (إيضاح ٤٢).

٣٤ التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد

كجزء من اتفاقية إيجار الأراضي بين هيئة مياه وكهرباء أبوظبي والشركات المحلية التابعة لطاقة، تلتزم هذه الشركات قانونياً بهدم وإزالة محطات ومعدات توليد الطاقة وتحتلية المياه في نهاية العمر الإنتاجي للمعدات أو قبل ذلك إذا أصبحت الشركات التابعة غير قادرة على الاستمرار بعملياتها حتى ذلك التاريخ وإعادة الأرض لوضعها الأصلي. تقوم الشركات التابعة على نفقتها الخاصة بتحمل تكلفة تفكيك ونقل وحماية الموجودات والتخلص من تلوث التربة والمياه الجوفية وسد الحفر وإرجاع سطح الأرض لما كان عليه في السابق.

بالإضافة لذلك، فإنه على الشركات الأجنبية التابعة العاملة في قطاع النفط والغاز القيام بتكوين مخصص للتكلفة المستقبلية لإغلاق ممتلكات النفط والغاز والمرافق عند نهاية أعمارها الاقتصادية.

يتم احتساب القيمة العادلة للالتزامات إزالة الموجودات عند التقاعد باستخدام تقنية القيمة الحالية المتوقعة.

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٥,٩٧٤	٦,٧٠٤	مطلوبات التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد
١٠٠	-	في ١ يناير
٦,٠٧٤	٦,٧٠٤	تعديلات متعلقة بتحويل شركة تابعة من هيئة مياه وكهرباء
٢٠٥	١٣٠	أبوظبي (إيضاح ٣)
(١٦٧)	(١٢٨)	عند دمج الأعمال (إيضاح ٣)
١٥٩	١٣٦	المستخدم خلال السنة
-	(٦١)	المزود خلال السنة
٣٣٠	٣٨٠	المحول إلى المطلوبات المحتفظ بها للبيع (إيضاح ٢٥)
٩١	٥٣١	المصاريف المتراكمة (إيضاح ١٠,١)
١٢	(٦٤)	مراجعة التدفقات النقدية المقدرة
		تعديلات مرتبطة بتحويل العملات الأجنبية
٦,٧٠٤	٧,٦٢٨	التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد
=====	=====	كما في ٣١ ديسمبر

٣٤ التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد (تتمة)

تم الإفصاح عنها في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١٤٧	١٢٦	المطلوبات المتداولة (إيضاح ٣٧)
٦,٥٥٧	٧,٥٠٢	المطلوبات غير المتداولة
<u>٦,٧٠٤</u>	<u>٧,٦٢٨</u>	
=====	=====	

٣٥ سلف وقروض من أطراف ذات علاقة

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٢٥٨	٢٦٥	قروض من أطراف ذات علاقة (إيضاح (i))
٧٩	٨٠	سلفيات من أطراف ذات علاقة
<u>٣٣٧</u>	<u>٣٤٥</u>	
=====	=====	

(i) بلغت الحركة على القروض خلال السنة على النحو التالي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٣٠	٢٥٨	الرصيد في ١ يناير
٢٢٦	-	تعديلات متعلقة بشراء شركة تابعة (إيضاح ب)
٢	٧	مصاريف الفوائد الإسمية (إيضاح ١٠,١)
<u>٢٥٨</u>	<u>٢٦٥</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

أرصدة القروض من أطراف ذات علاقة كما يلي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٣٢	٣٤	شركة أبوظبي للطاقة (ADPC) (إيضاح أ)
٢٢٦	٢٣١	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي (ADWEA) (إيضاح ب)
<u>٢٥٨</u>	<u>٢٦٥</u>	
=====	=====	

٣٥ سلفيات وقروض من أطراف ذات علاقة (تتمة)

(i) قروض من أطراف ذات علاقة (تتمة)

(أ) خلال ٢٠٠٥، تم منح شركة تابعة قرض بقيمة ٧٠ مليون درهم من شركة تابعة زميلة. لا يحمل القرض أي فائدة وهو غير مضمون ويستحق السداد بالكامل في يونيو ٢٠٢٥. عند تاريخ المنح، قامت إدارة الشركة بقياس القرض بالقيمة العادلة والمقدرة بـ ٢٤ مليون درهم. يعامل الفرق البالغ ٤٦ مليون درهم بين قيمة القرض البالغة ٧٠ مليون وقيمه العادلة كمساهمة في حقوق المساهمين من الشركة الأم.

(ب) خلال ٢٠١٠، حصلت الشركة على قرض بقيمة ٢٤٢ مليون درهم من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي متعلق بتحويل ملكية ١٠٠% في شركة الوحدة للاستثمارات ذ.م.م إلى طاقة. لا يحمل القرض فائدة وهو غير مضمون ويستحق السداد بالكامل في يناير ٢٠١٤. عند تاريخ المنح، قامت إدارة الشركة بقياس القرض بالقيمة العادلة بـ ٢٢٦ مليون درهم. سجل الفرق البالغ ١٦ مليون درهم بين قيمة القرض البالغة ٢٤٢ مليون وقيمه العادلة كمساهمة في حقوق المساهمين من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

٣٦ مطلوبات أخرى

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٤٤٨	٢٧٧	المخصصات المدرجة من دمج الأعمال (إيضاح i)
		القيمة العادلة السالبة للمشتقات - عقود تبادل أسعار الفائدة
٤,٣٦٩	٦,٨٣٤	(إيضاح ٤٢,١)
		القيمة العادلة السالبة للمشتقات - عقود تبادل العملات الآجلة
٦٠	٧٠	(إيضاح ٤٢,١)
٩٤	٧١	التزامات مكافآت الموظفين
١٧	٦	التزامات الدفع على شكل حصص
١٤٤	٥٩	أخرى
٥,١٣٢	٧,٣١٧	

(i) تتعلق المخصصات المدرجة من دمج الأعمال بصفة أساسية ببعض العقود المكلفة التي تتعلق بظروف السوق المدرجة بالقيمة العادلة عند تاريخ شراء بايونير كندا ليمتد في ٢٠٠٧. تم إدراج الجزء المتداول من المخصصات بقيمة ٨٣ مليون درهم (٢٠١٠: ٣٢ مليون درهم) ضمن الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع والمطلوبات الأخرى (إيضاح ٣٧).

كانت حركة المخصصات المدرجة المتعلقة بدمج الأعمال خلال السنة كالتالي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٥٢٠	٤٨٠	الرصيد في ١ يناير
(٨١)	(١١٦)	المدرجة في بيان الدخل خلال السنة
-	(١٢)	المتعلق ببيع الموجودات
-	٢٦	مراجعة التقديرات
٤١	(١٨)	تعديلات مرتبطة بتحويل عملات أجنبية
٤٨٠	٣٦٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٧ ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
١,٤٣٧	١,٤٣٨	الدائنون التجاريون
٦١	١٠٧	مبالغ مستحقة الدفع لشركاء شركة الائتلاف
٩١٥	٩٧١	مصاريف الفائدة المستحقة الدفع
١,١٤٧	٩٧٨	مبالغ مستحقة الدفع لتكاليف التشغيل
٨٩٥	٩٢٩	مبالغ مستحقة الدفع للنفقات الرأسمالية
٣٢	٨٣	المخصص المدرج عند دمج الأعمال (إيضاح ٣٦)
٧٧٦	١,٠٧٤	القيمة العادلة السالبة للمشتقات - عقود تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ٤٢,١)
٣٩	٤٣	القيمة العادلة السالبة للمشتقات - عقود السلع الآجلة (إيضاح ٤٢,١)
٢٤	٧	القيمة العادلة السالبة لمشتقات - عقود تبادل العملات الآجلة (إيضاح ٤٢,١)
١٤٧	١٢٦	التزامات إزالة الموجودات عند التقاعد (إيضاح ٣٤)
٣٣	٥٤	أرباح مستحقة الدفع للحقوق غير المسيطرة
٧٦٥	٨١٧	أخرى
٦,٢٧١	٦,٦٢٧	

فيما يلي أحكام وشروط المطلوبات المذكورة أعلاه:

الذمم الدائنة لا تحمل فائدة ويتم سدادها عادة خلال فترة ٣٠ إلى ٦٠ يوماً.
الذمم الدائنة لشركات ائتلاف لا تحمل فائدة ويتم سدادها خلال متوسط فترة ٦٠ يوماً.
يتم تسوية الفوائد الدائنة عادة خلال السنة المالية وفقاً لشروط القروض.

٣٨ المبالغ المستحقة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي وأطراف أخرى ذات علاقة

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٢٣٧	٢٣٧	قرض مستحق لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح (i))
١٦٤	١٤٢	مبالغ مستحقة لشركات تابعة زميلة - شركة مياه وكهرباء
٦٠	٦٥	أبوظبي وشركة أبوظبي للطاقة
		أخرى
٤٦١	٤٤٤	

(i)

قرض مستحق لشركة مياه وكهرباء أبوظبي
قرض مستحق لشركة مياه وكهرباء أبوظبي متعلق بقرض ممنوح لشركة تابعة بمبلغ ٢٣٧ مليون درهم.
القرض غير مضمون ويحمل فائدة بمعدل ٩% سنوياً. ويتم سداد القرض عند الطلب.

٣٩ الالتزامات والارتباطات

(i) التزامات النفقات الرأسمالية

بلغت الالتزامات الرأسمالية المتعاقد عليها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والتي لم يتم تكوين مخصص لها ما قيمته ١,٦٦٣ مليون درهم (٢٠١٠: ١,٢١٣ مليون درهم).

(ii) التزامات أخرى

(أ) دخلت طاقة في اتفاقية مع صندوق استثماري لتنمية البنية التحتية (إيضاح ١٥) مدار من قبل طرف ثالث، وقد التزمت الشركة باستثمار ٢٠٠ مليون دولار أمريكي (٧٣٥ مليون درهم) في الصندوق وذلك لفترة خمس سنوات. تم استثمار مبلغ بقيمة ١٠٩ مليون دولار أمريكي (٤٠٠ مليون درهم) في الصندوق حتى تاريخه (٢٠١٠: ٨١ مليون دولار أمريكي (٢٩٩ مليون درهم)) وتم إدراجه كاستثمار متاح للبيع.

(ب) خلال ٢٠٠٩، قامت الشركة الوطنية للكهرباء وشركة الجرف الأصفر إنرجي وطاقة بتوقيع اتفاقية شراكة لتوسيع القدرة الإنتاجية لوحدين بقدرة إنتاجية تقدر بـ ٣٥٠ ميغاوات لكل منهما. ضمن هذه الاتفاقية تقوم شركة الجرف الأصفر إنرجي أو إحدى الشركات الزميلة ببناء وامتلاك وتشغيل الوحدات الجديدة (٥) و (٦) على فترة ٣٠ سنة ضمن اتفاقية شراء الكهرباء مع الشركة الوطنية للكهرباء. تم توقيع عقد شركة الإمارات للطاقة والذي يلزم المجموعة بإنفاق حوالي ٣,٨٠٥ مليون درهم لتشييد المرافق. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تم تكبد حوالي ١,٠٢٧ مليون درهم.

(ج) خلال ٢٠١٠، قامت شركة طاقة براتاني بتوقيع اتفاقية بيع وشراء متعلقة بالحصة البالغة ٣١% و ٥٠% من حقوق الملكية في رخصة الإنتاج لوحدين في حقل أوتر بمبلغ وقدره ٥٠ مليون دولار أمريكي (١٨٣ مليون درهم) مع إجراء تعديلات اقتصادية تبدأ من ١ سبتمبر ٢٠٠٩. تم التخطيط لعملية الشراء من خلال عمليتين منفصلتين ومكملتين جزئياً بتاريخ ١ يوليو ٢٠١١ حيث شراء حصة تبلغ ٣١% من حقوق الملكية بالنسبة للحصة المتبقية والبالغة ٥٠% فهي تخضع لشرط اختياري والذي تم تنفيذه في يناير ٢٠١٢ وتم اكمال عملية الشراء في تاريخ ٢٤ فبراير ٢٠١٢.

(د) كما في تاريخ البيانات المالية، دخلت طاقة انرجي في عقود تلتزم بموجبها بإنفاق ١,١٦٦ مليون درهم في تطوير وتخزين مشروع غاز برجرمير في هولندا. وبما أن هذه الالتزامات بحاجة إلى الموافقة النهائية لم يتم إدراجها ضمن الالتزامات الرأسمالية المدرجة أعلاه.

(هـ) كما في تاريخ البيانات المالية، دخلت طاقة نورث في التزامات تعاقدية لاستخدام خط الأنابيب تلتزم بموجبها بإنفاق ٦٦٥ مليون درهم قبل ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٣٩ الالتزامات والارتباطات (تتمة)

(iii) التزامات عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمؤجر

إن دفعات المقدرة الإنتاجية المستقبلية وفقاً لاتفاقية شراء الكهرباء والماء الغير قابلة للإلغاء المبينة على السعة المتاحة المتوقعة للمحطات في ٣١ ديسمبر هي كالآتي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	خلال سنة واحدة بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات أكثر من خمس سنوات
٥,٢١٨	٥,٨٩٢	
٢٤,٥٣٣	٢٤,٠٠٩	
٧٦,٥٢٠	٧٣,٥٧٥	
<u>١٠٦,٢٧١</u>	<u>١٠٣,٤٧٦</u>	

المجموعة كمستأجر

إن أدنى عقود الإيجارات المستقبلية وفقاً للعقود التشغيلية الغير قابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	خلال سنة واحدة بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات أكثر من خمس سنوات
٢٧٣	٤١٨	
١,٠٦٤	١,١٤٨	
١,٨٢٠	١,٧٤٤	
<u>٣,١٥٧</u>	<u>٣,٣١٠</u>	

(iv) التزامات طارئة

(أ) كنتيجة لعمليات شراء الشركات في السنوات السابقة، نشأت الالتزامات الطارئة من (أ) تقييمات الضريبة أو التقييمات المقترحة و (ب) بعض النزاعات الأخرى، والتي يتم التفاوض بشأنها جميعاً وفقاً لاتفاقية الشراء والبيع بين طاقة والبائعين، قام البائعون بتزويد طاقة وشركاتها التابعة بتعويض فيما يتعلق بهذه الالتزامات الطارئة للفترة السابقة من تاريخ الشراء.

(ب) طاقة جين أكس ذ.م.م (ذ.م.م) هي المالك بالتعيين لاتفاقية شراء خدمات تحويل الوقود، واتفاقية السعة واتفاقية مساعدة أخرى، المؤرخة كما في ١٧ سبتمبر ١٩٩٩ ("اتفاقية الإمداد"). من قبل آي. إي. إس ريد أولك ذ.م.م ("آي. إي. إس") وشركة ويليام لترويج وتجارة الطاقة، بالإضافة إلى حقوق واتفاقيات مساعدة أخرى. دخلت طاقة جين أكس ذ.م.م في اتفاقية إدارة (EMA) واتفاقية رئيسية (ISDA) كلاهما مؤرخ بتاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠١٠ مع مجموعة مورغان ستانلي كابيتال إنك لإدارة إنتاج الطاقة ضمن اتفاقية إمداد وخدمات تحويل الوقود واتفاقيات أخرى. كما في نهاية السنة قامت المجموعة بضمان التزامات الشركة ذ.م.م. لمجموعة شركات مورغان ستانلي كابيتال، بحسب إتفاقية الإمداد. إن هذه الضمانات فعالة ضمن اتفاقية لإدارة الطاقة (EMA) واتفاقية ISDA الرئيسية والمؤرختين في ٢٨ ديسمبر ٢٠١٠. الدفعات ضمن هذه الضمانات لا يجب أن تتعدى مبلغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي (٣٦٧ مليون درهم) على مدى عمر الإتفاقية EMA (٢٠١٠: ١٠٠ مليون دولار أمريكي).

٣٩ الالتزامات والارتباطات (تتمة)

٤ التزامات طارئة (تتمة)

(ج) في أغسطس ٢٠١٠، قدم الرئيس التنفيذي السابق لشركة طاقة الأم دعوى قضائية ضد الشركة الأم وإحدى شركاتها التابعة وهي شركة طاقة نيورلد، زاعماً أسباب مختلفة بما فيها الإخلال بعقد العمل، والفصل التعسفي والضغوطات الجسدية والعاطفية. وقد قامت طاقة الأم بتقديم طلب لإغلاق القضية على أساس عدم صلاحية مكان الدعوى. تمت الموافقة على هذا الطلب بتاريخ ٢٨ سبتمبر ٢٠١١ من قبل محكمة في مقاطعة بالولايات المتحدة الأمريكية. أعرب الرئيس التنفيذي السابق بنيته في نقض الفصل بتاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١١ وبتقديم موجز الطلب في ٢٤ يناير ٢٠١٢. قامت طاقة بتقديم إفادتها بتاريخ ٥ مارس ٢٠١٢.

(د) بالإضافة إلى ما تم ذكره أعلاه، تنشأ بعض الضمانات وخطابات الائتمان ضمن نطاق الأعمال الاعتيادية والتي تعد طاقة وبعض الشركات التابعة أطراف ذات علاقة. لا تنتج عن هذه الضمانات أي التزامات جوهرية إضافية بخلاف ما تم الإفصاح عنه في بيان المركز المالي في نهاية السنة.

٤٠ معاملات الأطراف ذات علاقة

كما جاء في إيضاح رقم ١ البيانات المالية فإن المجموعة هي شركة تابعة لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي وهي مملوكة بالكامل لحكومة أبوظبي، وبالتالي فإن المجموعة هي هيئة حكومية ذات صلة على النحو الذي حدده المعيار المحاسبي الدولي ٢٤ المعدل. وبالتالي فإن المجموعة معفاة من الكشف عن بعض المعلومات المتعلقة بالمعاملات والأرصدة لشركات ذات الصلة بالحكومة نفسها.

معاملات فردية جوهرية:

(i) خلال ٢٠١٠ قامت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي بتحويل ٩٠% من حصتها في شركة الفجيرة للماء والكهرباء ("FWEC") وشركة الرويس القابضة للطاقة ("RPHC") و ٤٠% من استثماراتها في صحار إلى طاقة. بلغت قيمة هذه التحويلات ٢,٥٥٩ مليون درهم وتم تمويلها من خلال قرض لا يحمل فائدة مع عدم وجود تاريخ سداد محدد مع هيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

(ii) كنتيجة للتحويل المذكور أعلاه لشركة الرويس القابضة للطاقة، فإن نسبة ملكية المجموعة الفعالة في شركة الشويبات للمرافق المشتركة قد ارتفعت من ٢٢% إلى ٣٨% وتم اعتبارها شركة تابعة في ٢٠١٠ لشركة طاقة لامتلاك طاقة القدرة على السيطرة.

(iii) حيث أن خلال نوفمبر ٢٠١٠، حولت هيئة مياه وكهرباء أبوظبي ١٠٠% من حصتها في شركة الوحدة لاستثمارات رأس المال ذ.م.م ("AWCI") إلى طاقة. وتملك شركة الوحدة لاستثمارات رأس المال ذ.م.م ٧% من تسلا موتورز وهي شركة مقرها في الولايات المتحدة. القيمة الدفترية للاستثمار عند تاريخ التحويل كانت ٥٤٢ مليون درهم، التي تم تسجيلها على أنها استثمار متاح للبيع. الفرق بين القيمة العادلة للاستثمار والقيمة المدفوعة والبالغة ٣٠٠ مليون درهم قد تم تسجيلها كمساهمة رأسمالية من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

(iv) خلال ٢٠١٠، تحصلت المجموعة على قرض قدره ٢٤٢ مليون درهم من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي متعلق بسعر الشراء لتحويل ١٠٠% من AWCI إلى طاقة. لا يحمل القرض أي فائدة غير مضمون السداد، حيث يستحق السداد بالكامل في يناير ٢٠١٤. قامت إدارة الشركة بقياس القيمة العادلة للقرض في تاريخ التعاقد المبدئي، حيث بلغت القيمة حوالي ٢٢٦ مليون درهم. تسجيل الفرق البالغ ١٦ مليون درهم بين قيمة القرض البالغة ٢٤٢ مليون درهم والقيمة العادلة للقرض كمساهمة رأسمالية لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

٤٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

معاملات جوهرية بشكل إجمالي وليس فردي
إن الإنتاج المحلي للطاقة والمياه يتم شراؤها. من قبل شركة أبوظبي للمياه والكهرباء (شركة زميلة للمجموعة) حسب إتفاقية بيع مياه وكهرباء طويلة الأجل. يتم تزويد الشركات المحلية بالغاز الطبيعي من قبل شركة أبوظبي للمياه والكهرباء بدون تكلفة وذلك حسب إتفاقية بيع وشراء الماء والكهرباء طويلة الأجل.

يبين الجدول التالي العمليات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في بيان الدخل خلال السنة.

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
		الشركة الزميلة التابعة (شركة مياه وكهرباء أبوظبي)؛
٥,١١٧	٦,٢٠٨	بيع الكهرباء والمياه
٢,٨٦٣	١,٨٠٦	إيرادات الوقود
(٤٢٤)	(١٤)	تعويضات الأضرار المدفوعة
		أخرى:
٧٧	٥	إيرادات الفوائد على قرض ممنوع إلى شركة زميلة وشركة ائتلاف
(٢١)	(٢١)	مصاريف الفوائد على قرض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
(٢١)	(٧)	مصاريف الفائدة الإسمية على قرض من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي وشركة أبوظبي للطاقة

الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
		موجودات غير متداولة:
٣٩٨	٣٩٨	سلفة وقرض لشركة زميلة (إيضاح ٢٠)
		موجودات متداولة:
٩٠١	٧٩٠	سلفيات وقرض لشركة زميلة (إيضاح ٢٠)
١,٥٨٧	١,٠٢٦	نعم مدينة
٢٠	٢٠	مبالغ مستحقة من شركات تابعة زميلة (إيضاح ٢٣)
		قرض لشركة زميلة (إيضاح ٢٠)
		مطلوبات غير متداولة:
٢٢٦	٢٣١	قرض مستحق الدفع لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣٥)
٣٢	٣٤	قرض من شركة تابعة زميلة - شركة أبوظبي للطاقة (إيضاح ٣٥)
٧٩	٨٠	سلفيات من شركة تابعة زميلة (إيضاح ٣٥)
		مطلوبات متداولة:
٦٠	٦٥	مبالغ مستحقة الدفع لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣٨)
٢٣٧	٢٣٧	قرض مستحق الدفع لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي (إيضاح ٣٨)
١٦٤	١٤٢	مبالغ مستحقة لشركة تابعة زميلة - شركة مياه وكهرباء أبوظبي وشركة أبوظبي للطاقة (إيضاح ٣٨).

٤٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

معاملات أخرى

معاشات ومكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يتعلق ببعض الشركات التابعة، فإن توفير موظفي الإدارة الرئيسيين يتم من خلال شركات التشغيل والصيانة وغيرها من المعاملات المتعاقدة مع الشركات التابعة.

إن مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة خلال السنة كانت كالاتي:

٢٠١٠	٢٠١١	
مليون درهم	مليون درهم	
٤٠	٣٢	مكافآت قصيرة الأجل
٤	١٤	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٤٤</u>	<u>٤٦</u>	
=====	=====	

٤١ الشركات التابعة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية لطاقة وجميع الشركات التابعة. مدرج ادناه، أهم الشركات التابعة العاملة للمجموعة:

نسبة الملكية	بلد التسجيل	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
%٥٤	%٥٤	شركات التابعة المحلية
%٥٤	%٥٤	شركة الإمارات سي ام اس للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	شركة الخليج توتال تركتبال للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	الشركة العربية للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	شركة الشويهاة سي ام اس الدولية للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	شركة الطويلة آسيا للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	شركة الفجيرة آسيا للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٥٤	%٥٤	شركة الرويس للطاقة - شركة مساهمة خاصة
%٤٨	%٤٨	شركة الطويلة للمرافق المشتركة ذ.م.م
%٣٨	%٣٨	شركة شويهاة للمرافق المشتركة ذ.م.م
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة
%٥٤	%٥٤	دولة الإمارات العربية المتحدة
%٤٨	%٤٨	دولة الإمارات العربية المتحدة
%٣٨	%٣٨	دولة الإمارات العربية المتحدة

٤١ الشركات التابعة (تتمة)

نسبة الملكية	بلد التسجيل	الشركات التابعة الأجنبية
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
%١٠٠	%١٠٠	ديلوير، الولايات المتحدة الأمريكية
%٨٥	%٨٥	ديلوير، الولايات المتحدة الأمريكية
%١٠٠	%١٠٠	المملكة المتحدة
%١٠٠	%١٠٠	هولندا
%١٠٠	%١٠٠	هولندا
%١٠٠	%١٠٠	كندا
%١٠٠	%١٠٠	المغرب
%١٠٠	%١٠٠	المغرب
%٩٠	%٩٠	جزر الكيمان
%١٠٠	%١٠٠	الهند
		طاقة نيورلد - انك
		طاقة جين إكس. آل. بي
		طاقة براتني ليمتد
		طاقة الدولية بي في
		طاقة انرجي بي في
		طاقة نورث ليمتد
		الجرف الأصفر انيرجي كومباني اس سي ايه
		الجرف الأصفر انيرجي كومباني ٥ و ٦ اس اي
		تاكورادي انترناشونال كومباني
		اس تي - سي ام اس اليكترويك كومباني برايفيت ليمتد

*تم معاملة هذه الشركات كشركات تابعة رغم أن طاقة تملك أقل من ٥٠% من هذه الشركات نتيجة قدرة المجموعة على التحكم بهذه الشركات من قبل الشركات التابعة للمجموعة بأكثر من ٥٠% وقدرتها على التحكم بقرارات مجلس الإدارة.

توضيحات أخرى حول هذه الشركات هي كالآتي:

الشركات المحلية

شركة الإمارات س.ام.اس للطاقة - ش م خ

شركة س.ام.اس الإمارات للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي. وهي شركة مملوكة بنسبة ٦٠% لشركة الإمارات للطاقة (شركة مساهمة) والتي بدورها تشكل شركة مملوكة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة ش م ع بنسبة ٩٠%، ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل سي.إم.إس جنريشن طويلة ليمتد.

عقدت شركة س.ام.اس الإمارات للطاقة إتفاقية إدارة تشغيل وصيانة مع شركة الطويلة A٢ العاملة، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم شركة الطويلة A٢ بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات الشركة. كما عقدت الشركة التابعة إتفاقية شراء كهرباء ومياه مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك)، طرف ذات علاقة (وتعتبر شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي - أدويا). وبموجب الإتفاقية، تلتزم الشركة التابعة بتوفير، كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للمحطة حتى أكتوبر ٢٠٢١ بموجب شروط هذه الإتفاقية. تغطي دفعات الإنتاج التي يتم سدادها تكاليف العمليات والصيانة المتغيرة وكفاءة استخدام الوقود وأية غرامات كما وتقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك) بتزويد الغاز الطبيعي لهذه الشركات دون مقابل. وستحتفظ الشركة التابعة بملكية المحطة عند نهاية فترة إتفاقية شراء الماء والكهرباء.

٤١ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات المحلية (تتمة)

شركة الخليج توتال تراكتييال للطاقة - ش م خ

شركة الخليج توتال تراكتييال للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي. وهي مملوكة لشركة الخليج للطاقة ش م ع، بنسبة ٦٠% والتي بدورها تشكل شركة مملوكة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة ش م ع بنسبة ٩٠% ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل شركة توتال تراكتييال للطاقة.

عقدت شركة توتال تراكتييال الخليج للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة الإمارات توتال تراكتييال أو اند ام، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات شركة توتال تراكتييال الخليج للطاقة. كما عقدت شركة توتال تراكتييال الخليج للطاقة اتفاقية شراء الكهرباء والمياه مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك). وهي طرف ذات علاقة (وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي - أدويا)، وبموجب الاتفاقية تلتزم الشركة التابعة بتوفير، كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للآلات، حتى يونيو ٢٠٢٣ بموجب شروط هذه الاتفاقية. تغطي دفعات الإنتاج التي يتم سدادها تكاليف العمليات والصيانة المتغيرة وكفاءة استخدام الوقود وأية غرامات. كما وتقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك) بتزويد الغاز الطبيعي للشركة دون مقابل. ستحتفظ الشركة التابعة بملكية المحطة عند نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

تم تعديل اتفاقية شراء الكهرباء والمياه بعد إنجاز مشروع التوسعة A1٠ وذلك من خلال تمديد مدة الاتفاقية ستة سنوات إضافية حتى انتهائها في أبريل ٢٠٢٩. تغطي دفعات الإنتاج التي يتم سدادها تكاليف العمليات والصيانة المتغيرة وكفاءة استخدام الوقود وأية غرامات أخرى كما تقوم شركة "أدويك" بتزويد الغاز الطبيعي للشركة دون مقابل. ستحتفظ الشركة بملكية المحطة ومشروع التوسعة A1٠ عند انتهاء مدة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

الشركة العربية للطاقة - ش م خ

الشركة العربية للطاقة هي شركة مساهمة خاصة، مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي، وهي تابعة للشركة العربية المتحدة للطاقة ش م ع، بنسبة ٦٠% والمملوكة بدورها من قبل "طاقة" بنسبة ٩٠% ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل شركة آي.تي.إم إنفستمنت المحدودة.

عقدت الشركة العربية للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة ITM O & M المحدودة، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم شركة ITM O & M بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات الشركة. كما عقدت الشركة العربية للطاقة اتفاقية مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي لشراء الماء والكهرباء. وبموجب هذه الاتفاقية، تلتزم الشركة العربية للطاقة بتوفير، وكما تلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للآلات حتى يوليو ٢٠٢٧ وبموجب شروط هذه الاتفاقية. تقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بتزويد الغاز الطبيعي للشركة دون مقابل. ستحتفظ الشركة العربية للطاقة بملكية المحطة عند نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

٤١ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات المحلية (تتمة)

شركة الشويهاش سي إم إس للطاقة - ش م خ

شركة سي إم إس الشويهاش للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي. وهي مملوكة لشركة الشويهاش للطاقة بنسبة ٦٠% وهي بدورها مملوكة بنسبة ٩٠% لشركة طاقة ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل شركة شويهاش ليمتد.

عقدت شركة سي إم إس الشويهاش للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة الشويهاش O&M بارتنر شب المحدودة. وهي طرف ذو علاقة حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات شركة سي إم إس الشويهاش للطاقة. كما عقدت شركة سي إم إس الشويهاش للطاقة اتفاقية شراء المياه والكهرباء مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي. وبموجب هذه الاتفاقية، تلتزم شركة سي إم إس الشويهاش للطاقة بتوفير كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للمحطة حتى يونيو ٢٠٢٥ وبموجب شروط هذه الاتفاقية تغطي دفعات الإنتاج التي يتم سدادها تكاليف العمليات والصيانة المتغيرة وكفاءة استخدام الوقود وأية غرامات كما وتقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بتزويد الغاز الطبيعي لشركة سي إم إس الشويهاش للطاقة دون مقابل. ستحتفظ سي إم إس الشويهاش للطاقة بملكية المحطة عند نهاية اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

شركة الطويلة آسيا للطاقة - ش م خ

شركة الطويلة آسيا للطاقة هي شركة مساهمة خاصة، مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لتغذية شبكة أبوظبي وإن الشركة مملوكة لشركة الطويلة المتحدة للطاقة ش م ع، بنسبة ٦٠% وهي بدورها مملوكة بنسبة ٩٠% لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة ش م ع وبنسبة ٤٠% من قبل شركة آسيا الخليج للطاقة القابضة ليمتد.

عقدت شركة الطويلة آسيا للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة آسيا الخليج للطاقة المحدودة، وهي طرف ذو علاقة حيث تلتزم شركة آسيا بإدارة الأعمال اليومية وصيانة آلات شركة الطويلة آسيا للطاقة. كما عقدت شركة الطويلة آسيا للطاقة اتفاقية شراء المياه والكهرباء من شركة مياه وكهرباء أبوظبي. وبموجب الاتفاقية، تلتزم شركة الطويلة آسيا للطاقة بتوفير كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية حتى مارس ٢٠٢٨ وبموجب شروط هذه الاتفاقية تقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بتزويد الغاز الطبيعي لشركة الطويلة آسيا للطاقة دون مقابل. ستحتفظ شركة الطويلة آسيا للطاقة بملكية المحطة عند نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

٤١ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات المحلية (تتمة)

شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة - ش م خ

شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هو توليد الطاقة وتحلية المياه لضمها لشبكة مياه أبوظبي وهي مملوكة لشركة المتحدة للطاقة القابضة بنسبة ٦٠% وهي بدورها مملوكة بنسبة ٩٠% لطاقة بنسبة ٤٠% من قبل شركة الإمارات سمب كورب القابضة المحدودة.

عقدت شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة سمب كورب جلف O&M المحدودة، وهي طرف ذات علاقة حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة العمليات اليومية وصيانة المحطة. كما عقدت شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة اتفاقية شراء المياه والكهرباء مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للمحطة حتى يناير ٢٠٢٩ بموجب شروط هذه الاتفاقية تقوم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بتزويد الغاز الطبيعي لشركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة دون مقابل. ستقوم شركة الإمارات سمب كورب للمياه والطاقة بالاحتفاظ بملكية المحطة عند نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

شركة الفجيرة آسيا للطاقة - ش.م.خ.

شركة الفجيرة آسيا للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن نشاطها الرئيسي هي توليد الطاقة وتحلية المياه لضخها خلال شبكة مياه الإمارات العربية المتحدة. وهي مملوكة لشركة الفجيرة آسيا للطاقة بنسبة ٦٠% وهي بدورها مملوكة بنسبة ٩٠% لطاقة ومملوكة بنسبة ٤٠% من قبل شركة الفجيرة CV F٢.

خلال الفترة، كانت الأنشطة الرئيسية للشركة تطوير وتمويل وتصميم وبناء محطة توليد الطاقة وتحلية المياه ("المحطة"). في عام ٢٠٠٧، دخلت الفجيرة CV F٢ في اتفاقية مع مقاول طرف ثالث ("EPC") للتصميم والمشتريات وبناء المصنع في الفجيرة. وقد تم تحويل هذه الاتفاقية في وقت لاحق إلى الشركة.

عقدت شركة الفجيرة آسيا للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة الفجيرة O&M F٢ ليمتد. حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة العمليات اليومية وصيانة المحطة حتى عام ٢٠٣٠. بالإضافة إلى ذلك عقدت الفجيرة آسيا للطاقة اتفاقية طويلة الأجل ("LTSA") مع شركة Alstom O&M ليمتد وشركة Alstom Power Service (Arabic) حتى عام ٢٠٢٦. عقدت شركة الفجيرة آسيا للطاقة اتفاقية شراء الماء والكهرباء مع شركة مياه وكهرباء أبوظبي (أدويك) طرف ذات علاقة مملوكة بالكامل من قبل هيئة مياه وكهرباء أبوظبي. تلتزم الشركة بموجب الاتفاقية بتوفير، كما وتلتزم شركة مياه وكهرباء أبوظبي بشراء كامل السعة الإنتاجية للمحطة حتى يوليو ٢٠٣٠ وفقاً للشروط والأحكام المتفق عليها. يتم توفير وقود الغاز الطبيعي من قبل شركة أبوظبي لمياه والكهرباء بدون أي تكلفة. ستقوم شركة الفجيرة آسيا للطاقة بالاحتفاظ بملكية المحطة عند نهاية فترة إتفاقية شراء الماء والكهرباء.

٤١ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات المحلية (تتمة)

شركة الرويس للطاقة - ش.م.خ

شركة الرويس للطاقة هي شركة مساهمة خاصة مسجلة ومدرجة في الإمارات العربية المتحدة وتعمل في مجال توليد الكهرباء وإنتاج المياه المحلاة. ٦٠% من شركة الرويس للطاقة مملوكة من قبل شركة الرويس القابضة للطاقة، وهي شركة مملوكة بنسبة ٩٠% لطاقة و ٤٠% لشركة الشويحات ٢ القابضة المحدودة.

خلال السنة كانت الأنشطة الرئيسية لشركة الرويس للطاقة تطوير وتمويل وتصميم وبناء محطة الطاقة ومحطة تحلية المياه ("المحطة"). في ٢٠٠٨، دخلت شركة الرويس القابضة في اتفاقية مع مقاول طرف ثالث لتصميم مشغريات وبناء المحطة في الرويس بمبلغ ٢,٢ مليار دولار.

عقدت شركة الرويس للطاقة اتفاقية إدارة وتشغيل وصيانة مع شركة الشويحات ٢ O&M Limited WLL، حيث تلتزم هذه الشركة بإدارة العمليات اليومية، وصيانة المحطة. في يوليو ٢٠٠٨، دخلت شركة الرويس للطاقة في اتفاقية شراء المياه والكهرباء مع شركة أبوظبي للمياه والكهرباء، طرف ذات علاقة، (وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل لهيئة مياه وكهرباء أبوظبي). بموجب اتفاقية شراء الطاقة والمياه، تتعهد شركة الرويس للطاقة بالتوفير، وشركة أبوظبي للمياه والكهرباء بالشراء، القدرات المتاحة المتوفرة للمحطة حتى ٢٠٣١ وفقاً للشروط والأحكام المتفق عليها. يتم توفير وقود الغاز الطبيعي من قبل شركة أبوظبي للماء والكهرباء بدون أي تكلفة. تحتفظ شركة الرويس للطاقة بملكية المحطة في نهاية فترة اتفاقية شراء الماء والكهرباء.

الشركات التابعة الأجنبية

طاقة جين أكس ل ب

أنشأت شركة طاقة جين أكس ل ب بارتشرش خلال ٢٠٠٨ وهي شركة تابعة لـ "طاقة" بنسبة ٨٥%. خلال الفصل الرابع في ٢٠٠٨، حصلت طاقة جين أكس ل ب على ١٠٠% من ملكية بي إي ريد أوك القابضة المحدودة، وهي شركة تعاقد على مستوى اتفاقيات الإمداد "Tolling Agreements" لمرافق توليد الدورات المركبة، مع إمكانية توليد طاقة تصل سعتها إلى ٧٦٤ ميغاوات والمتمركزة في سايرفيل نيوجيرسي المملوكة من قبل أي إي أس ريد أوك. تعرف اتفاقيات الإمداد بخدمات تحويل الوقود والسعة، واتفاقية شراء الخدمات التبعية المؤرخة والمعدلة بتاريخ ١٧ سبتمبر ١٩٩٩ بين بي إي ريد أوك وآي إي أس ريد أوك. وتم الإنتهاء من عملية الشراء في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

طاقة برانتي ليمتد وطاقة برانتي إل إن إس ليمتد

تم تأسيس طاقة برانتي ليمتد في ٢٠٠٦ للإشراف على استثمارات طاقة في المملكة المتحدة. في ٢٠٠٦ قامت طاقة برانتي ليمتد وطاقة برانتي إل إن إس ليمتد بشراء حصص تاليسمان انرجي إنك في منطقة اصل براي (الجرف القاري في بريطانيا) متضمنة ملكية منصات، أنابيب ومرافق خارجية، بالإضافة إلى عدد كبير من العقود المبرمة كجزء من الشراء (بشكل أساسي عقود عمل، تعرف وإمداد). تم تحويل قدرة التحكم للشركة في ٢٠٠٧ وفي نوفمبر ٢٠٠٨ قامت شركة طاقة برانتي ليمتد بشراء مجموعة من أصول التنقيب والإنتاج والبنى التحتية المتعلقة بها والموظفين والعمليات في منطقة بشمالى بحر الشمال من شركات في المملكة المتحدة مملوكة لشركة شل المملكة المتحدة المحدودة وإيسو للتنقيب والإنتاج المحدودة في المملكة المتحدة.

٤١ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات التابعة الأجنبية (تتمة)

طاقة انرجي بي في

في يناير ٢٠٠٧، قامت طاقة من خلال شركتها التابعة بالكامل طاقة يوروبا بي في بشراء بي ب نيدرلاند اينرجي بي في (تم إعادة تسميتها لاحقاً طاقة انرجي بي في) من امكو نيدرلاند ببتروليوم كومباني ("AMOCO"). تعمل طاقة انرجي في التنقيب والإنتاج ونقل النفط والغاز الطبيعي في هولندا. تعمل طاقة انرجي كذلك في الصناعات المتعلقة بذروة إنتاج الغاز عن طريق البدء باستخدام أول جهاز تحكم في الذروة في هولندا "الكمار بيك غاز انستلتيه". في شهر اكتوبر ٢٠١٠، أنهت طاقة أنرجي عملية شراء الأسهم المصدرة والمتبقية في دي أس أم أنرجي هولدنغ بي في ("دي أس أم أنرجي") من رويال دي أس أم أن في ومركزها هولندا. حصلت طاقة أنرجي على حقوق السيطرة في الشركة والتي تتضمن رخص موجودة وجديدة في بحر الشمال بالإضافة إلى ٤٠% من أسهم نوردرغاز ترانسبورت بي في.

طاقة نورث ليمتد

إن طاقة نورث ليمتد المعروفة سابقاً نورث روك ريسورسز ليمتد ("نورث روك") هي شركة تنقيب عن النفط والغاز في كلجاري وذات عمليات في البيرتا وبرتس كولومبيا وساسكا تشوان والاراضي الشمالية الغربية في كندا ومونتانا ونورث داكوتا وويومينغ في الولايات المتحدة الأمريكية. تم شراء نورث روك من قبل طاقة في اغسطس ٢٠٠٧ من شركة بوجو للإنتاج والاندماج مع طاقة نورث. قامت طاقة نورث بالدخول في اتفاقيات لشراء بيونير كندا ليمتد ("بيونير") شركة تابعة لشركة بيونير ناتشورل رسورسز في الولايات المتحدة الأمريكية وامانة برايم وست انرجي ("برايم ويست") في كلجاري. تم اقفال آخر معاملة مع الأولى في ٢٧ نوفمبر ٢٠٠٧ ومع الاخير في ١٦ يناير ٢٠٠٨.

الجرف الأصفر انرجي كومباني، اس سي اس ("JLEC")

تم تأسيس شركة الجرف الأصفر انرجي كومباني المغرب (كشراكة ذات مسؤولية محدودة) في يناير ١٩٩٧. من خلال شركات الانتساب، تملك طاقة نسبة ١٠٠% من الجرف الأصفر انرجي كومباني. تم تأسيس الجرف الأصفر انرجي كومباني لتشغيل وحدتي توليد طاقة موجودة سابقاً في الجرف الأصفر، وكل وحدة توليد طاقة ذات سعة إنتاج إجمالي ٣٣٠ ميغاواط ("الوحدات ١ و ٢") بالإضافة إلى بناء وتشغيل وحدتين بإجمالي سعة إنتاجية ٣٤٨ ميغاواط لكل وحدة ("وحدتي ٣ و ٤") في نفس الموقع.

من خلال اتفاقية شراء الطاقة وتحويل ملكية الاتفاقية واتفاقية البناء والمشتريات تحصلت الجرف الأصفر انرجي كومباني على حق التصميم والبناء والتمويل والبدء باستخدام الوحدتين ٣ و ٤ وتشغيل جميع الوحدات الاربع وبيع جميع ساعات توليد الطاقة وصافي انتاج الكهرباء من قبل هذه الاربع وحدات إلى المكتب الوطني للكهرباء ("ONE") المملوكة من قبل مملكة المغرب لمدة ٣٠ سنة من تاريخ الأقفال المالي لمشروع الجرف الأصفر الذي حصل في سبتمبر ١٩٩٧.

احتفظ ONE بالملكية القانونية للوحدتين ١ و ٢ وشراء الملكية القانونية للوحدات ٣ و ٤ عند البناء. الجرف الأصفر انرجي كومباني تشغل وتحصل على جميع الوحدات الاربع والبنية التحتية التابعة التي تتكون من محطة الجرف الأصفر للطاقة من خلال حق الانتفاع (droit de jouissance)، وهو مبدأ معترف به وفقاً للقانون المغربي والذي يخول حقوق الاستخدام والانتفاع والربح من الموجودات المحولة.

كما في مايو ٢٠٠٧، أصبحت الشركة التشغيلية الجرف الأصفر انرجي كومباني شركة غير مملوكة بالكامل لطاقة عندما تحصلت طاقة على ٥٠% من اسهم الشركة التشغيلية كجزء من شراء طاقة جينريشن وتحصلت على ٥٠% في الأسهم المتبقية في شركة منتسبة لـ أيه بي بي ليمتد.

٤١ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات التابعة الأجنبية (تتمة)

الجرف الأصفر انرجي كومباني، اس سي اس ("JLEC") (تتمة)
في ديسمبر ٢٠١٠، شكلت الجرف الأصفر للطاقة شركة تابعة تدعى شركة الجرف الأصفر للطاقة ٥ و ٦ اس اي والتي أنشأت لبناء وتملك وتشغيل وحدتين بقدرة انتاجية ٣٥٠ ميغاواط تقريبا للوحدة (الوحدة ٥ والوحدة ٦) بجوار مشروع شركة الجرف الأصفر للطاقة الحالي.

تاكورادي انترناشونال كومباني

إن تاكورادي انترناشونال كومباني ("TICO") فرع غانا هي شركة في جزر الكيمان ذات مسؤولية محدودة. إن تاكورادي انترناشونال كومباني مصرح لها لتطوير وتصميم وتمويل وبناء وإكمال وتملك والبدء بتشغيل والمحافظة على محطة توليد طاقة في موقع بمحاذاة محطة الطاقة الحالية في ابودازي بالقرب من تاكورادي، ضمن مجمع تي بي بي. كما في مايو ٢٠٠٧، أصبحت طاقة جينريشن، شركة مملوكة بالكامل لطاقة بشراء ٩٠% من اسهم تاكورادي انترناشونال كومباني.

اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد ("SCECPL")

تم تأسيس اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد في ١٧ نوفمبر ١٩٩٣ لأهداف رئيسية تتعلق بتملك وتشغيل محطة مرفق توليد الفحم الحراري ذات ٢٥٠ ميغاواط الواقعة في نيفالي، تاميل نادو، دولة الهند. تقوم اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد ببيع جميع سعتها الانتاجية من محطة الطاقة تي ان أي بي، شركة مملوكة من قبل حكومة الولاية المحلية، وفقاً لاتفاقية شراء الطاقة لمدة ٣٠ سنة. لقد تم تطوير وبناء المحطة من قبل اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد وبدأت عملياتها التجارية في ديسمبر ٢٠٠٢. يتم تشغيل المحطة من قبل اس تي سي ام اس (الهند) شركة عمليات وصيانة خاصة ذات مسؤولية محدودة وفقاً لاتفاقية التشغيل والصيانة لفترة ٣٠ سنة.

كما في مايو ٢٠٠٧، أصبحت الشركة التشغيلية، اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد شركة غير مملوكة مباشرة من قبل طاقة حيث تحصلت طاقة على نسبة ٥٠% من اسهم اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد كجزء من شراء طاقة جنريشن وشراء ٥٠% من الاسهم المتبقية في مايو ٢٠٠٧ من شركة متنسبة لـ ايه بي بي ليمتد.

الشركات التابعة الأخرى

شركات او اند ام

كجزء من استحواذ الجرف الأصفر و اس تي سي ام اس اليكتريك كومباني برايفت ليمتد وتاكورادي انترناشونال كومباني التي تم تفصيلها أعلاه، قامت طاقة أيضاً بشراء شركات التشغيل والصيانة ذات العلاقة.

الطويلة للمرافق المشتركة شركة ذات مسؤولية محدودة

قامت طاقة بالاستحواذ على حصة السيطرة في شركة الطويلة للمرافق المشتركة من خلال شركاتها التابعة شركة الطويلة آسيا للطاقة شركة مساهمة خاصة وشركة الإمارات سي ام اس شركة مساهمة خاصة وشركة الخليج توتال تراكتيبال للطاقة شركة مساهمة خاصة. تمثل الطويلة للمرافق المشتركة شركة خاصة مسجلة في دولة الإمارات وتعمل على تزويد المرافق المشتركة في مجمع الطويلة لتزويد وتحلية مياه البحر وبعض الخدمات ذات العلاقة للشركات التابعة لطاقة.

٤١ الشركات التابعة (تتمة)

الشركات التابعة الأخرى (تتمة)

الشويهات للمرافق المشتركة (ذ.م.م)

قامت طاقة بالإستحواذ على حصة سيطرة في شركة الشويهات للمرافق المشتركة ذ.م.م عبر شركاتها التابعة شركة الرويس للطاقة ذ.م.م. وشركة الشويهات CMS للطاقة. تمثل شركة الشويهات للمرافق المشتركة شركة خاصة مسجلة في دولة الإمارات وتعمل على تزويد المرافق المشتركة في مجمع الشويهات لتزويد وتحلية مياه البحر وبعض الخدمات ذات العلاقة للشركات التابعة للطاقة.

طاقة الدولية بي في

تم إنشاء الشركة التابعة في ٢٠٠٦ للإشراف على بعض إستثمارات طاقة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، فإن الشركة تملك إستثمارات في طاقة انرجي، طاقة نورث، طاقة برتيني، الجرف الأصفر، شركة اس تي سي ام اس للكهرباء وطاقة للخدمات المالية.

طاقة نيوورد - ديلوير واجلوروس انك

تم إنشاء الشركة التابعة في ٢٠٠٦ لمتابعة استثمارات طاقة في الولايات المتحدة.

طاقة للخدمات المالية

تم إنشاء الشركة التابعة خلال عام ٢٠٠٨ بهدف مركزية عمليات الخزينة للمجموعة. إن الهدف الرئيسي لطاقة للخدمات المالية ("TFS") هو لعب دور البنك الداخلي بحيث تقوم جميع شركات المجموعة بتوجيه تدفقاتها النقدية.

شركة الوحدة للإستثمارات ذ.م.م

شركة الوحدة للإستثمارات ذ.م.م هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة ومدرجة في الإمارات العربية المتحدة وتعمل في مجال الإستثمار. تملك شركة الوحدة للإستثمار ٧% من تسلا موتورز. وهي شركة مقرها الولايات المتحدة وتعمل في تصميم، وتصنيع أو بيع السيارات الكهربائية وأيضاً مكونات توليد القوة للسيارات الكهربائية.

٤٢ الأدوات المالية

٤٢,١ أنشطة الحماية

٢٠١٠		٢٠١١		
غير متداولة	متداولة	غير متداولة	متداولة	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
حماية التدفقات النقدية				
الأصول الموجودة				
٤٣	-	-	-	تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ٢١)
٢٦	-	٦	-	تبادل أسعار فائدة العملات المتقاطعة (إيضاح ٢١)
١٠٣	١٣	٨٦	١٣	تبادل العقود الأجنبية الآجلة (إيضاح ٢١ و ٢٣)
١٧٢	١٣	٩٢	١٣	
المطلوبات				
٤,٣٦٩	٧٧٦	٦,٨٣٤	١,٠٧٤	تبادل أسعار الفائدة (إيضاحات ٣٦ و ٣٧)
٦٠	٢٤	٧٠	٧	عقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة (إيضاحات ٣٦ و ٣٧)
٣٩	-	-	٤٣	عقود السلع الآجلة (إيضاح ٣٧)
٤,٤٦٨	٨٠٠	٦,٩٠٤	١,١٢٤	
حماية القيمة العادلة				
الأصول الموجودة				
٧٥	-	-	-	تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ٢١)
-	١٩٣	-	٢١	العقود المستقبلية والآجلة (إيضاح ٢٣)
٧٥	١٩٣	-	٢١	

(i) تبادل أسعار الفائدة - حماية التدفقات النقدية

دخلت بعض الشركات التابعة في ترتيبات تبادل معدلات الفوائد مع مجموعة من البنوك بمبلغ إسمي يعادل القروض والسلفيات التي تحمل فوائد (إيضاح ٣٢) والقروض الإسلامية القائمة (إيضاح ٣٣). تعتبر آلية المشتقات المالية شكل من أشكال تغطية التدفقات النقدية ويُلخص الجدول التالي بعض المعلومات حول المشتقات لكل من الشركات التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وذلك بهدف تخفيض تعرضها لتقلبات معدلات الفائدة على مختلف القروض والسلفيات التي تحمل فوائد والقروض الإسلامية.

٤٢ الأدوات المالية (تتمة)

٤٢,١ أنشطة الحماية - تغطية التدفقات النقدية (تتمة)

الشركة التابعة	القيمة الاسمية		الأصول المشتقة		مطلوبات المشتقات		الأدوات الثابتة	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
شركة سي ام اس الإمارات للطاقة	١,٢٤٢	١,٤١٥	-	-	٢٠٩	٢٠٤	%٦,٣١ - %٦,٣٣	%٦,٣١ - %٦,٣٣
شركة توتال نوكس للخليج للطاقة	٣,٠٨٦	٣,١٦٥	-	٤٣	٥٥٥	٤١٤	%٢,٨٩ - %٦,٩٩	%٢,٨٩ - %٦,٩٩
شركة سي أم أس الشويكات الدولية للطاقة	٣,٣٦٧	٣,٥٨٥	-	-	٦٥٢	٦١١	%٥,٠٤ - %٦,٣٥	%٥,٠٤ - %٦,٣٥
الشركة العربية للطاقة	٢,٧٨٢	٢,٩٣٥	-	-	٥١٣	٣٢٥	%٤,٦٠ - %٤,٨٩	%٤,٦٠ - %٤,٨٩
شركة الطويلة آسيا للطاقة	٦,٧٣٦	٧,٠٤١	-	-	١,١٧٨	٨٤١	%٢,٨١ - %٥,٢٨	%٢,٨١ - %٥,٢٨
شركة الإمارات سبب كورب للمياه والكهرباء	٤,٢٥٠	٤,٣٧٥	-	-	١,٠١٧	٦٧٥	%٣,٠٠ - %٥,٨٥	%٣,٠٠ - %٥,٨٥
شركة الفجيرة آسيا للطاقة	٥,٩٠٤	٥,٩٢٢	-	-	٢,٠١٣	١,١٥٣	%٥,٦٥ - %٥,٧٢	%٥,٦٥ - %٥,٧٢
شركة الرويس للطاقة	٥,٥٧٨	٧,٠٣٥	-	-	١,٧٧١	٩٢٢	%٥,٢٨ - %٥,٤٠	%٥,٢٨ - %٥,٤٠
	٣٢,٩٤٥	٣٥,٤٧٣	-	٤٣	٧,٩٠٨	٥,١٤٥		

شركة طاقة - المركز الرئيسي

في ديسمبر ٢٠١٠، دخلت المجموعة في اتفاقية تبادل أسعار فائدة العملات المتقاطعة مع مجموعة بنوك لحماية المجموعة من تعرضها لمخاطرة تبادل أسعار العملات الأجنبية للجزء المتعلق بسندات اليورو البالغة ١٩٧ مليون. بلغت القيمة الاسمية المتبقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ما يعادل ١٩٧ مليون يورو (٢٠١٠: ١٩٧ مليون يورو).

بلغت القيمة العادلة الموجبة لمشتقات للأدوات المالية المدرجة ٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٦ مليون درهم) تم إدراجها ضمن موجودات أخرى (إيضاح ٢١).

(ii) تغطية صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية

تتضمن القروض في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ جزء من سلفة بقيمة ٥٥٣ مليون يورو (٢,٦٣٣ مليون درهم) (٢٠١٠: ٥٥٣ مليون يورو (٢,٧١٩ مليون درهم)) وقد تم تخصيصها لحماية صافي الاستثمارات في شركة طاقة أنرجي بي في التابعة في هولندا. كما تستخدم لحماية المجموعة من التعرض إلى مخاطر تحويل العملات الأجنبية على هذا الاستثمار. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تم تحويل خسارة بقيمة بقيمة ٨٦ مليون درهم (٢٠١٠: ربح بقيمة ١٨٦ مليون درهم) ناتجة عن إعادة تحويل هذا القرض إلى حقوق المساهمين بهدف تسوية أي ربح أو خسارة ناتجة عن تحويل صافي الاستثمار في الشركة التابعة.

لا يوجد أي عدم فاعلية في السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

(iii) عقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة

شركة سي ام اس الشويكات الدولية للطاقة

تقوم شركة سي ام اس الشويكات الدولية للطاقة باستخدام عقود العملات الآجلة للحماية من المخاطر المرتبطة بتقلبات أسعار العملات والتي لها علاقة بجدول سداد تكاليف الصيانة للممولين الخارجيين. وقد بلغت التزامات العقود الآجلة القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ما قيمته ٣٨٨ مليون درهم (٢٠١٠: ٤٣٥ مليون درهم).

٦ مليون درهم تمثل الجزء الغير متداول من مشتقات الموجودات (٢٠١٠: ١٣ مليون درهم) مشتقات التي تم إدراجها كموجودات غير متداولة في بيان المركز المالي ضمن موجودات أخرى (إيضاح ٢١).

٤٢ الأدوات المالية (تتمة)

٤٢,١ أنشطة الحماية - تغطية التدفقات النقدية (تتمة)

(iii) عقود تبادل العملات الآجلة (تتمة)

شركة آسيا الفجيرة للطاقة FAPCO

تقوم شركة آسيا الفجيرة للطاقة باستخدام عقود العملات الأجنبية الآجلة للحماية من مخاطر تقلبات أسعار العملات المرتبطة بمدفوعات عمولة الصيانة للموردين في الخارج. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت القيمة الإسمية المتبقية ٤٣٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٤٩٨ مليون درهم).

٩٣ مليون درهم، تمثل القيمة العادلة الإيجابية لمشتقات الأدوات المالية ما قيمة ٩٣ مليون درهم (٢٠١٠: ١٠٣ مليون درهم) كذلك تبلغ قيمة الجزء الغير متداول من موجودات المشتقات المساوي ٨٠ مليون درهم (٢٠١٠: ٩٠ مليون درهم) المدرجة ضمن الموجودات الأخرى (إيضاح ٢١) وتم إدراج الجزء المتداول البالغ ١٣ مليون درهم (٢٠١٠: ١٣ مليون درهم) ضمن الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدماً في بيان المركز المالي تحت موجودات أخرى (إيضاح ٢٣).

شركة الرويس للطاقة

تقوم شركة الرويس للطاقة باستخدام عقود العملات الأجنبية الآجلة للحماية من مخاطر تقلبات أسعار العملات المرتبطة بمدفوعات الصيانة للموردين من الخارج. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قد بلغت القيمة الإسمية المتبقية ٥١١ مليون درهم (٢٠١٠: ٧٣٠ مليون درهم).

٧٧ مليون درهم تمثل القيمة العادلة الإيجابية لمشتقات الأدوات المالية (٢٠١٠: ٨٤ مليون درهم)، حيث تم إدراج الجزء المتداول منها في بيان المركز المالي البالغ ٧ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٤ مليون درهم) تحت ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى (إيضاح ٣٧) وتم إدراج الجزء الغير متداول البالغ ٧٠ مليون درهم (٢٠١٠: ٦٠ مليون درهم) ضمن المطلوبات الأخرى (إيضاح ٣٧).

(iv) معاملات البيع الآجلة - حماية التدفقات النقدية

طاقة نورث

من أجل الحد من مخاطر تعرضها لتقلبات أسعار السلع الأساسية، استخدمت طاقة نورث الشركة المملوكة بالكامل لطاقة آلية المشتقات، بما في ذلك الأطواق التي بدون تكلفة للتخفيف من تقلبات أسعار النفط الخام والغاز الطبيعي من عمليات (البيع) المحتملة جداً. مشتقات السلع صُنفت كحماية تدفقات نقدية: الجزء الفعال من الربح والخسائر التي تم إدراجه بداية في بيان الدخل الشامل الآخر والمؤجل في بيان حقوق المساهمين قبل أن يتم تحويله إلى بيان الدخل عندما تؤثر معاملات الحماية على بيان الدخل أو المعاملة المستقبلية لم تعد متوقعة. يتم تقييم الفاعلية في الفترات التي يكون هناك تغير في القيمة الجوهرية في قيمة أدوات الحماية. التغيرات في القيمة ونتيجة الوقت لا يتم أخذها بعين الاعتبار عند تقييم الفاعلية ويتم قيد الجزء الغير فعال من الأرباح أو الخسائر مباشرة في بيان الدخل في كل فترة مالية. بلغت القيمة الإسمية المتبقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، ٣,٢ مليون برميل من النفط الخام (٢٠١٠: ٣,٤ مليون برميل) و ١,٨ غيغاجول من الغاز الطبيعي (٢٠١٠: ١,٨ مليون غيغاجول) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت القيمة السلبية لهذه الأدوات ١٢ مليون دولار كندي (٤٣ مليون درهم) (٢٠١٠: ١١ مليون دولار كندي، ٣٩ مليون درهم). بلغت صافي الأرباح المحققة والغير محققة التي تم إدراجها في بيان الدخل العائدة لهذه العقود مبلغ وقدره ٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٥١ مليون درهم خسائر محققة وغير محققة)

٤٢ الأدوات المالية (تتمة)

٤٢,٢ أنشطة الحماية - حماية القيمة العادلة

(v) تبادل أسعار الفائدة - حماية القيمة العادلة

في أبريل ٢٠١٠، دخلت المجموعة في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة مع مجموعة من البنوك لحماية التغيرات في القيمة العادلة بمبلغ ١ مليار دولار أمريكي لسندات عالمية متوسطة الأجل (٣,٧ مليار درهم) متعلقة بالحركة في سعر الفائدة السائد (LIBOR). وبموجب هذه الاتفاقية تتلقى المجموعة معدل ثابت للفائدة يبلغ ٦,٦% وتدفع بمعدل متغير يساوي LIBOR + الهامش على المبلغ الإعتباري. وتم اختيار المبادلة كحماية للقيمة العادلة.

في مارس ٢٠١١ قامت المجموعة بتسوية مبكرة مع مؤسسة الحماية لإنهاء اتفاقية تبادل أسعار الفائدة محققة إجمالي ربح وقدره ٧٩ مليون، حيث تم إدراج ٢٨ مليون درهم ضمن بيان الدخل كإيرادات أخرى وتم إدراج المتبقي تم إدراجه ضمن بيان المركز المالي كإيرادات مؤجلة والتي يتم اطفائها بصورة شهرية لبيان الدخل.

(vi) أخرى

إن طاقة جين أكس ذ.م.م هي شركة تابعة لطاقة تستخدم آلية المشتقات والتي تشمل العقود الآجلة والخيارات والتبادل كإستراتيجية للحماية لإدارة مخاطر اتفاقية الإمداد الضمنية. إن المعاملات المستقبلية هي عقود لتأخر تسليم السلع بحيث يوافق الطرف الآخر على الإجراء أو الاستلام بسعر محدد. كما في ١ أبريل ٢٠١١، تم تصنيف هذه الآلية كحماية للقيمة العادلة للدلتا في الخيارات في إتفاقية الإمداد.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغت صافي القيمة العادلة لمشتقات السلع المدرجة ٢١ مليون درهم (٢٠١٠: ١٩٣ مليون درهم وتم إدراجها تحت ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً (إيضاح ٢٣) والجزء السالب بقيمة ٣٩ مليون درهم مدرجة تحت ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع والمطلوبات الأخرى (إيضاح ٣٧) (٢٠١٠: ٥٥ مليون درهم). بلغت الخسائر المحققة والغير محققة الصافية الواردة في بيان الدخل المتعلقة بهذه الأدوات ما قيمته ٢٦ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ربح وقدره ١٠٠ مليون درهم).

خلال السنة، تم تعديل إتفاقية الباطن التي تم إدراجها كموجودات غير ملموسة عند الشراء للحركة في القيمة العادلة في مخاطر الحماية المحمية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت التغيرات في القيمة العادلة لإتفاقية الباطن ٢٧٣ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٦٠ مليون درهم)، (إيضاح ١٦) وتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

٤٢,٣ مشتقات غير مؤهلة كأدوات حماية

(vii) عقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة

شركة سي ام اس الإمارات للطاقة

تقوم شركة سي ام اس الإمارات للطاقة باستخدام عقود العملات الآجلة للحماية من المخاطر المرتبطة بأسعار العملات المتقلبة والتي لها علاقة بجدولة سداد تكاليف الصيانة للممولين الخارجيين. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت التزامات العقود الآجلة القائمة ١٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٥٢ مليون درهم). هذه العقود كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ لا تتوفر فيها شروط محاسبة الحماية وبناءً عليه يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد. بلغت صافي الخسائر المحققة والغير محققة والمتعلقة بهذه الأدوات ٢ مليون درهم (٢٠١٠: ٧ مليون درهم) وتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

٤٢ الأدوات المالية (تتمة)

٤٢,٤ القيمة العادلة

لا تختلف القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة جوهرياً عن قيمها المدرجة في تاريخ إصدار البيانات المالية، باستثناء بعض السلفيات ذات الفائدة الثابتة والموجودات المالية التشغيلية. في مايلي مقارنة بين القيم المدرجة والقيم العادلة للسلفيات ذات الفائدة الثابتة والموجودات المالية التشغيلية:

القيمة العادلة		القيمة المدرجة		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
٥,٥٢٧	٥,٠٨٨	٥,٣٢٨	٤,٨١٣	الموجودات المالية التشغيلية
٢٧,٢٨٦	٣١,١٧٢	٢٦,٠١٠	٢٩,٢١٦	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة - السلفيات ذات الفائدة الثابتة

يتم احتساب القيمة العادلة للموجودات المالية التشغيلية والسلفيات ذات الفائدة الثابتة عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدلات فائدة مناسبة.

٤٢,٥ تراتيبية القيمة العادلة

تستخدم الشركة التراتيبية التالية لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، وذلك حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار السوقية (غير المعدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها كافة المدخلات المؤثرة على القيم العادلة المسجلة ملحوظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: طرق تقييم تكون فيها المدخلات المستخدمة ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولكنها غير مبنية على أساس معلومات سوقية واضحة.

٣١ ديسمبر				٢٠١١
٣١ ديسمبر	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
١,١٢٥	٧٧٩	-	٣٤٦	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
٩٩	-	٩٩	-	استثمارات متاحة للبيع
٦	-	٦	-	معاملات تبادل العملات الأجنبية الآجلة
٢١	-	٢١	-	تبادل أسعار العملات المتقاطعة العقود المستقبلية والآجلة
٧,٩٠٨	-	٧,٩٠٨	-	مطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
٧٧	-	٧٧	-	تبادل أسعار الفائدة - محمية
٤٣	-	٤٣	-	معاملات تبادل العملات الأجنبية الآجلة
٩٤٧	٧١٦	-	٢٣١	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
١١٨	-	١١٨	-	استثمارات متاحة للبيع
١١٦	-	١١٦	-	تبادل أسعار الفائدة
٢٦	-	٢٦	-	معاملات تبادل العملات الأجنبية الآجلة
١٩٣	-	١٩٣	-	تبادل أسعار العملات المتقاطعة العقود المستقبلية والآجلة
٥,١٤٥	-	٥,١٤٥	-	مطلوبات مالية مدرجة بالقيمة
٨٤	-	٨٤	-	تبادل أسعار الفائدة - محمية
٣٩	-	٣٩	-	معاملات تبادل العملات الأجنبية الآجلة
	-		-	عقود مبادلة السلع الآجلة

لم يكن هناك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ أي تحويلات بين قياسات القيمة العادلة في المستوى الأول والمستوى الثاني. ولم يتم عمل أية تحويلات من وإلى قياسات القيمة العادلة في المستوى الثالث.

٤٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

تتكون المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة، بخلاف المشتقات، من القروض والسلفيات والمبالغ الدائنة ومبالغ مدينة لأطراف ذات علاقة. وإن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو توفير تمويل لعمليات المجموعة، دمج الأعمال، وشراء الممتلكات والآلات والمعدات لدى المجموعة عدة موجودات مالية كالموجودات المالية التشغيلية، استثمارات متاحة للبيع، مدينون تجاريون، والنقد والودائع القصيرة الأجل التي تنشأ مباشرة من عمليات المجموعة

تقوم المجموعة كذلك بالدخول في معاملات المشتقات، التي تتكون بصفة أساسية من عقود تبادل الفوائد وعقود تبادل صرف العملات الآجلة وعقود السلع الآجلة وعقود العملات الآجلة. إن الهدف هو إدارة مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات ومخاطر سعر السلع التي تنشأ من عمليات المجموعة ومصادر التمويل.

إن المجموعة معرضة لمخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر الائتمان. كما تقوم الإدارة العليا للمجموعة بالإشراف على هذه المخاطر ويقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد السياسات اللازمة لإدارة كل من هذه المخاطر التي سيتم تفصيلها أدناه:

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تغيرات القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية التي قد تنتج عن التقلبات في أسعار السوق. تشمل مخاطر السوق أنواع المخاطر التالية: مخاطر سعر الفائدة، مخاطر العملات، مخاطر سعر السلع، وغيرها من المخاطر كمخاطر أسعار الأسهم. تشمل الأدوات المالية المتأثرة بمخاطر السوق كل من القروض والسلفيات والودائع والاستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات الأدوات المالية.

إن تحليلات الحساسية الموضحة أدناه توضح وضع الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

لقد تم تحضير تحليلات الحساسية على أساس أن كل من مبلغ صافي الدين ونسبة معدلات الفائدة الثابتة إلى المتغيرة على الديون والمشتقات ونسب الأدوات المالية في العملات الأجنبية ثابتة وعلى أساس أدوات الحماية الموجودة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

قد تم الأخذ بعين الاعتبار جميع الافتراضات التالية لدى حساب تحليلات الحساسية:

- إن حساسية بيان المركز المالي تتعلق بالمشتقات وأدوات الدين المتاحة للبيع.
- أما الحساسية المتعلقة ببيان الدخل، فهي نتيجة التغيرات المفترضة في مخاطر الأسواق المعنية، وذلك مبني على الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ ومن ضمنها التأثير الناتج عن محاسبة الحماية.
- يتم حساب حساسية أسعار الأسهم بعد الأخذ بعين الاعتبار تأثير تغطية التدفقات النقدية وتغطية صافي الاستثمار في شركة تابعة أجنبية من تأثيرات التغيرات المفترضة في الاستثمارات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٤٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة

إن المجموعة معرضة لمخاطر التغيير في معدلات الفائدة السوقية المتعلقة بصفة أساسية بالتزامات الديون الطويلة الأجل والقصيرة الأجل للمجموعة ذات معدلات الفائدة المتقلبة. إن سياسة المجموعة هي إدارة تكلفة الفائدة باستخدام مزيج من معدلات الديون المتقلبة والثابتة. لإدارة ذلك، تقوم المجموعة بالدخول في عقود لتبادل معدل الفائدة، حيث توافق المجموعة على مبادلة الفرق بين قيم معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة المحسوبة بالرجوع للقيمة الافتراضية الأساسية المنفق عليها. ويتم تعيين عقود التبادل هذه لحماية ديون الالتزامات. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، وبعد الأخذ في الاعتبار تأثير عقود تبادل معدلات الفائدة، فإن ٨٩ % تقريباً من قروض المجموعة هي بمعدلات فائدة ثابتة (٢٠١٠: ٨٤ %).

حساسية معدل أسعار الفائدة

يعرض الجدول التالي الحساسية لتغير معدلات الفائدة على القروض والسلفيات والودائع بعد احتساب تأثير الحماية، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة. يتأثر الربح قبل الضريبة وحقوق المساهمين في المجموعة كما يلي:

التأثير على الربح قبل الضريبة مليون درهم	التأثير على حقوق المساهمين مليون درهم	
		٢٠١١
(١٠)	٥٣٠	١٥+ زيادة في النقطة الأساسية
١٠	(٦٥٨)	١٥- نقص في النقطة الأساسية
		٢٠١٠
(١٤)	٢٤٤	١٥+ زيادة في النقطة الأساسية
١٤	(٢٧١)	١٥- نقص في النقطة الأساسية

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي المخاطر الكامنة في التقلبات في القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأداة مالية. وهذه التقلبات ناتجة عن تغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن تعرض المجموعة لهذه المخاطر، هو ناجم عن الأنشطة التشغيلية (عندما تكون الإيرادات أو التكاليف مدرجة بعملة مختلفة عن العملة المعتمدة في الشركات التابعة)، والقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات في الدولار الكندي، الروبية الهندية، اليورو، والدرهم المغربي، وبالإضافة إلى صافي استثمارات المجموعة في الشركات التابعة الأجنبية.

تقوم المجموعة بإبقاء بعض السلفيات بعملات أجنبية وبالأخص اليورو وذلك بهدف حماية جزء من صافي تعرضها للتقلبات خلال عمليات التحويل إلى درهم في عملياتها الخارجية.

٤٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية (تتمة)

يمثل الجدول التالي حساسية التغيرات المعقولة في معدلات تغيير اليورو والجنيه الاسترليني والدولار الكندي والروبي الهندي والدرهم المغربي مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى لأرباح المجموعة ما قبل الضريبة (بسبب التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية) وحقوق مساهمي المجموعة (بسبب التغيرات في احتياطي تحويل العملات الأجنبية). حين لا تتأثر المجموعة بشكل جوهري بأي تغيير في أسعار صرف أي عملات أجنبية أخرى.

الزيادة/ النقص في معدل اليورو والجنيه الاسترليني والدرهم المغربي والروبية الهندية والدولار الكندي		التأثير على الربح قبل الضريبة مليون درهم	التأثير على حقوق المساهمين مليون درهم
٢٠١١	+ ٥%	٤٠	١,٠٧٦
	- ٥%	(٤٠)	(١,٠٧٦)
٢٠١٠	+ ٥%	٦١	(١,٢٨٣)
	- ٥%	(٦١)	١,٢٨٣

تظهر الحركة في حقوق المساهمين نتيجة التغيرات في سلفيات اليورو من صافي الإستثمارات في هولندا. ستؤدي هذه الحركات إلى إلغاء فروقات تحويل صافي موجودات هولندا إلى الدرهم الإماراتي بشكل جزئي.

مخاطر أسعار السلع

تتأثر طاقة جين إكس ذ.م.م وهي شركة تابعة لطاقة بتقلبات أسعار بعض السلع. حيث تتطلب إستمرارية نشاطاتها التشغيلية شراء الغاز وبيع الكهرباء. ونتيجة تقلب أسعار هذه السلع قامت إدارة الشركة التابعة بتطوير وإصدار إستراتيجية حماية من مخاطر تقلبات أسعار السلع. تقوم المجموعة بتغطية مخاطر تقلب أسعار السلع عبر عقود السلع الآجلة.

يعرض الجدول التالي تأثر الربح قبل الضريبة بتغيرات الأسعار على القيمة العادلة لعقود السلع الآجلة:

التغيرات في أسعار نهاية السنة	التأثير على الربح قبل الضريبة مليون درهم
٢٠١١	+ ١٠% (١٤٤)
	- ١٠% ١٤٤
٢٠١٠	+ ١٠% (١٣٤)
	- ١٠% ١٣٤

٤٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار السلع (تتمة)

تأثرت طاقة نورث، شركة تابعة لطاقة، بتقلبات أسعار النفط والغاز الطبيعي. كنتيجة لتقلبات أسعار هذه السلع، فإن إدارة الشركة التابعة قد طورت خطة لإدارة المخاطر بالنسبة لأسعار السلع وتعديلاتها. تحمي المجموعة أخطار أسعار السلع باستخدام عقود حماية بدون تكلفة.

يوضح الجدول التالي تأثير اختلاف الأسعار على القيمة العادلة، لعقود الحماية بدون تكلفة للنفط الخام والغاز الطبيعي:

التغير في أسعار نهاية السنة	التأثير على الدخل قبل الضرائب	التأثير على حقوق المساهمين
مليون درهم		
٢٠١١	٨٠	(٢٦٤)
+ ١٠%	(٨٠)	٢٦٤
- ١٠%		
٢٠١٠	٨٣	(١١٧)
+ ١٠%	(٨٣)	١١٧
- ١٠%		

مخاطر أسعار الأسهم

إن استثمارات المجموعة المدرجة والغير المدرجة في البورصة المتاحة للبيع معرضة لتقلبات أسعار السوق نتيجة لتقلبات غير مؤكدة في أسعار الاستثمارات المستقبلية.

كما في تاريخ البيانات المالية، تأثرت المجموعة نتيجة الاستثمارات المتاحة للبيع الغير مدرجة في البورصة والمدرجة بالقيمة العادلة قد بلغت ٣٤٧ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٣١ مليون درهم). إن تغيير ٥% من العوائد نتيجة للتقييمات المطبقة قد تؤثر على حقوق مساهمي المجموعة بمبلغ ١٧ مليون درهم تقريباً (٢٠١٠: ١٢ مليون درهم).

كما في تاريخ البيانات المالية، تأثرت المجموعة نتيجة الاستثمارات المدرجة في البورصة والمدرجة بالقيمة العادلة والبالغة ٧٧٥ مليون درهم (٢٠١٠: ٧١٦ مليون درهم). إن تغيير ٥% من الفوائد نتيجة للتقييمات المطبقة قد يؤثر على حقوق المساهمين بمبلغ ٣٩ مليون درهم (٢٠١٠: ٣٦ مليون درهم).

مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان إلى المخاطر الناشئة من خلال عدم وفاء أحد الأطراف ذات العلاقة بالتزاماته بموجب الأداة المالية أو عقود العملاء والتي تؤدي إلى تكبد المجموعة لخسارة مالية. تتعرض المجموعة إلى مخاطر الائتمان من خلال أنشطتها التشغيلية (بصفة أساسية للذمم التجارية) وأنشطتها التمويلية بما في ذلك الودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى.

الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى

يتم إدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بالعملاء من خلال كل وحدة أعمال تخضع لسياسة المجموعة الموضوعية وكذلك الإجراءات و الرقابة الخاصة بإدارة مخاطر ائتمان العملاء. كما تم وضع حدود لكافة العملاء اعتماداً على معايير التقييم الداخلي. ويتم تقييم الجدارة الائتمانية للعملاء بناء على تصنيف الائتمان على نطاق واسع.

٤٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى (تتمة)

يتم مراقبة الذمم المدينة القائمة الخاصة بالعملاء بصفة دورية كما يتم تغطية أي شحن للعملاء الرئيسيين يتم تغطيته بوجه عام من خلال خطابات الائتمان أو من خلال أي شكل آخر من أشكال التأمين الإئتماني. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت نسبة الذمم التجارية القائمة ٨٤% (٢٠١٠: ٨٦%) من أكبر ثلاث عملاء للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك الذمم التجارية الأخرى هذه يتم تجميعها وتقييمها لأي انخفاض. طريقة الحساب تتم عبر المعلومات التاريخية المحققة ويعد الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في تاريخ إعداد البيانات المالية هي القيمة المحملة لكل نوع من أنواع الأصول المالية المذكورة في (إيضاح ٢٣). هذا ولا تحتفظ المجموعة بأي رهن كضمان.

الأدوات المالية الأخرى والودائع النقدية

يتم إدارة المخاطر الإئتمانية الناشئة عن الأرصدة في البنوك والمؤسسات المالية من خلال خزينة المجموعة وذلك وفقا لسياسة المجموعة. تتم عملية الاستثمارات في المبالغ الفائضة فقط مع بنوك ومؤسسات مالية ذات سمعة حسنة. إن أعلى تعرض للمجموعة لمخاطر الإئتمان عن المكونات في الميزانية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ هو القيم المدرجة كما تم تصنيفها في (إيضاح ٢٤) فيما عدا الأدوات المالية المشتقة. تم إدراج الحد الأعلى لتعرض المجموعة للأدوات المالية المشتقة في (إيضاح ٤٢) وفي الجدول الموضح أدناه الخاص بالسيولة على التوالي.

مخاطر السيولة

تقوم المجموعة بمراقبة المخاطر المتعلقة بنقص التمويل باستخدام أداة متابعة وتكرار تخطيط السيولة.

إن هدف المجموعة هو الحفاظ على التوازن بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام السحوبات على المكشوف من البنوك والقروض البنكية والسلفيات الأخرى. تنص سياسة المجموعة بأن قيمة القروض التي تستحق خلال فترة اثني عشر شهرا التالية لا يجب أن تنتج عن نسبة متداولة أقل من ١٠٠%. ٧% من ديون المجموعة سوف تستحق في أقل من سنة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٣%) على أساس القيمة الدفترية للاقتراض المنعكسة في البيانات المالية الموحدة.

يلخص الجدول التالي استحقاقات المطلوبات المالية للمجموعة الغير مخصومة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ بناء على المدفوعات التعاقدية الغير مخصومة:

عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	٣ - ١٢ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من خمس سنوات	الإجمالي
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
٦٧٢	٢,٤٦٢	-	-	-	٣,١٣٤
١٦٩	-	-	-	-	١٦٩
-	٧٩١	٣,٣٦٩	٣٩,١٩٢	٤٩,٨٤٨	٩٣,٢٠٠
-	-	-	٢٤٢	٧٠	٣١٢
٢٠	١	١	١٠	٢٨٤	٣١٦
٣٦٥	٧٩	-	-	-	٤٤٤
-	٤٦٥	١,٣٠٥	٧,٢٤٨	٦,٣٧٤	١٥,٣٩٢
١,٢٢٦	٣,٧٩٨	٤,٦٧٥	٤٦,٦٩٢	٥٦,٥٧٦	١١٢,٩٦٧

٤٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	٣ - ١٢ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من خمس سنوات	الإجمالي
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
١٩٣	٢,٩٧٨	٩٢	-	١	٣,٢٦٤
٩٢	-	-	-	-	٩٢
-	٦٥٥	٤,٠٩٩	٣٨,٠٦٤	٥٢,٩٥٣	٩٥,٧٧١
-	-	-	٢٤٢	٧٠	٣١٢
٢٠	٢٧	١	١٠	٢٣٥	٢٩٣
٣٥٧	١٠٤	-	-	-	٤٦١
-	٦٥٤	١,٤٧٥	٩,٣٠٥	٧,١٧٥	١٨,٦٠٩
٦٦٢	٤,٤١٨	٥,٦٦٧	٤٧,٦٢١	٦٠,٤٣٤	١١٨,٨٠٢
الإجمالي					

إن أدوات المشتقات المالية المذكورة في الجدول أعلاه هي إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة. قد تم تسوية هذه المبالغ بالقيمة الإجمالية أو الصافية. يعرض الجدول أدناه تسوية هذه المبالغ المذكورة لقيمتها المدرجة:

أقل من ٣ أشهر	٣ - ١٢ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				
١٧٩	٥٠٥	٢,٩٣٥	٢,٨٠٠	٦,٤١٩
(٤٦٥)	(١,٣٠٥)	(٧,٢٤٨)	(٦,٣٧٤)	(١٥,٣٩٢)
(٢٨٦)	(٨٠٠)	(٤,٣١٣)	(٣,٥٧٤)	(٨,٩٧٣)
(٢٧٧)	(٧٩٤)	(٤,٠٧٧)	(٢,٨٨٠)	(٨,٠٢٨)
مخصصة على أساس المعدل البنكي القابل للتطبيق				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
٤٠٨	٨٣٠	٥,٩٧٨	٤,٧٤٥	١١,٩٦١
(٦٠٩)	(١,٥٢٠)	(٩,٣٠٥)	(٧,١٧٥)	(١٨,٦٠٩)
(٢٠١)	(٦٩٠)	(٣,٣٢٧)	(٢,٤٣٠)	(٦,٦٤٨)
(١٩٤)	(٦٠٠)	(٢,٧٣٨)	(١,٧٣٦)	(٥,٢٦٨)
مخصصة على أساس المعدل البنكي القابل للتطبيق				

٤٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة المجموعة لرأس المال هو ضمان احتفاظها بتقييم ائتماني ونسب رأسمالية صحية بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغييرات الظروف الاقتصادية. لا توجد متطلبات تنظيمية مفروضة على رأس المال الذي لم تف به المجموعة. قد تقوم المجموعة بهدف أو تعديل الهيكل الرأسمالي بتعديل مدفوعات الأرباح للمساهمين والعوائد الرأسمالية للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. لم يتم إجراء تغييرات على الأهداف والسياسات أو العمليات خلال نهاية السنوات ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تراقب المجموعة رأس المال باستخدام نسبة المديونية، وهو دين مقسوماً على إجمالي صافي رأس المال وصافي الدين. إن سياسة المجموعة هي الحفاظ على نسبة مديونية يحقق ويلبي الاحتياجات التجارية للمجموعة. تدرج المجموعة ضمن صافي المديونية، القروض والسلفيات التي تحمل فائدة، والقروض الإسلامية، ناقصاً النقدية وشبه النقدية. يشتمل رأس المال على حقوق المساهمين والحقوق غير المسيطرة ناقصاً التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات والاستثمارات المتاحة للبيع.

٢٠١٠ مليون درهم	٢٠١١ مليون درهم	
٧٤,٩١٣	٧٢,٠٨٩	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
١,٩٠٦	١,٧٨٨	قروض إسلامية
(٥,٤٨٩)	(٣,٨١٩)	ناقصاً النقدية وشبه النقدية
٧١,٣٣٠	٧٠,٠٥٨	صافي المديونية
١٥,٢٣٨	١٢,٥٩٠	حقوق المساهمين
(١٨٠)	(٢٥٤)	التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٥,٠٨٤	٧,٩٢٤	التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات
٢٠,١٤٢	٢٠,٢٦٠	إجمالي رأس المال
٩١,٤٧٢	٩٠,٣١٨	رأس المال وصافي المديونية
%٧٨	%٧٨	نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية

٤٤ أحداث لاحقة بعد تاريخ البيانات المالية

(i) شراء ٥٠% من الحصص الغير مقسومة من موجودات أوتير
في ٢٤ فبراير ٢٠١٢ اكملت طاقة برتاني عملية شراء الحصص الغير مقسومة البالغة ٥٠% ضمن مجالات أوتير Otter للإنتاج والبنية التحتية المساندة والاتفاقيات. تم إدراج خيار مشروط لشراء الحصص البالغة ٥٠% ضمن اتفاقية شراء الحصص البالغة ٣١% الحاصلة في ٢٠١١ والتي تم اكتمالها في ٤ يناير ٢٠١٢.

(ii) برنامج رنجت الصكوك الماليزية
في نوفمبر ٢٠١١، قامت طاقة بإنشاء برنامج لطرح الصكوك الماليزية بقيمة ٣,٥ مليار رنجت ماليزي (١,١ مليار دولار أمريكي). في ٥ مارس ٢٠١٢، اكملت طاقة عملية طرح الصكوك كجزء من البرنامج بقيمة ٦٥٠ مليون رنجت ماليزي (٢١٥ مليون دولار أمريكي). بلغ معدل الفائدة للصكوك القابلة للاستحقاق بعد عشر سنوات حوالي ٤,٦٥% مع معدل تبادل كلي على الدولار الأمريكي قدره ٥,٣%.

(iii) شراء حصص بالغة ١٦,٥% من موجودات كلاهان للنفط في بحر الشمال
في ١٥ نوفمبر ٢٠١١، قامت طاقة برتاني بالأعلان عن الشراء المشروط (بسعر شراء بالغ ٥٤,٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١ مليون درهم) (يتضمن بدل ضرائب موزع) لحصة بالغة ١٦,٥% من موجودات كلاهان للنفط في بحر الشمال من برامبير أويل، والتي كان من المتوقع شراء برامبير لها بعد إكمال عرضها لشراء انكور للطاقة. منذ ١ يناير ٢٠١٢، قامت طاقة بإكمال شراء انكور ومن المتوقع إكمال شراء موجودات كلاهان من قبل طاقة برتاني خلال وقت قصير.

(iv) شراء ٥٠% من النسبة العاملة من تراخيص يوكي بحر الشمال
في ٣٠ يناير ٢٠١٢، دخلت طاقة برتاني في اتفاقيات لشراء حصص في حقل نفط مع شركة تابعة لغيرفيلد اينرجي لميتد لشراء ٥٠% من الحصص العاملة من تراخيص يوكي بحر الشمال، P١٨٤، P٤٧٤ و P١٦٣٤ والتي تتضمن حقل داروين للغاز ومساحات الاستكشاف ذات الصلة والملاصقة لحقول نورث كرمورانت وبيلكان. تتوقف المعاملات على موافقة الحكومة وبعض الأطراف الثالثة ومن المتوقع الانتهاء منها خلال الأشهر القادمة.